

A group of five young people (three men and two women) are standing in front of a train car. They are dressed in casual, contemporary clothing. The train car has a dark green and brown color scheme with several windows. The overall scene is set outdoors, possibly at a train station or a similar location.

Descubre Más

NOKIA
Nseries

Manual del Usuario

Nokia N81-1

Manual del Usuario para Nokia N81

9204562

EDICIÓN 1 ES

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-179 se adapta a las condiciones dispuestas y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Existe una copia de la Declaración de Conformidad, en inglés, en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0434

© 2007 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia Care, N-Gage, Nseries, N81, Navi, Visual Radio y Nokia Care son marcas registradas o no de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido registrada de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, transferencia, distribución o almacenamiento parcial o de todo el contenido de este documento, en ninguna forma sin previo permiso escrito por Nokia.

symbian

Este producto incluye el software licenciado de Symbian Software Ltd. (c) 1998–2007. Symbian y Symbian OS son marcas registradas de Symbian Ltd.



Java™ y todas las marcas Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc.

No. de Patente de EE.UU. 5818437 y otras patentes pendientes.
Software de ingreso de texto T9 Copyright (C)1997–2007.
Tegic Communications, Inc. Todos los derechos reservados.

Partes del software de Mapas son copyright © 2007 The FreeType Project.
Todos los derechos reservados.

Este producto está autorizado bajo la licencia en Cartera de Patentes Visual MPEG-4 (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor autorizado de video. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier uso. Se puede obtener información adicional, incluso acerca de usos promocionales, internos y comerciales, en MPEG LA, LLC. Consulte <http://www.mpegla.com> (en inglés).

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information, including that related to promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See <http://www.mpegla.com>.

Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

EN LA EXTENSIÓN MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA NOKIA O SUS CEDENTES DE LICENCIAS SERÁN RESPONSABLES POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS, O GANANCIAS, O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO QUE PUEDA DERIVAR DE DICHAS PÉRDIDAS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROVISTO "TAL CUAL". A MENOS QUE LO SEA REQUERIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA, DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADERO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO LA PRECISIÓN Y FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O DESCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de productos e servicios específicos, y de las aplicaciones para dichos productos, pueden variar de una región a otra. Comuníquese con su distribuidor Nokia para obtener información acerca de los detalles de los productos, su disponibilidad y opciones de idiomas.

La disponibilidad de las funciones y productos puede variar dependiendo el país y el operador, por favor consulte a su distribuidor local para obtener mayor información.

Control de exportaciones

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Es posible que personas o empresas no afiliadas ni asociadas a Nokia hayan creado y sean las propietarias de las aplicaciones de terceros provistas en o relacionadas al dispositivo. Nokia no es propietaria de los copyrights ni de los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de terceros. Por tanto, Nokia no asume responsabilidad por cualquier asistencia al usuario final, ni de la funcionalidad o de la información referentes a esas aplicaciones o materiales. Nokia no provee ninguna garantía para las aplicaciones de terceros.

AL USAR LAS APLICACIONES, USTED RECONOCE QUE SON PROVISTAS TAL CUAL, SIN GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO EXPRESADA O IMPLÍCITA, Y A LA EXTENSIÓN MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICADA. USTED RECONOCE TAMBIÉN QUE NI NOKIA, NI SUS AFILIADAS, HACEN REPRESENTACIONES O GARANTÍAS ALGUNA, SEAN EXPRESADAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS DE TÍTULOS, MERCADEO O CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR O QUE EL SOFTWARE NO INFRINJA CUALQUIER PATENTE, COPYRIGHT, MARCAS REGISTRADAS U OTROS DERECHOS A TERCEROS.

Edición 1 ES, 9204562

Hola

Número de modelo: Nokia N81-1. En adelante denominado Nokia N81.

El dispositivo Nokia N81 de 8GB es diversión portátil.

Disfrute de música y juegos de alta calidad en un paquete elegante y refinado, que se completa con una pantalla brillante de 2,4 pulgadas, teclas dedicadas para multimedia y juegos, una calidad excelente de audio y 8 GB de memoria.

Con su Nokia N81 de 8GB, puede disfrutar de su música favorita en cualquier momento. Nokia Music Store* le ofrece más de un millón de canciones para explorar y adquirir, por el aire utilizando su N81 de 8GB y en el hogar con su PC compatible. Si está cansado de luchar con cables, conecte los auriculares estéreo compatibles con conectividad Bluetooth.

Experimente juegos móviles de alta calidad con teclas de juego dedicadas y disfrute de gráficos increíbles que le brindan una nueva manera de divertirse.

El menú multimedia le ofrece acceso directo y ayuda a explorar su contenido con rapidez y facilidad. Experimente la iluminación de teclas inteligente, que mantiene las teclas ocultas hasta que las necesite.

¡Que comience la diversión!

* Para verificar la disponibilidad de Nokia Music Store en su país, visite www.music.nokia.com (en inglés).

Contenido

Hola	4	Actualizaciones de software	19
Para su seguridad	8	Música	20
Soporte	12	Reproductor de música	20
Manual del usuario ampliado	12	Nokia Music Store	25
Ayuda	12	Radio	25
Inicio	12	Nokia Podcasting	27
Aplicaciones adicionales	12	Juegos	32
Soporte Nokia e información de contacto	12	Contactos (directorio)	33
Su Nokia N81	13	Guardar y editar nombres y números.....	33
Saludo inicial	13	Copiar contactos	34
Configuraciones	13	Agregar tonos de timbre para contactos.....	35
Transferir contenido desde otro dispositivo.....	13	Crear grupos de contacto	36
Indicadores esenciales	15	Mensajes	37
Tecla de desplazamiento Navi™	16	Escribir texto	38
Menú multimedia	17	Escribir y enviar mensajes.....	38
LED de ahorro de energía	17	Buzón de entrada: recibir mensajes	40
Control de volumen y altavoz	17	Buzón de correo	41
Auricular.....	17	Escuchar mensajes.....	43
Prolongar la vida de la batería	18	Ver mensajes en la tarjeta SIM	43
Mapas	18	Configuraciones de los mensajes.....	43
Descargue	19		

Galería	49	Herramientas.....	75
Ver y explorar archivos.....	49	Administrador de archivos	75
Cesta de impresión	51	Herramienta de memoria masiva	75
Álbumes.....	51	Comandos de voz	76
Editar imágenes.....	51	Conexiones	77
Editar videoclips.....	52	LAN inalámbrica.....	77
Presentación de diapositivas	54	Conectividad Bluetooth	79
Presentaciones.....	54	Administrador de conexiones	83
Imprimir imágenes.....	55	USB	83
Imprimir en línea.....	56	Conexiones a PC.....	84
Compartir en línea.....	56	Administrador de dispositivo	84
Red doméstica con Galería.....	56	Red doméstica	85
Cámara.....	58	Teclado Inalámbrico	88
Tomar fotos.....	58	Sincronización	89
Tomar fotos en secuencia.....	63	Personalizar su dispositivo.....	90
Usted en la foto: temporizador.....	64	Perfiles: configurar tonos	90
Sugerencias para tomar buenas fotografías	64	Tonos 3-D	92
Grabar videos	65	Cambiar la apariencia de su dispositivo	92
Web	68	Standby activo	93
Explorar la Web	68	Realizar llamadas.....	94
Seguridad de conexión	71	Llamadas de voz	94
Vista de Favoritos.....	71	Llamadas de video.....	100
Finalizar la conexión	72	Video compartido.....	101
Configuraciones.....	73		

Contestar o rechazar una llamada	104
Registro	105
Aplicaciones	107
Reloj	107
Calculadora	108
Notas	108
Administrador de aplicaciones	108
Agenda	110
Grabadora	111
RealPlayer	112
Adobe Flash Player	113
Ml: mensajería instantánea	113
Nokia Lifeblog	116
Administración de derechos digitales.....	119
Adobe Reader	121
Convertidor	121

Configuraciones	122
General	122
Teléfono	128
Conexión	131
Aplicaciones	136
Solución de problemas: Preguntas y Respuestas	137
Información sobre las baterías	140
Carga y descarga.....	140
Normas de autenticación de baterías Nokia	141
Cuidado y mantenimiento.....	142
Información adicional de seguridad....	144
Índice	148

Para su seguridad

Lea estas sencillas normas. El incumplimiento de ellas puede ser peligroso o ilegal. Lea el manual del usuario completo para obtener más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.



LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO

Obedezca todas las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. Su prioridad cuando conduce debe ser la seguridad vial.



INTERFERENCIA

Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre cerca de equipo médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Respete todas las restricciones existentes. Los dispositivos móviles pueden causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO CUANDO CARGUE COMBUSTIBLE

No utilice el dispositivo en las estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles ni de elementos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE DONDE SE REALIZAN EXPLOSIONES

Respete todas las restricciones existentes. No utilice su dispositivo donde se estén realizando explosiones.



ÚSELO CORRECTAMENTE

Use el dispositivo sólo en las posiciones como se explica en la documentación del producto. Evite el contacto innecesario con el área de la antena.



SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO

Sólo personal de servicio técnico calificado puede instalar o reparar este producto.



ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD

Acuérdese de hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en su dispositivo.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Antes de conectar el teléfono con otro dispositivo, lea el manual del usuario para informarse de las instrucciones detalladas de seguridad. No conecte productos incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que el teléfono esté encendido y en servicio. Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar lo que aparece en la pantalla y regresar al modo standby. Ingrese el número de emergencia y luego pulse la tecla Llamar. Indique su ubicación. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil descrito en este manual está aprobado para su uso en la red (E)GSM 850, 900, 1800 y 1900 y UMTS 2100. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.

Cuando use las funciones de este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete la privacidad y todos los derechos legítimos de los demás, incluyendo la protección de los derechos de propiedad intelectual.

La protección de los derechos de propiedad intelectual puede impedir la copia, modificación, transferencia o desvío de imágenes, música (incluyendo tonos de timbre) y otros contenidos.

Se puede conectar su dispositivo a Internet y a otros sistemas de conectividad. Al igual que sucede con los ordenadores, su dispositivo está expuesto no solo a virus, sino también a aplicaciones y mensajes maliciosos y a otros elementos peligrosos. Sea cauteloso y sólo abra sus mensajes, acepte solicitudes de conexión, descargue materiales y acepte instalaciones si está seguro de la fiabilidad del remitente. Para aumentar la seguridad de sus dispositivos, lo recomendable es instalar, utilizar y actualizar regularmente el software antivirus, firewall y otro software relacionado en su dispositivo y cualquier ordenador conectado.



Advertencia: Para usar cualquier función de este dispositivo, excepto la alarma, es necesario que el teléfono esté encendido. No encienda el dispositivo móvil cuando su uso pueda causar interferencia o situación de peligro.

Las aplicaciones de oficina admiten las funciones comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft Office 97, 2000 e XP). No todos los formatos de archivo se pueden ver o modificar.

Durante operaciones prolongadas, como una sesión de video compartido o una conexión de datos de alta velocidad, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de los casos, esta condición es normal. Si sospecha que el dispositivo no está funcionando apropiadamente, llévelo al centro de servicio autorizado más cercano.

Su dispositivo puede tener sitios favoritos o enlaces preinstalados. También puede acceder sitios provistos por terceros no asociados a Nokia a través de su dispositivo. Nokia no se responsabiliza, ni respalda estos sitios. Si pretende accederlos, adopte las precauciones relativas a seguridad y contenido.

Las imágenes en este manual pueden diferir de aquellas en la pantalla de su dispositivo.

Servicios de red

Para usar el teléfono se debe estar suscrito con un proveedor de servicios móviles. Muchas de las funciones de este dispositivo dependen de funciones de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes; puede que tenga que hacer arreglos específicos con su proveedor de servicios antes de utilizar los servicios de red. Su proveedor de servicios podrá darle instrucciones adicionales acerca de su utilización y cualquier información de los cargos aplicables. Algunas redes pueden tener limitaciones que afecten el uso de los servicios de red. Por ejemplo, puede que algunas redes no admitan todos los servicios y caracteres que dependen del idioma.

Su proveedor de servicios puede haber pedido que ciertas funciones de su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. De ser así, éstas no aparecerán en el menú. Es posible que su dispositivo también tenga una configuración especial, como cambios en nombres de menús, orden del menú e iconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.

Este dispositivo admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como los MMS, el e-mail y la exploración, requieren soporte de la red para estas tecnologías.

Accesorios, baterías y cargadores

Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Verifique el modelo de cualquier cargador antes de usarlo con su dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los cargadores AC-3, AC-4 o AC-5 y por un cargador AC-1, ACP-8, ACP-9, ACP-12, o LCH-12 cuando lo utilice con el adaptador de cargador CA-44.

La batería que debe utilizarse con este dispositivo es BP-6MT.



Advertencia: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de otros tipos de accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y podría resultar peligroso.

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.

Soporte

Manual del usuario ampliado

Se puede consultar una versión ampliada de este manual del usuario en www.latinoamerica.nokia.com/soporte o en el sitio Web local de Nokia.

Ayuda

Cuando una aplicación está abierta, seleccione **Opciones > Ayuda** para acceder a la ayuda para la vista actual.

Cuando está leyendo las instrucciones, para alternar entre la ayuda y la aplicación que está abierta en segundo plano, mantenga pulsada .

Para acceder a la ayuda desde el menú principal, seleccione **Herramientas > Servicios > Ayuda**. Seleccione la aplicación para la cual desea ver los temas de ayuda.

Inicio

Consulte la guía de inicio para obtener información sobre teclas y partes, instrucciones para configurar el dispositivo y para obtener más información básica.

Aplicaciones adicionales

Hay varias aplicaciones proporcionadas por Nokia y por terceros desarrolladores de software que le ayudarán a obtener más provecho de su Nokia N81. Estas aplicaciones se explican en los manuales disponibles en las páginas de soporte de Nokia N81, www.latinoamerica.nokia.com/soporte o en su sitio Web local de Nokia.

Soporte Nokia e información de contacto

Acceda a www.latinoamerica.nokia.com/soporte, o al sitio web Nokia local, para obtener la versión más reciente del manual del usuario, así como información adicional, descargas y demás servicios relacionados a su producto Nokia.

Si necesita comunicarse con el servicio de atención al cliente, consulte la lista de los centros locales de Nokia en www.latinoamerica.nokia.com/contactenos. Para servicios de mantenimiento, consulte la lista para su centro de servicio Nokia más cercano en www.latinoamerica.nokia.com/centrosdeservicio.

Su Nokia N81

Saludo inicial

Cuando enciende su dispositivo por primera vez, se muestra la aplicación **Bienvenido**. Seleccione alguna de estas opciones:

Asistente config.: para definir varias configuraciones, como las del e-mail.

Transfer.: para transferir contenido, como contactos y entradas de agenda, desde un dispositivo Nokia compatible. Consulte "Transferir contenido desde otro dispositivo", pág. 13.

Demo: para ver una demostración sobre su dispositivo.

Para acceder a **Bienvenido** en otro momento, pulse  y seleccione **Herramientas > Servicios > Bienvenido**. También puede acceder a las aplicaciones individuales desde sus propias ubicaciones de menú.

Configuraciones

Su dispositivo normalmente cuenta con MMS, GPRS, streaming y ajustes de Internet móvil configurados automáticamente en el dispositivo, basado en la información de su proveedor de servicios de red. Puede tener ya instaladas en su dispositivo configuraciones de su proveedor de servicios o puede recibir o solicitar las configuraciones de los proveedores de servicios de red como un mensaje especial.

Para cambiar las configuraciones generales de su dispositivo, como las configuraciones de idioma, modo standby y pantalla, consulte "Teléfono", pág. 128.

Transferir contenido desde otro dispositivo



Con la aplicación **Transfer.**, puede transferir contenido, como contactos y entradas de agenda, entre dos dispositivos Nokia compatibles que usen conectividad Bluetooth.

Cuando usa la aplicación por primera vez, puede transferir contenidos de un dispositivo Nokia compatible a su Nokia N81.

El tipo de contenido que se puede transferir depende del modelo del dispositivo desde el cual desea transferir contenido. Su dispositivo le notifica si el otro dispositivo no es compatible.

Para recuperar datos de su otro dispositivo por primera vez, en su Nokia N81, seleccione **Transfer. telef.** en la aplicación **Bienvenido**, o pulse , y seleccione **Herramientas > Servicios > Transfer.** Siga las instrucciones en la pantalla.

Después de la primera transferencia, puede sincronizar () , recuperar () o enviar () datos entre dispositivos compatibles. Luego, podrá usar un acceso directo de una transferencia previa para repetir la transferencia con las

mismas configuraciones. Consulte el manual del usuario ampliado y la ayuda dentro del dispositivo para obtener más instrucciones.

La aplicación **Transfer.** también se puede usar sin la tarjeta SIM. Si no se puede encender el otro dispositivo sin una tarjeta SIM, puede insertar su tarjeta SIM en el mismo. Cuando el Nokia N81 se enciende sin una tarjeta SIM, el perfil desconectado se activa automáticamente.

Transferir contenido

- 1 Para recuperar datos de su otro dispositivo por primera vez, en su Nokia N81 seleccione **Transfer. teléf.** en la aplicación **Bienvenido**, o pulse , y seleccione **Herramientas > Servicios > Transfer..**
- 2 Para que el Nokia N81 busque dispositivos con conectividad Bluetooth, seleccione **Continuar.** Si todavía no definió un nombre para su Nokia N81, se le indicará hacerlo. Acepte el nombre predeterminado o defina un nombre.
- 3 Para algunos modelos de dispositivo, la aplicación **Transfer.** se envía al otro dispositivo como un mensaje. Para instalar **Transfer.** en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones en la pantalla.
- 4 Seleccione el dispositivo del cual desea transferir el contenido de la lista. Se le solicita que ingrese un código en su Nokia N81. Ingrese un código de su elección (de 1- a 16 dígitos) y seleccione **Aceptar.**

Ingrese el mismo código en el otro dispositivo y seleccione **Aceptar.** Ahora los dispositivos están vinculados. Consulte "Vincular dispositivos", pág. 81.

- 5 Seleccione el contenido que quiere transferir.

Una vez comenzada la transferencia, puede cancelarla y continuar en otro momento.

Sincronizar, recuperar o enviar contenido

Después de la primera transferencia, puede seleccionar entre lo siguiente para comenzar una nueva transferencia, dependiendo del modelo del otro dispositivo:

 para sincronizar contenido entre su Nokia N81 y el otro dispositivo, si el otro dispositivo admite sincronización. La sincronización es bidireccional. Si se elimina un elemento en un dispositivo, se elimina en ambos. No puede restaurar elementos eliminados con sincronización.

 para recuperar datos del otro dispositivo a su Nokia N81. Con la recuperación, se transfieren los datos del otro dispositivo a su Nokia N81. Se le puede solicitar guardar o eliminar los datos originales en el otro dispositivo, dependiendo del modelo del dispositivo.

 para enviar datos de su Nokia N81 a su otro dispositivo.

Si **Transfer. teléf.** no puede transferir un elemento, dependiendo del tipo del otro dispositivo, puede agregar el elemento a la carpeta Nokia en C:\Data\Nokia o E:\Data\Nokia y transferirlo desde ahí. Cuando selecciona la carpeta a transferir, se sincronizan los elementos en la carpeta correspondiente en el otro dispositivo y viceversa.

Use accesos directos para repetir una transferencia

Después de una transferencia de datos, puede guardar un acceso directo con las configuraciones de la transferencia en la vista principal, para repetir la misma transferencia en otro momento.

Para editar el acceso directo, desplácese hasta el mismo y seleccione **Opciones > Config. acceso directo**. Por ejemplo, puede crear o cambiar el nombre del acceso directo.

Se muestra un registro de transferencia después de cada transferencia. Para ver el registro de una transferencia previa, desplácese a un acceso directo en la vista principal y seleccione **Opciones > Ver registro**.

Manejo de conflictos de transferencia

Si un elemento a transferir fue editado en ambos dispositivos, el dispositivo intenta unir los cambios automáticamente. Si esto no es posible, se produce un conflicto de transferencia. Seleccione **Verificar uno a uno**, **Priorid. para este teléf.**, o **Priorid. para otro teléf.** para resolver el conflicto. Para obtener más instrucciones, seleccione **Opciones > Ayuda**.

Indicadores esenciales



El dispositivo está en uso en una red GSM.



El dispositivo está en uso en una red UMTS (servicio de red).



Tiene uno o más mensajes no leídos en la carpeta **Buzón entrada** en **Mensajes**.



Ha recibido nuevo e-mail en el buzón de correo remoto.



Hay mensajes a la espera de ser enviados en la carpeta **Buzón salida**.



Tiene llamadas perdidas.



Aparece si el **Tipo de timbre** está configurado en **Silencio** y **Tono aviso mensaje** y **Tono de alerta e-mail** están configurados en **Desactivado**.



El teclado del dispositivo está bloqueado.



Una alarma del reloj está activa.



La segunda línea telefónica está en uso (servicio de red).



Todas las llamadas al dispositivo se desvían a otro número. Si tiene dos líneas telefónicas (servicio de red), un número indica la línea activa.



Hay un auricular compatible conectado al dispositivo.  indica que se perdió la conexión.



Hay un dispositivo auditivo compatible conectado al dispositivo.



Hay un TTY compatible conectado al dispositivo.



Una llamada de datos está activa.



Una conexión de datos de paquete GPRS está activa. indica que la conexión está en espera y que una conexión está disponible.



Una conexión de datos de paquete está activa en una parte de la red que admite EDGE. indica que la conexión está en espera y que una conexión está disponible. Los iconos indican que EDGE está disponible en la red, pero su dispositivo no necesariamente está usando EDGE en la transferencia de datos.



Una conexión de datos de paquete UMTS está activa. indica que la conexión está en espera y que una conexión está disponible.



Ha configurado el dispositivo para que busque LAN inalámbricas, y una LAN inalámbrica está disponible. Consulte "LAN inalámbrica", pág. 77.



Una conexión LAN inalámbrica está activa en una red que tiene encriptación.



Una conexión LAN inalámbrica está activa en una red que no tiene encriptación.



La conectividad Bluetooth está activa.



Se están transmitiendo datos usando la conectividad Bluetooth. Cuando el indicador está destellando, su dispositivo está tratando de conectarse con otro dispositivo.



Una conexión USB está activa.

Tecla de desplazamiento Navi™

Más adelante denominada tecla de desplazamiento.

Use la tecla de desplazamiento para moverse por los menús (, , ,) y para seleccionar elementos (). Para activar más funcionalidad de la tecla Navi™, pulse y seleccione Herramientas > Config. > General > Rueda Navi > Rueda Navi > Activar.

Use la tecla de desplazamiento Navi para explorar rápidamente listas en la galería y en el reproductor de música, y para navegar en el menú multimedia. Solamente deslice su dedo por el borde de la tecla de desplazamiento en sentido horario o antihorario.



¡Sugerencia! Cuando esté en los menús, en lugar de usar la tecla de desplazamiento, puede usar las teclas numéricas, # , y * acceder a las aplicaciones con rapidez. Por ejemplo, en el menú principal, pulse **2** para abrir Mensajes.

Menú multimedia

Con el menú multimedia, tiene acceso rápido y fácil al contenido multimedia, juegos, sus contactos más importantes, y los favoritos y marcas de Internet más recientes. Pruébelo, por ejemplo, para imágenes y música.

Para abrir o cerrar el menú multimedia, pulse .

Para explorar las fichas, use la tecla de desplazamiento o la funcionalidad de la tecla Navi. Para volver al menú multimedia desde una aplicación abierta, pulse .

Para cambiar el orden de las fichas, seleccione Opciones > Arreglar mosaico.

LED de ahorro de energía

La pantalla se apaga para ahorrar la energía de la batería luego que se activa el protector de pantalla. Un LED parpadea para indicar que el dispositivo está encendido, pero en modo suspendido.

Para apagar el LED, consulte "Modo suspendido", pág. 124.



Control de volumen y altavoz

Para aumentar o disminuir el nivel del volumen cuando tiene una llamada activa o está escuchando algún sonido, pulse la tecla de volumen.

El altavoz incorporado le permite hablar y escuchar desde una distancia corta sin tener que sostener el dispositivo cerca del oído.



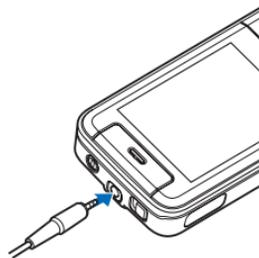
Advertencia: Cuando esté usando el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

Para usar el altavoz durante una llamada, seleccione Opciones > Activar altavoz.

Para desactivar el altavoz, seleccione Opciones > Activar teléfono.

Auricular

Puede conectar un auricular compatible o audífonos compatibles al Conector Nokia AV (3,5 mm) de su dispositivo. Podría tener que seleccionar el modo de cable.



No conecte productos que creen una señal de salida, ya que esto podría dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al Conector Nokia AV.

Cuando conecte algún dispositivo externo o auricular al Conector Nokia AV, que no sea de los aprobados por Nokia para usar con este dispositivo, preste especial atención a los niveles de volumen.



Advertencia: Si utiliza un auricular, la capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que ponen en riesgo su seguridad.

Para optimizar el rendimiento de audio, coloque las almohadillas provistas en el auricular.

Para usar un auricular o audífonos con una unidad de control remoto compatible, por ejemplo, el Adaptador de audio Nokia AD-54, conecte la unidad al conector del dispositivo, y luego al auricular o los audífonos a la unidad.

Algunos auriculares no incluyen micrófono. Para llamadas telefónicas, use tal auricular con una unidad de control remoto o el micrófono del dispositivo.

El Adaptador de audio Nokia AD-54 tiene controles de volumen multimedia que se usan para ajustar el volumen sólo para reproducción de música o de video.

Al usar ciertos accesorios del auricular, por ejemplo, el Adaptador de audio Nokia AD-54, para ajustar el volumen durante una llamada, use la tecla de volumen del dispositivo.

Prolongar la vida de la batería

Las funciones que utilizan conectividad Bluetooth, LAN inalámbrica y conexiones de paquetes de datos, o que permiten su ejecución en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y reducen la vida útil de la batería.

Para extender el tiempo de operación de su dispositivo, desactive la conectividad Bluetooth cuando no la necesite. También establezca la **Conex. paq. de datos** en **Si es necesario** para que el dispositivo use una conexión de paquetes de datos si abre una aplicación o inicia una acción que la requiera. Consulte "Paquete de datos", pág. 134.

Para cerrar las aplicaciones activas en segundo plano que no usa, mantenga pulsada , seleccione las aplicaciones de la lista, y pulse .

Mapas



Pulse  y seleccione **Mapas**. Con un receptor de GPS Bluetooth externo y **Mapas**, puede ver su ubicación actual en el mapa, explorar por mapas de distintas ciudades y países, buscar direcciones y puntos de interés diversos y planificar rutas desde una ubicación a otra.

Puede adquirir además servicios adicionales, tales como guías de ciudades y un servicio de navegación con guía de voz.

Para obtener más información sobre la aplicación, consulte www.nseries.com/support (en inglés) o su sitio Web Nokia local.

Descargue

Descargue (servicio de red) es una tienda de contenido móvil disponible en su dispositivo. Puede explorar, descargar e instalar elementos, como aplicaciones y archivos multimedia, en su dispositivo desde Internet.

Pulse  y seleccione **Descargue**.

Los elementos se clasifican en catálogos y carpetas proporcionados por distintos proveedores de servicios. Algunos elementos pueden ser con cargo, pero normalmente puede tener una vista previa gratis de los mismos.

Actualizaciones de software

Nokia puede producir actualizaciones de software que ofrezcan nuevos recursos, funciones perfeccionadas o desempeño mejorado. Es posible solicitar estas actualizaciones a través del aplicativo Nokia Software Updater PC. Para actualizar el software del dispositivo, se necesita tener lo aplicativo Nokia Software Updater y una PC compatible con sistema operativo Microsoft Windows 2000 o XP, acceso a Internet de banda ancha, y un cable de datos compatible para conectar su dispositivo a la PC.

Para obtener más informaciones y descargar el aplicativo Nokia Software Updater, consulte www.latinoamerica.nokia.com/nsu o su sitio Web local de Nokia.

Si su red admite actualizaciones de software por el aire, también puede solicitar actualizaciones a través del dispositivo. Consulte "Administrador de dispositivo" y "Actualizaciones de software", pág. 84.

 **¡Sugerencia!** Para verificar la versión del software de su dispositivo, ingrese ***#0000#** en el modo standby.

Música

Reproductor de música

El Reproduc. música admite archivos con extensiones .aac, .aac+, .eaac+, .mp3, .wav y .wma. El Reproduc. música no necesariamente admite todas las funciones de un formato de archivo o todas las variaciones de formatos de archivo.

También puede utilizar al Reproductor de música para escuchar episodios de podcast. Podcasting es el método para distribuir contenido de audio o video por Internet usando tecnologías RSS o ATOM para ser reproducidos en dispositivos móviles y PCs.



Advertencia: Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su facultad auditiva. Cuando esté usando el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

Para agregar canciones a su dispositivo, consulte "Transferir música", pág. 23.

Para obtener más información sobre la protección de derechos de autor, consulte "Administración de derechos digitales", pág.119.

Reproducir una canción o un episodio de podcast

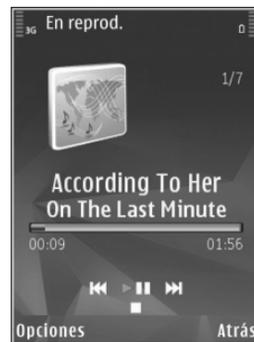


¡Sugerencia! Para abrir la ficha de reproductor de música del menú multimedia, pulse . Consulte "Menú multimedia", pág. 17.

- 1 Pulse  y seleccione **Música > Repr. mús..**
- 2 Seleccione **Música** o **Podcasts**.
- 3 Seleccione las categorías para navegar a la canción o el episodio de podcast que desea escuchar.
- 4 Para reproducir el archivo o la lista de archivos seleccionados, pulse .

Para hacer una pausa en la reproducción, pulse , y para continuar pulse  nuevamente. Para detener la reproducción, pulse .

Para avanzar o rebobinar, mantenga pulsada  o .



Para ir al elemento siguiente, pulse . Para regresar al comienzo del elemento, pulse . Para saltar al elemento anterior, pulse  nuevamente dentro de los dos segundos después del inicio de una canción o podcast.

Para activar o desactivar la reproducción aleatoria () , seleccione **Opciones > Mezclar**.

Para repetir el elemento actual () , todas los elementos () , o para desactivar la opción de repetición, seleccione **Opciones > Repetir**.

Si reproduce podcasts, se desactivan automáticamente las opciones de selección aleatoria y de repetición.

Para ajustar el volumen, utilice la tecla de volumen.

Para modificar el tono de la reproducción de música, seleccione **Opciones > Ecuador**.

Para modificar el balance y la imagen estéreo, o para realzar los bajos, seleccione **Opciones > Configuraciones de audio**.

Para ver una visualización durante la reproducción, seleccione **Opciones > Mostrar visualización**.

Para regresar al modo standby y dejar que el reproductor continúe la reproducción en segundo plano, pulse la tecla de finalización, o para alternar a otra aplicación abierta, mantenga pulsada .

Menú Música

Para seleccionar más música para reproducir en la vista En reprod., seleccione **Música**.

El menú de música muestra la música disponible en el dispositivo. **Todas canciones** muestra una lista de toda la música. Para ver las canciones ordenadas, seleccione **Álbumes**, **Artistas**, **Géneros**, o **Compositores**. Para ver las listas de reproducción, seleccione **Listas de reproducción**.

Para actualizar la biblioteca luego de haber actualizado su dispositivo fuera del Reproductor de música, seleccione **Opciones > Actualizar**.

Listas de reproducción

Para ver y administrar listas de reproducción, en el menú de música, seleccione **Listas de reproducción**. Las siguientes listas de reproducción aparecen automáticamente: **Mas tocadas**, **Últimas reprod.** y **Última agregada**.

Para ver los detalles de la lista de reproducción, seleccione **Opciones > Detalles de lista reprod.**

Crear una lista de reproducción

- 1 Seleccione **Opciones > Crear lista reproducción**.
- 2 Ingrese un nombre para la lista de reproducción, y seleccione **Aceptar**.
- 3 Seleccione **Sí** para agregar canciones ahora o **No** para agregar las canciones en otro momento.
- 4 Si seleccionó **Sí**, seleccione artistas para hallar las canciones que desea incluir en la lista de reproducción. Pulse  para agregar elementos. Para mostrar la lista de canciones de un artista, pulse . Para ocultar la lista de canciones, pulse .

5 Cuando haya elegido, seleccione **Listo**.

Para agregar más canciones luego, cuando vea la lista de reproducción, seleccione **Opciones > Agregar canciones**.

Para agregar canciones, álbumes, artistas, géneros, y compositores a una lista de reproducción desde las diferentes vistas del menú de música, seleccione un elemento y **Opciones > Agregar a lista reprod. > Lista reprod. guardada o Nueva lista de reprod.**

Para eliminar una canción de una lista de reproducción, seleccione **Opciones > Eliminar**. Esto no elimina la canción del dispositivo, sólo la quita de la lista de reproducción.

Para reorganizar las canciones en una lista de reproducción, desplácese hasta la canción que desea mover y seleccione **Opciones > Reordenar lista**. Para arrastrar canciones y soltarlas en una nueva ubicación, use la tecla de desplazamiento.

Podcasts

El menú Podcast muestra los podcasts disponibles en el dispositivo.

Para actualizar la colección una vez actualizado su dispositivo fuera del Reproductor de Música, seleccione **Opciones > Actualizar**.

Los episodios de Podcast tienen tres estados: Nunca reproducido, Reproducido parcialmente y Reproducido completamente.

Si un episodio se reprodujo parcialmente, éste comienza desde la última posición de reproducción la siguiente vez que se lo reproduce.

Si un episodio nunca se reprodujo o se lo reprodujo completamente, éste se reproduce desde el comienzo.

Red doméstica con reproductor de música

Con arquitectura UPnP y una red de área local inalámbrica (WLAN), puede crear una red doméstica de dispositivos compatibles. La red doméstica le permite reproducir el contenido almacenado en su Nokia N81 en forma remota en un dispositivo compatible. También puede copiar archivos desde su Nokia N81 a un dispositivo compatible con UPnP. Para obtener más información, consulte "Red doméstica", pág. 85 y "Red doméstica con Galería", pág. 56.

Reproducir una canción o un podcast en forma remota

- 1 Pulse  y seleccione **Música > Repr. mús.**
- 2 Seleccione música o podcasts.
- 3 Seleccione categorías en los siguientes menús para navegar a la canción o episodio de podcast que desea escuchar.
- 4 Seleccione la canción o el podcast que desea escuchar, y seleccione **Opciones > Reproducir > Repr. vía red doméstica**.
- 5 Seleccione el dispositivo en el cual se reproduce el archivo.

Copiar canciones o podcasts en forma inalámbrica

Para copiar o transferir archivos multimedia desde su dispositivo a otro dispositivo compatible, como una PC compatible con UPnP, seleccione un archivo y **Opciones > Copiar en red domés. o Mover a red doméstic..** Compartir contenido no necesita estar activado.

Transferir música

Puede transferir música desde una PC compatible u otros dispositivos compatibles mediante un cable USB compatible o con una conexión Bluetooth. Para obtener más información, consulte "Conectividad Bluetooth", pág. 79.

Requisitos de la PC para transferir música:

- Sistema operativo Microsoft Windows XP (o posterior).
- Una versión compatible de la aplicación Windows Media Player. Puede obtener información más detallada sobre la compatibilidad de Windows Media Player de la sección del Nokia N81 en el sitio Web de Nokia.
- Nokia Nseries PC Suite 1.6 o posterior.

Transferir música desde la PC

Puede usar tres métodos diferentes para transferir música:

- Para ver su dispositivo en una PC como una memoria masiva externa donde pueda transferir cualquier archivo de datos, haga una conexión con un cable USB compatible o con conectividad Bluetooth. Si usa el cable USB, seleccione el modo de conexión **Transferencia datos**.

- Para sincronizar música con Windows Media Player, conecte el cable USB compatible y seleccione el modo de conexión **Reproductor música**.
- Para usar el Nokia Music Manager, en Nokia Nseries PC Suite, conecte el cable USB compatible y seleccione el modo de conexión **PC Suite**.

Los modos almacenamiento masivo y de reproductor multimedia sólo se pueden utilizar con los archivos ubicados en la memoria masiva de su dispositivo.

Para cambiar el modo de conexión USB predeterminado, pulse **⌘** y seleccione **Herramientas > Conect. > USB > Modo USB**.

Si transfiere música mediante **Transferencia datos** o el modo de transferencia de **PC Suite**, debe actualizar la biblioteca en su dispositivo después de actualizar la selección de canciones en su dispositivo. Para actualizar la biblioteca en **Menú música**, seleccione **Opciones > Actualizar**.

Tanto Windows Media Player como Nokia Music Manager en Nokia Nseries PC Suite han sido optimizados para la transferencia de archivos de música. Para obtener más información sobre la transferencia de música con Nokia Music Manager, consulte el manual del usuario de Nokia Nseries PC Suite.

Transferencia de música con Windows Media Player

Las funciones de sincronización de música pueden variar entre las distintas versiones de la aplicación Windows Media Player. Para obtener más información, consulte los manuales y la ayuda de Windows Media Player correspondientes.

Sincronización manual

Después de conectar su dispositivo con una PC compatible, el reproductor de Windows Media Player selecciona la sincronización manual si no hay suficiente memoria disponible en su dispositivo. Con la sincronización manual, usted puede elegir las canciones y listas de reproducción que quiere mover, copiar o eliminar.

La primera vez que conecte su dispositivo, debe ingresar un nombre que se usará como el nombre de su dispositivo en Windows Media Player.

Para transferir las selecciones manuales:

- 1 Una vez que su dispositivo esté conectado con el reproductor de Windows Media Player, y si hay más de un dispositivo conectado, elija su dispositivo en el panel de navegación.
- 2 Arrastre las canciones o álbumes del panel de listas para su sincronización. Para eliminar canciones o álbumes, elija un elemento de la lista, y haga clic en **Quitar de la lista**.

- 3 Verifique que el panel de listas contenga los archivos que desea sincronizar y que haya suficiente memoria libre en el dispositivo. Haga clic en **Comenzar Sinc.** para iniciar la sincronización.

Sincronización automática

Para cambiar la opción predeterminada de transferencia de archivos en Windows Media Player, haga clic en la flecha situada debajo de **Sinc.**, seleccione su dispositivo, y haga clic en **Config. Sinc.** Borre o seleccione la casilla de verificación **Sinc. este dispositivo automáticamente**.

Si la casilla de verificación **Sinc. este dispositivo automáticamente** está seleccionada, y conecta su dispositivo, la biblioteca musical se actualiza automáticamente basándose en las listas de reproducción que seleccionó en Windows Media Player.

Si no hay listas de reproducción seleccionadas, la biblioteca musical completa de la PC se selecciona para la sincronización. Tenga presente que la biblioteca de su PC puede contener más archivos de los que caben en el dispositivo. Consulte la ayuda de Windows Media Player para obtener más información.

Las listas de reproducción de su dispositivo no se sincronizan con las listas de reproducción de Windows Media Player.

Nokia Music Store

En Nokia Music Store (servicio de red) puede buscar, explorar y comprar música para descargar a su dispositivo. Para adquirir música, primero debe registrarse para el servicio.

Para verificar la disponibilidad de Nokia Music Store en su país, visite www.music.nokia.com (en inglés).

Para acceder a Nokia Music Store, debe tener un punto de acceso a Internet válido en el dispositivo. Para obtener más información, consulte "Puntos de acceso", pág. 132.

Para abrir Nokia Music Store, pulse , y seleccione **Música > Tienda mús..** En la página principal, seleccione **Ayuda** para obtener más instrucciones.

 **¡Sugerencia!** Para buscar más música en categorías diferentes del menú de música, seleccione **Opciones > Buscar en Tienda música** en el reproductor de música.

Configuración de la tienda de música

Se le puede solicitar que ingrese las siguientes configuraciones:

Pto. acc. pred.: seleccione el punto de acceso que usará cuando se conecte a la tienda de música.

En la tienda de música puede editar las configuraciones seleccionando **Opciones > Configuraciones**.

También puede acceder a Nokia Music Store desde su PC compatible en www.music.nokia.com (en inglés). En la página principal, seleccione **Ayuda** para obtener más instrucciones.

Radio

Pulse  y seleccione **Música > Radio**.

Cuando abre Visual Radio por primera vez, un asistente le ayuda a guardar las estaciones locales.

Puede usar la aplicación como una radio FM tradicional con sintonización automática y estaciones guardadas o con información visual paralela en pantalla relacionada al programa de radio, si sintoniza estaciones que ofrecen el servicio de Visual Radio. El servicio Visual Radio usa paquete de datos (servicio de red). Puede escuchar la radio FM mientras usa otras aplicaciones.

Puede ver la lista más reciente de todas las estaciones que ofrecen el servicio Visual Radio en <http://www.visualradio.com> (en inglés).

Si no tiene acceso al servicio Visual Radio, es posible que los operadores y estaciones de radio en su área no admitan Visual Radio.

Para verificar la disponibilidad y costos y para suscribirse al servicio, comuníquese con su proveedor de servicios.

Puede realizar y recibir llamadas como de costumbre mientras escucha la radio. Cuando hay una llamada activa se silencia la radio.

Escuchar la radio

Tenga en cuenta que la calidad de la transmisión de radio depende de la cobertura de la estación de radio en su área.

La radio FM depende de una antena además de la antena del dispositivo móvil. Para que la radio FM funcione adecuadamente, es preciso conectar un auricular o accesorio compatible al dispositivo.

Pulse  y seleccione **Música > Radio**. Para iniciar la búsqueda de emisora, seleccione  o , o mantenga pulsadas las teclas multimedia  o . Para cambiar la frecuencia manualmente, seleccione **Opciones > Ajuste manual**.

Si ha guardado estaciones de radio previamente, para ir a la próxima o a la anterior estación guardada seleccione  o , o pulse las teclas multimedia  o .

Para ajustar el volumen, pulse las teclas de volumen.

Seleccione **Opciones** para usar el altavoz, ver y escuchar las estaciones disponibles, editar los detalles de las estaciones, iniciar el servicio visual, guardar la estación actual o dejar la radio reproduciéndose en segundo plano.

Para escuchar la radio usando el altavoz, seleccione **Opciones > Activar altavoz**.



Advertencia: Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su facultad auditiva. Cuando esté usando el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

Para ver las estaciones disponibles según el área, seleccione **Opciones > Directorio estaciones (servicio de red)**.

Para guardar la estación sintonizada actualmente en su lista de estaciones, seleccione **Opciones > Guardar estación**. Para abrir la lista de estaciones guardadas, seleccione **Opciones > Estaciones**.

Para regresar al modo standby y dejar que continúe la reproducción de radio FM en segundo plano, seleccione **Opciones > Reproducir en 2° plano**.

Ver contenido visual

Para ver el contenido visual disponible para una estación sintonizada, seleccione  u **Opciones > Iniciar servicio visual**. Si no ha guardado la ID del servicio visual para la estación, ingrésela o seleccione **Recuperar** para buscarla en el directorio de estaciones (servicio de red).

Cuando se establece la conexión al servicio visual, la pantalla muestra el contenido visual actual.

Estaciones guardadas

Para abrir la lista de estaciones guardadas, seleccione **Opciones > Estaciones**.

Para escuchar una estación guardada, seleccione **Opciones > Estación > Escuchar**. Para ver el contenido visual disponible de una estación con el servicio de Visual Radio, seleccione **Opciones > Estación > Iniciar servicio visual**.

Para cambiar los detalles de una estación, seleccione **Opciones > Estación > Editar**.

Configuraciones

Seleccione **Opciones > Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Tono de inicio: seleccione si se emite un tono al iniciar la aplicación.

Servicio de inicio auto.: seleccione **Sí** para que el servicio Visual Radio se inicie automáticamente al seleccionar una estación guardada que ofrece el servicio Visual Radio.

Punto de acceso: seleccione el punto de acceso usado para la conexión de datos de Visual Radio. No necesita un punto de acceso para usar la aplicación como una radio FM tradicional.

Región actual: seleccione la región donde se encuentra actualmente. Esta configuración aparece sólo si no había cobertura de red cuando se inició la aplicación.

Nokia Podcasting



Con la aplicación Nokia Podcasting, puede buscar, descubrir, suscribirse y descargar podcasts por el aire, y reproducir, administrar y compartir podcasts de audio y de video con su dispositivo.

Para abrir Nokia Podcasting, pulse  y seleccione **Música > Podcasting**.

Para obtener más información, consulte el manual del usuario ampliado en www.nseries.com/support (en inglés) o el sitio Web local de Nokia.

Configuraciones

Antes de utilizar Nokia Podcasting, defina sus configuraciones de conexión y descarga.

El método de conexión recomendado es LAN inalámbrica (WLAN). Verifique con su proveedor de servicio los términos y los cargos del servicio de datos antes de usar otras conexiones. Por ejemplo, un plan de datos con tarifa plana permite grandes transferencias de datos por un cargo mensual.

Para buscar LAN inalámbricas dentro del rango, pulse  y seleccione **Herramientas > Conect. > Adm. con. > WLAN dispon..**

Para crear un punto de acceso a Internet en una red, seleccione **Opciones > Definir pto. acceso.**

Seleccione **Música > Podcasting > Opciones > Configuraciones.** Debajo de **Conexión y Descarga** puede seleccionar el punto de acceso a Internet, definir el servicio de búsqueda de podcasts, definir dónde guardar sus podcasts y cuán a menudo se actualizan y establecer límites para la descarga de podcasts.

Configuraciones de conexión

Para editar las configuraciones de conexión, pulse  y seleccione **Música > Podcasting > Opciones > Configuraciones > Conexión.** Defina lo siguiente:

Punto acceso predeter.: seleccione el punto de acceso para definir su conexión a Internet.

Buscar URL de servicio: defina el servicio de búsqueda de podcasts a utilizar en **Búsqueda.**

Configuraciones de descarga

Para editar las configuraciones de descarga, pulse , y seleccione **Música > Podcasting > Opciones > Configuraciones > Descarga.** Defina lo siguiente:

Guardar en: defina la ubicación donde desea guardar sus podcasts. Para un uso óptimo del espacio de almacenamiento, se recomienda la memoria masiva.

Intervalo actualización: defina con qué frecuencia se actualizan los podcasts.

Fecha próxima actualiz.: defina la fecha de la próxima actualización automática.

Hora próxima actualiz.: defina la hora de la próxima actualización automática.

Las actualizaciones automáticas sólo se realizan si se selecciona un punto de acceso predeterminado específico y se ejecuta Nokia Podcasting. Si no se está ejecutando Nokia Podcasting, no se activan las actualizaciones automáticas.

Límite de descarga (%): defina el tamaño de la memoria que se usa para las descargas de podcasts.

Si el límite se excede: defina qué hacer si las descargas exceden el límite de descarga.

Configurar la aplicación para recuperar podcasts automáticamente puede implicar la transferencia de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información sobre los costos de la transmisión de datos.

Para restaurar las configuraciones predeterminadas, seleccione **Opciones > Restaurar predeter.** en la vista **Configuraciones.**

Buscar

La función **Buscar** le ayuda a hallar podcasts por palabra clave o título.

El motor de búsqueda usa el servicio de búsqueda de podcasts que usted configura en **Podcasting > Opciones > Configuraciones > Conexión > Buscar URL de servicio**.

Para buscar podcasts, pulse , seleccione **Música > Podcasting > Búsqueda**, e ingrese las palabras claves deseadas.

 **¡Sugerencia!** La función **Buscar** realiza la búsqueda por títulos de podcast y palabras claves en descripciones, no episodios específicos. Los temas generales, como fútbol o hip-hop, normalmente dan mejores resultados que un equipo o artista específico.

Para suscribirse a un canal o canales marcados y agregarlo/s a sus Podcasts, seleccione **Opciones > Suscribirse**. También puede agregar un podcast a su Podcasts seleccionando uno.

Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione **Opciones > Nueva búsqueda**.

Para ir al sitio Web del podcast, seleccione **Opciones > Abrir página Web** (servicio de red).

Para ver los detalles de un podcast, seleccione **Opciones > Descripción**.

Para enviar un podcast o podcasts seleccionado/s a otro dispositivo compatible, seleccione **Opciones > Enviar**.

Las opciones disponibles pueden variar.

Directorios

Los directorios le ayudan a buscar nuevos episodios de podcasts a los que puede suscribirse.

Para abrir Directorios, pulse  y seleccione **Música > Podcasting > Directorios**.

Los contenidos de los Directorios cambian. Seleccione la carpeta de directorio deseada para actualizarla (servicio de red). Cuando el color de la carpeta cambia, pulse nuevamente la tecla de desplazamiento para abrirla.

Los directorios pueden incluir los podcasts ordenados por grado de popularidad o en carpetas temáticas.

Para abrir el tema de carpeta deseado, pulse la tecla de desplazamiento. Se muestra una lista de podcasts.

Para suscribirse a un podcast, seleccione el título y pulse la tecla de desplazamiento. Después de suscribirse a episodios de un podcast, puede descargarlos, administrarlos y reproducirlos en Podcasts.

Para agregar un directorio nuevo o una carpeta nueva, seleccione **Opciones > Nuevo > Directorio Web o Carpeta**. Ingrese un título, la URL del .opml (Outline Processor Markup Language), y seleccione **Listo**.

Para editar la carpeta, el enlace Web o directorio Web seleccionados, seleccione **Opciones > Editar**.

Para importar un archivo .opml almacenado en su dispositivo, seleccione **Opciones > Importar archivo OPML**. Seleccione la ubicación del archivo e impórtelo.

Para enviar una carpeta de directorio como mensaje multimedia o por conectividad Bluetooth, seleccione la carpeta y **Opciones > Enviar**.

Cuando reciba un mensaje con un archivo .opml enviado por conectividad Bluetooth, abra el archivo para guardarlo en **Recibidos en Directorios**. Abra **Recibidos** para suscribirse a cualquiera de los enlaces a agregar a sus Podcasts.

Descarga

Después de suscribirse a un podcast, desde **Directorios**, **Búsqueda**, o ingresando una URL, puede administrar, descargar y reproducir episodios en Podcasts.

Para ver los podcasts a los que está suscripto, seleccione **Podcasting > Podcasts**. Para ver los títulos de episodios individuales (un episodio es un archivo multimedia en particular de un podcast), seleccione el título del podcast.

Para comenzar una descarga, seleccione el título del episodio. Para descargar, o continuar descargando episodios seleccionados o marcados, seleccione **Opciones > Descargar** o **Continuar descarga**. Puede descargar varios episodios al mismo tiempo.

Para reproducir una parte de un podcast durante la descarga o después de una descarga parcial, seleccione **Podcasts > Opciones > Reproducir vista previa**.

Los podcast descargados completamente se pueden encontrar en la carpeta **Podcasts**, pero no se mostrarán hasta que se actualice la biblioteca musical.

Las opciones disponibles pueden variar.

Reproducción y administración de podcasts

Para mostrar los episodios disponibles desde el podcast seleccionado, seleccione **Opciones > Abrir**. Debajo de cada episodio, verá el formato del archivo, el tamaño del archivo y la hora de la carga.

Una vez descargado el podcast completo, para reproducir el episodio completo, seleccione **Podcasts > Opciones > Reproducir**, o pulse  y seleccione **Música > Reproduc. música > Podcasts**.

Para actualizar el podcast seleccionado o los podcasts marcados, para un nuevo episodio, seleccione **Opciones > Actualizar**.

Para detener la actualización del podcast seleccionado o los podcasts marcados, seleccione **Opciones > Detener actualización**.

Para agregar un podcast nuevo ingresando la URL del podcast, seleccione **Opciones > Nuevo podcast**.

Si no tiene un punto de acceso definido o si durante la conexión por paquetes de datos se le solicita ingresar un nombre de usuario y contraseña, comuníquese con su proveedor de servicio.

Para editar la URL del podcast seleccionado, seleccione **Opciones > Editar**.

Para eliminar un podcast descargado o podcasts marcados de su dispositivo, seleccione **Opciones > Eliminar**.

Para enviar el podcast seleccionado o los podcasts marcados a otro dispositivo compatible como archivos .opml, por medio de un mensaje multimedia o de conectividad Bluetooth, seleccione **Opciones > Enviar**.

Para actualizar, eliminar y enviar un grupo de podcasts seleccionados al mismo tiempo, seleccione **Opciones > Marcar/Desmarcar**, marque los podcasts deseados y seleccione **Opciones** para elegir la acción deseada.

Para abrir el sitio Web del podcast (servicio de red), seleccione **Opciones > Abrir página Web**.

Algunos podcasts brindan la oportunidad de interactuar con los creadores mediante comentarios y votaciones.

Para conectarse a Internet para hacerlo, seleccione **Opciones > Ver comentarios**.

Juegos

Su Nokia N81 es compatible con la experiencia de juegos N-Gage™. Con N-Gage, puede descargar y jugar con juegos de alta calidad para varios jugadores.

Su dispositivo incluye una de las siguientes aplicaciones:

- Aplicación Descubrir N-Gage: con esta aplicación de vista previa, puede obtener información sobre las próximas experiencias de juegos N-Gage, probar demostraciones de juegos y descargar e instalar la aplicación N-Gage completa cuando esté disponible
- Aplicación N-Gage: la aplicación completa le brinda acceso a la experiencia total de N-Gage, reemplazando a la aplicación Descubrir N-Gage en el menú. Puede buscar juegos nuevos, probar y comprar juegos, buscar otros jugadores y tener acceso a puntajes, eventos, chat y más. Algunas funciones pueden no estar disponibles al momento de instalar el software en su dispositivo, consulte www.n-gage.com (en inglés) para actualizaciones de software.

Pulse  y seleccione Juegos para comenzar.

Para disfrutar de la experiencia N-Gage completa, debe tener acceso a Internet en su dispositivo, a través de la red celular o de una LAN inalámbrica. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información sobre los servicios de datos.

Para obtener más información, consulte www.n-gage.com (en inglés).

Contactos (directorio)

Pulse  y seleccione **Contactos**. En **Contactos** puede guardar y actualizar la información de los contactos. Puede agregar un tono de timbre personal o una imagen miniatura a una tarjeta de contacto. Puede crear grupos de contacto, los cuales le permiten enviar mensajes de texto o e-mail a varios destinatarios a la vez. Puede agregar información de contactos recibida (tarjetas de negocios) a sus contactos. La información de contacto sólo se puede enviar o recibir de dispositivos compatibles.

Para ver la cantidad de contactos, grupos y la memoria disponible en **Contactos**, seleccione **Opciones > Información Contactos**.

Guardar y editar nombres y números

1 Seleccione **Opciones > Nuevo contacto**.

2 Complete los campos que desea y seleccione **Listo**.

Para editar tarjetas de contacto en **Contactos**, desplácese a la tarjeta de contacto que desea editar y seleccione **Opciones > Editar**. También puede buscar el contacto deseado al ingresar las primeras letras del nombre en el campo de búsqueda. Una lista de los contactos que comienzan con esas letras aparece en la pantalla.



¡Sugerencia! Para agregar y editar tarjetas de contacto, también puede utilizar **Nokia Contacts Editor** disponible en **Nokia PC Nseries Suite**.

Para adjuntar una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto, abra la tarjeta del contacto y seleccione **Opciones > Editar > Opciones > Agregar miniatura**. La imagen en miniatura aparece cuando el contacto llama.

Para escuchar la etiqueta de voz asignada al contacto, seleccione una tarjeta de contacto y **Opciones > Reproducir etiq. voz**. Consulte "Marcación por voz", pág. 99.

Para enviar la información de contacto, seleccione la tarjeta que desea enviar y **Opciones > Enviar tarj. negocios > Vía mensaje corto, Vía multimedia, Vía e-mail, o Vía Bluetooth**. Consulte "Mensajes", pág. 37 y "Enviar datos usando la conectividad Bluetooth", pág. 81.



¡Sugerencia! Para imprimir tarjetas de contacto en una impresora compatible equipada con **Perfil Básico de Impresión (BPP)** con conectividad Bluetooth (como **HP Deskjet 450 Mobile Printer** o **HP Photosmart 8150**), seleccione **Opciones > Imprimir**.

Para agregar un contacto a un grupo, seleccione **Opciones > Agregar a grupo** (sólo se muestra si ha creado a un grupo). Consulte "Crear grupos de contacto", pág. 36.

Para verificar a qué grupo pertenece el contacto, seleccione el contacto y **Opciones > Pertenece a grupos**.

Para eliminar una tarjeta de contacto en **Contactos**, seleccione una tarjeta y pulse **C**.

Números y direcciones predeterminados

Puede asignar números y direcciones predeterminados a una tarjeta de contacto. De esta forma, si el contacto tiene varios números o direcciones, podrá fácilmente llamarle o enviarle un mensaje a un número o dirección específica. El número predeterminado también se usa para la marcación por voz.

- 1 En **Contactos**, seleccione un contacto.
- 2 Seleccione **Opciones > Predeterminados**.
- 3 Seleccione un predeterminado al que desea agregar un nombre o dirección y seleccione **Asignar**.
- 4 Seleccione un número o dirección que desee configurar como predeterminado.

La dirección o número predeterminado aparecerá subrayado en la tarjeta de contacto.

Copiar contactos

Para copiar nombres y números de la tarjeta SIM a su dispositivo, pulse **☰** y seleccione **Contactos > Opciones > Contactos SIM > Directorio SIM**, los nombres que quiere copiar y **Opciones > Copiar a Contactos**.

Para copiar contactos a su tarjeta SIM, en **Contactos**, seleccione los nombres que desea copiar y **Opciones > Copiar a direct. SIM**, u **Opciones > Copiar > Al directorio SIM**. Sólo se copian los campos de la tarjeta de contacto admitidos por su tarjeta SIM.



¡Sugerencia! Puede sincronizar sus contactos con una PC compatible usando Nokia Nseries PC Suite.

Directorio SIM y otros servicios SIM

Para obtener más información sobre disponibilidad y uso de los servicios de tarjetas SIM, comuníquese con el proveedor de su tarjeta SIM. Éste puede ser su proveedor de servicios u otro proveedor.

Pulse **☰**, y seleccione **Contactos > Opciones > Contactos SIM > Directorio SIM** para ver los nombres y números almacenados en la tarjeta SIM. En el directorio SIM puede agregar, editar o copiar números a contactos, y realizar llamadas.

Para ver la lista de números de marcación fija, seleccione **Opciones > Contactos SIM > Contac. marcac. fija**. Esta configuración sólo aparece si la tarjeta SIM la admite.

Para restringir las llamadas de su dispositivo a números telefónicos específicos, seleccione **Opciones > Activar marcac. fija**. Necesita su código PIN2 para activar y desactivar la marcación fija o editar sus contactos de marcación fija. Comuníquese con su proveedor de servicios si no tiene el código. Para agregar nuevos números a la lista de marcación fija, seleccione **Opciones > Nuevo contacto SIM**. Se necesita el código PIN2 para estas funciones.

Al usar la **Marcación fija**, no es posible establecer conexiones de paquetes de datos, excepto cuando envía mensajes de texto mediante una conexión de paquetes de datos. En este caso, el número del centro de mensajes y el número telefónico del destinatario deben estar incluidos en la lista de marcación fija.

Cuando la marcación fija está activada, pueden efectuarse llamadas al número oficial de emergencia programado en su dispositivo.

Para obtener más información, consulte el manual del usuario ampliado en www.latinoamerica.nokia.com/soporte o el sitio Web local de Nokia.

Agregar tonos de timbre para contactos

Para agregar un tono de timbre, pulse  para abrir la tarjeta de un contacto o vaya a la lista de grupos y seleccione un grupo de contactos. Seleccione **Opciones > Tono de timbre** y el tono que desea usar.

Para definir un tono de timbre para un contacto o un grupo de contactos, haga lo siguiente:

- 1 Pulse  para abrir una tarjeta de contacto o ir a la lista de grupos y seleccione un grupo de contactos.
- 2 Seleccione **Opciones > Tono de timbre**. Verá una lista de tonos de timbre.
- 3 Seleccione el tono de timbre que desea usar para el contacto o para los miembros del grupo seleccionado. También puede usar un videoclip como un tono de timbre.

Cuando un contacto o miembro de un grupo le llame, el dispositivo reproduce el tono de timbre seleccionado (si el número telefónico del llamante se envía con la llamada y su dispositivo lo reconoce).

Para eliminar el tono de timbre, seleccione **Tono predeter.** de la lista de tonos de timbre.

Crear grupos de contacto

- 1 En Contactos, pulse  para abrir la lista de grupos.
- 2 Seleccione **Opciones > Nuevo grupo**.
- 3 Escriba un nombre para el grupo o use el nombre predeterminado y seleccione **Aceptar**.
- 4 Abra el grupo y seleccione **Opciones > Agregar miembros**.
- 5 Desplácese a un contacto y pulse  para marcarlo. Para agregar varios miembros a la vez, repita este procedimiento en todos los contactos que desea agregar.

- 6 Seleccione **Aceptar** para agregar los contactos al grupo. Para renombrar un grupo, seleccione **Opciones > Renombrar**, ingrese el nuevo nombre y seleccione **Aceptar**.

Eliminar miembros de un grupo

- 1 En la lista de grupos, seleccione el grupo que desea modificar.
- 2 Desplácese al contacto y seleccione **Opciones > Eliminar de grupo**.
- 3 Seleccione **Sí** para eliminar el contacto del grupo.

Mensajes

Pulse , y seleccione Mensajes (servicio de red).



Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes de e-mail pueden contener virus o dañar el dispositivo o la PC.

Sólo los dispositivos con funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. La apariencia de un mensaje puede variar según el dispositivo receptor.

Para crear un mensaje nuevo, seleccione **Crear mensaje**.

Mensajes contiene las siguientes carpetas:



Buzón entrada: aquí se almacenan los mensajes recibidos, excepto los mensajes de e-mail y de difusión celular. Los mensajes de e-mail se guardan en el **Buzón correo**.



Mis carpetas: organice sus mensajes en carpetas.



¡Sugerencia! Para evitar volver a escribir los mensajes que envía frecuentemente, use los textos de la carpeta de plantillas. También puede crear y guardar sus propias plantillas.



Buzón correo: conéctese a su buzón de correo remoto para recuperar sus mensajes de e-mail nuevos, o para ver los que recuperó previamente mientras se encuentra sin conexión. Consulte "E-mail", pág. 45.



Borrador: aquí se guardan los borradores de mensajes que no han sido enviados.



Enviados: aquí se almacenan los últimos mensajes que han sido enviados, excepto aquellos que se enviaron utilizando la conectividad Bluetooth. Para cambiar la cantidad de mensajes que se guardarán, consulte "Otras configuraciones", pág. 48.



Buzón salida: aquí se almacenan temporalmente los mensajes a la espera de su envío, por ejemplo, cuando su dispositivo se encuentra sin cobertura de red.

Para obtener más información, consulte el manual del usuario ampliado en www.latinoamerica.nokia.com/soporte o el sitio Web local de Nokia.



Informes: puede solicitar a la red que le envíe un informe de entrega de los mensajes de texto y mensajes multimedia que ha enviado (servicio de red).

Para ingresar y enviar solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD), como comandos de activación para servicios de red, a su proveedor de servicios, seleccione **Opciones > Comando servicio** en la vista principal de **Mensajes**.

La **Difusión celular** (servicio de red) le permite recibir de su proveedor de servicios mensajes sobre varios temas, por ejemplo sobre el clima o el tráfico. Para obtener información sobre los temas disponibles y los números de los temas correspondientes, comuníquese con su proveedor de servicios. En la vista principal de **Mensajes**, seleccione **Opciones > Difusión celular**.

Los mensajes de difusión celular no se pueden recibir en redes UMTS. Una conexión de paquetes de datos puede impedir la recepción de difusión celular.

Escribir texto

ABC, **abc** y **Abc** indican el modo de caracteres seleccionado. **123** indica el modo numérico.

Para alternar entre los diferentes modos de caracteres, pulse **#**.

Para insertar un número en el modo de ingreso de texto, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.

 se muestra cuando escribe texto utilizando la forma de ingreso tradicional y  cuando usa la forma de ingreso de texto predictivo.

Con el texto predictivo, puede ingresar cualquier letra con una sola pulsación. La función de ingreso de texto predictivo se basa en un diccionario incorporado al cual se le pueden agregar palabras.

Para activar o desactivar el ingreso de texto predictivo, pulse rápidamente **#** dos veces.

Escribir y enviar mensajes

Antes de poder crear un mensaje multimedia o escribir un e-mail, debe tener activadas las configuraciones de conexión correctas. Consulte "Configuraciones de e-mail", pág. 41 y "E-mail", pág. 45.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada excede este límite, el dispositivo puede reducir el tamaño de la misma para poder enviarla por MMS.

Seleccione **Crear mensaje**, y complete los campos. Para cambiar los campos visibles o insertar objetos multimedia u otros elementos, seleccione **Opciones**. Para enviar el mensaje, pulse la tecla **Enviar**.

- 1 Seleccione **Crear mensaje** y algunas de las siguientes opciones:

Mensaje texto: para enviar un mensaje

Mensaje multimedia: para enviar un mensaje multimedia (MMS)

Mensaje de voz: para enviar un mensaje de audio (un mensaje multimedia que incluye un clip de sonido)

E-mail: para enviar un e-mail

- 2 En el campo Para, pulse  para seleccionar los destinatarios o grupos de contactos o ingrese el número telefónico o la dirección de e-mail del destinatario. Para agregar un punto y coma (;) para separar a los destinatarios, pulse *. También puede copiar y pegar el número o dirección del portapapeles.
- 3 En el campo Asunto, ingrese el asunto del mensaje multimedia o e-mail. Para cambiar los campos visibles, seleccione Opciones > Campos de dirección.
- 4 En el campo de mensaje, escriba el mensaje. Para insertar una plantilla, seleccione Opciones > Insertar > Insertar objeto > Plantilla.
- 5 Para agregar un objeto multimedia a un mensaje multimedia, seleccione Opciones > Insertar objeto > Imagen, Clip de sonido o Videoclip.
- 6 Para tomar una nueva foto o grabar sonido o video para un mensaje multimedia, seleccione Opciones > Insertar nuevo > Imagen, Clip de sonido o Videoclip. Para insertar una nueva diapositiva al mensaje, seleccione Diapositiva. Para ver una vista previa del mensaje multimedia, seleccione Opciones > Vista previa.



- 7 Para agregar un archivo adjunto a un e-mail, seleccione Opciones > Insertar > Imagen, Clip de sonido, Videoclip, Nota, u Otros para otros tipos de archivo. Los archivos adjuntos de e-mail se indican con .
- 8 Para enviar el mensaje, seleccione Opciones > Enviar, o pulse la tecla de llamada.



Nota: Su dispositivo puede indicar que se ha enviado su mensaje al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. Sin embargo, no significa que el destinatario lo haya recibido. Para obtener información acerca de los servicios de mensajes, consulte su proveedor de servicios.

Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que exceden el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres que llevan tilde u otros signos y los caracteres de algunos otros idiomas usan más espacio, de tal manera que se limita la cantidad de caracteres que se puede enviar en un solo mensaje.

Es posible que no se le permita enviar videoclips guardados en el formato .mp4 o que excedan el límite de tamaño de la red inalámbrica para mensajes multimedia.



¡Sugerencia! Puede combinar imágenes, video, sonido y texto en una presentación y enviarla en un mensaje multimedia. Comience a crear un mensaje multimedia y seleccione **Opciones > Crear presentación**. La opción sólo aparece si el **Modo creación MMS** está configurado en **Dirigido** o **Libre**. Consulte "Mensajes multimedia", pág. 44.

Buzón de entrada: recibir mensajes



En la carpeta del Buzón entrada,  indica un mensaje de texto no leído,  un mensaje multimedia no leído,  un mensaje de audio no escuchado, y  datos recibidos mediante la conectividad Bluetooth.

Cuando recibe un mensaje,  y 1 mensaje nuevo aparecen en el modo standby. Para abrir el mensaje, seleccione **Mostrar**. Para abrir un mensaje en el Buzón entrada, desplácese al mensaje y pulse . Para responder un mensaje recibido, seleccione **Opciones > Responder**.

Mensajes multimedia



Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener virus o dañar el dispositivo o la PC.

Puede recibir una notificación indicando que un mensaje multimedia se encuentra a la espera en el centro de mensajes multimedia. Para iniciar una conexión de paquetes de datos para recuperar el mensaje en su dispositivo, seleccione **Opciones > Recuperar**.

Cuando abre un mensaje multimedia (, ), puede ver una imagen y un mensaje. Se muestra  si hay un sonido incluido, o  si hay un video. Para reproducir el sonido o video, seleccione el indicador.

Para ver los objetos multimedia incluidos en el mensaje multimedia, seleccione **Opciones > Objetos**.

Si el mensaje incluye una presentación multimedia, aparece . Para reproducir la presentación, seleccione el indicador.

Datos y configuraciones

Su dispositivo puede recibir muchos tipos de mensajes que contienen datos, tales como tarjetas de negocios, tonos de timbre, logotipos del operador, entradas de agenda, y notificaciones de e-mail. Puede también recibir configuraciones de su proveedor de servicios o del departamento de administración de información de la compañía en un mensaje de configuración.

Para guardar los datos del mensaje, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente.

Mensajes de servicio Web

Los mensajes de servicio Web son notificaciones (por ejemplo, titulares de noticias) y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Para obtener más información sobre disponibilidad y suscripción, comuníquese con su proveedor de servicios.

Buzón de correo

Configuraciones de e-mail

 **¡Sugerencia!** Use el **Asistente config.** para definir las configuraciones de su buzón de correo. Pulse , y seleccione **Herramientas > Servicios > Asist. conf.**

Para usar el e-mail, debe tener un punto de acceso a Internet (IAP) válido en el dispositivo y definir correctamente sus configuraciones de e-mail. Consulte "Puntos de acceso", pág. 132.

Si selecciona **Buzón correo** en la vista principal de **Mensajes** y no ha configurado su cuenta de e-mail, se le indicará que lo haga. Para crear las configuraciones de e-mail con la guía del buzón de correo, seleccione **Iniciar**. Consulte también "E-mail", pág. 45.

Deberá tener una cuenta de e-mail por separado. Siga las instrucciones proporcionadas por su proveedor de buzón de correo remoto y de servicios de Internet (ISP).

Cuando crea un buzón de correo nuevo, el nombre que usted da al buzón de correo sustituye a **Buzón correo** en la vista principal de **Mensajes**. Puede tener hasta seis buzones de correo.

Abrir el buzón de correo

Cuando abre el buzón de correo, el dispositivo le pregunta si desea conectarse al buzón de correo (¿Conectar con buzón de correo?).

Para conectarse con el buzón de correo y recuperar encabezados de e-mail o mensajes nuevos, seleccione **Sí**. Cuando ve mensajes en línea, está conectado continuamente a un buzón de correo remoto usando una conexión de datos. Para ver los mensajes de e-mail recuperados previamente mientras está desconectado, seleccione **No**.

Para crear un mensaje nuevo de e-mail, seleccione **Crear mensaje > E-mail** en la vista principal de mensajes u **Opciones > Crear mensaje > E-mail** en su buzón de correo. Consulte "Escribir y enviar mensajes", pág. 38.

Recuperar mensajes de e-mail

Si está desconectado, seleccione **Opciones > Conectar** para iniciar la conexión a un buzón de correo remoto.

Seleccione **Opciones > Recuperar e-mail** y alguna de las siguientes opciones. Para cerrar la conexión, seleccione **Opciones > Desconectar**. Para abrir un mensaje de e-mail, pulse la tecla de desplazamiento .

- 1 Cuando tenga una conexión abierta con un buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Recuperar e-mail** y alguna de las siguientes opciones:

Nuevos: para recuperar todos los mensajes nuevos

Seleccionados: para recuperar sólo los mensajes que han sido marcados

Todos: para recuperar todos los mensajes del buzón de correo

Para detener la recuperación de mensajes, seleccione **Cancelar**.

- 2 Si desea cerrar la conexión y ver los mensajes de e-mail sin estar conectado, seleccione **Opciones > Desconectar**.
- 3 Para abrir un mensaje de e-mail, pulse . Si el mensaje de e-mail no ha sido recuperado y está desconectado, se le pregunta si desea recuperar este mensaje del buzón de correo.

Para ver los archivos adjuntos de e-mail, abra el mensaje y seleccione el campo de archivo adjunto indicado por . Si el archivo adjunto tiene un indicador atenuado, no ha sido cargado al dispositivo; seleccione **Opciones > Recuperar**.

Recuperar mensajes de e-mail automáticamente

Para recuperar los mensajes automáticamente, seleccione **Opciones > Config. de e-mail > Recuperación auto..**

Para obtener más información, consulte "Recuperación automática", pág. 47.

Configurar el dispositivo para que recupere el e-mail automáticamente puede involucrar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor de servicios para solicitar información sobre los cargos de las transmisiones de datos.

Eliminar mensajes de e-mail

Para eliminar del dispositivo el contenido de un mensaje de e-mail y mantenerlo en el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Eliminar**. En **Elim. mens. de:**, seleccione **Sólo del teléfono**.

El dispositivo muestra los encabezados de los e-mail en el buzón de correo remoto. Aunque elimine el contenido del mensaje, el encabezado del e-mail queda en su dispositivo. Si también desea eliminar el encabezado, primero debe borrar el mensaje de e-mail de su buzón de correo remoto y luego volver a establecer una conexión desde su dispositivo al buzón de correo remoto para actualizar el estado.

Para eliminar un e-mail del dispositivo y del buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Eliminar**. En **Elim. mens. de:**, seleccione **Teléfono y servidor**.

Para cancelar la eliminación de un e-mail del servidor, desplácese a un e-mail que ha sido marcado para ser eliminado durante la próxima conexión () y seleccione **Opciones > Deshacer eliminar**.

Desconectarse del buzón de correo

Cuando está conectado, para finalizar la conexión de datos al buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Desconectar**.

Escuchar mensajes

Puede escuchar mensajes de audio, correo, multimedia y texto en el **Buzón entrada**.

Para escuchar un mensaje, selecciónelo y seleccione **Opciones > Escuchar**.

Ver mensajes en la tarjeta SIM

Antes de ver los mensajes SIM, debe copiarlos en una carpeta en su dispositivo.

- 1 En la vista principal de Mensajes, seleccione **Opciones > Mensajes SIM**.
- 2 Seleccione **Opciones > Marcar/Desmarcar > Marcar o Marcar todo** para marcar los mensajes.
- 3 Seleccione **Opciones > Copiar**. Se abre una lista de carpetas.
- 4 Para comenzar a copiar, seleccione la carpeta y **Aceptar**. Para ver los mensajes, abra la carpeta.

Configuraciones de los mensajes

Complete todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Siga las instrucciones proporcionadas por su proveedor de servicios. También puede obtener las configuraciones de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración.

Algunos o todos los centros de mensajes o puntos de accesos pueden estar preconfigurados en su dispositivo por su proveedor de servicios y es posible que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni retirarlos.

Pulse , y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Mensaje texto** para ver los centros de mensajes definidos, usar la conversión de caracteres, seleccionar el centro de mensajes para los mensajes de texto, obtener informes de entrega, definir el reenvío para los intentos fallidos, convertir los mensajes de texto a otros formatos si su proveedor de servicios lo permite, seleccionar la conexión y seleccionar el mismo centro de mensaje para las respuestas.

Mensajes de texto

Pulse , y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Mensaje texto** y alguna de las siguientes opciones:

Centros de mensajes: vea una lista de todos los centros de mensajes de texto que han sido definidos.

Codificac. caracteres: para usar la conversión de caracteres a otro sistema de codificación cuando esté disponible, seleccione **Soporte reducido**.

Centro mens. en uso: seleccione el centro de mensajes que utiliza para entregar mensajes de texto.

Informe de recepción: seleccione si la red envía informes de entrega de sus mensajes (servicio de red).

Validez de mensajes: seleccione por cuánto tiempo el centro de mensajes reenvía su mensaje si no se logra en el primer intento (servicio de red). Si no se puede enviar el mensaje dentro del período de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes.

Mens. enviado como: comuníquese con su proveedor de servicios para averiguar si su centro de mensajes es capaz de convertir mensajes de texto a estos otros formatos.

Conexión preferida: seleccione la conexión que se usará.

Resp. mismo centro: seleccione si desea que el mensaje de respuesta se envíe a través del mismo número de centro de mensajes de texto (servicio de red).

Pulse  , y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Mensaje multimedia** para definir el tamaño de la imagen de los mensajes, elegir un modo de creación que guíe o restrinja el envío de mensajes no admitidos, seleccionar el punto de acceso, y seleccionar

dónde quiere recuperar los mensajes multimedia. También puede rechazar mensajes de publicidad o mensajes de remitentes anónimos, obtener informes de registros de los mensajes enviados, denegar el envío de informes de entrega y definir el reenvío para intentos fallidos.

Mensajes multimedia

Pulse  , y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Mensaje multimedia** y alguna de las siguientes opciones:

Tamaño de imagen: defina el tamaño de la imagen en un mensaje multimedia.

Modo creación MMS: si selecciona **Dirigido**, el dispositivo le informa si usted trata de enviar un mensaje que no puede ser admitido por el destinatario. Si selecciona **Restringido**, el dispositivo le impedirá enviar mensajes que no puedan ser admitidos. Para incluir contenidos en sus mensajes sin notificaciones, seleccione **Libre**.

Punto acceso en uso: seleccione el punto de acceso que usará como la conexión preferida.

Recuperación multim.: seleccione cómo desea recibir los mensajes. Para recibir los mensajes automáticamente en su red celular doméstica, seleccione **Auto. en red dom..** Fuera de su red celular doméstica, recibirá una notificación que hay un mensaje para recuperar del centro de mensajes multimedia.

Fuera de su red celular doméstica, enviar y recibir mensajes multimedia puede ser más caro.

Si selecciona **Recuperación multim.** > **Siempre automático**, su dispositivo crea automáticamente una conexión de paquete de datos para recuperar el mensaje, tanto en su red celular doméstica como fuera de ella.

Mensajes anónimos: seleccione si desea rechazar mensajes de remitentes anónimos.

Recibir publicidad: defina si desea recibir publicidad en mensajes multimedia.

Informe de entrega: seleccione si desea que el estado del mensaje enviado aparezca en el registro (servicio de red).

Denegar envío infs.: seleccione si desea evitar que su dispositivo envíe informes de entrega de los mensajes recibidos.

Validez de mensajes: seleccione por cuánto tiempo el centro de mensajes reenvía su mensaje si no se logra en el primer intento (servicio de red). Si no se puede enviar el mensaje dentro del período de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes.

E-mail

Pulse , y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > E-mail**.

Para seleccionar qué buzón de correo desea usar para enviar e-mail, seleccione **Buzón correo en uso** y un buzón de correo.

Para eliminar un buzón de correo y sus mensajes de su dispositivo, desplácese hasta él, y pulse .

Para crear un nuevo buzón de correo, seleccione **Opciones > Nuevo buzón correo**.

Seleccione **Buzones de correo** y un buzón de correo para cambiar las siguientes configuraciones: **Config. conexión**, **Config. de usuario**, **Config. recuperación**, y **Recuperación auto..**

Configuraciones de conexión

Para editar las configuraciones de los e-mail que recibe, seleccione **E-mail entrante** para ingresar el nombre de usuario y contraseña, ingresar el nombre del servidor de correo entrante, seleccionar el punto de acceso, ingresar un nombre para el buzón de correo, seleccionar el tipo de buzón de correo, seleccionar las opciones de seguridad y encriptación de contraseñas para cuentas POP3.

Para editar las configuraciones para el e-mail que recibe, seleccione **E-mail entrante** y alguna de las siguientes opciones:

Nombre de usuario: ingrese el nombre de usuario que su proveedor de servicios le proporcionó.

Contraseña: ingrese su contraseña. Si deja este campo vacío, se le indicará que ingrese la contraseña cuando trate de conectarse a su buzón de correo remoto.

Servidor correo entr.: ingrese la dirección IP o el nombre de host del servidor de correo que recibe su e-mail.

Punto acceso en uso: seleccione un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte "Puntos de acceso", pág. 132.

Nombre de buzón: ingrese un nombre para el buzón de correo.

Tipo buzón de correo: define el protocolo de e-mail recomendado por su proveedor de servicios de buzón de correo remoto. Las opciones son POP3 e IMAP4. Esta configuración no puede cambiarse.

Seguridad (puertos): seleccione la opción de seguridad usada para asegurar la conexión a su buzón de correo remoto.

Puerto: defina un puerto para la conexión.

Acceso seguro APOP (sólo para POP3): úselo con el protocolo POP3 para encriptar el envío de contraseñas al servidor de e-mail remoto mientras se conecta al buzón de correo.

Para editar las configuraciones del e-mail que envía, seleccione **E-mail saliente** para ingresar su dirección de e-mail, el nombre del servidor de correo saliente, y las configuraciones de **Nombre de usuario**, **Contraseña**, **Punto acceso en uso**, **Seguridad (puertos)**, y **Puerto** similares a los del **E-mail entrante**.

Para editar las configuraciones para el e-mail que envía, seleccione **E-mail saliente** y alguna de las siguientes opciones:

Mi dirección e-mail: ingrese la dirección de e-mail que su proveedor de servicios le proporcionó.

Servidor correo sal.: ingrese la dirección IP o nombre de host del servidor de correo que envía su e-mail. Es posible que sólo pueda usar el servidor saliente de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Las configuraciones para **Nombre de usuario**, **Contraseña**, **Punto acceso en uso**, **Seguridad (puertos)**, y **Puerto** son similares a las de **E-mail entrante**.

Configuraciones de usuario

Agregue su propio nombre, defina el método de envío, obtenga una copia de los mensajes enviados y defina las alertas de los e-mail.

Mi nombre: ingrese su nombre. Su nombre reemplaza su dirección de e-mail en el dispositivo del destinatario si el dispositivo del destinatario admite esta función.

Enviar mensaje: defina la forma de enviar el e-mail desde su dispositivo. Seleccione **Inmediatamente** para que el dispositivo se conecte al buzón de correo cuando seleccione **Enviar mensaje**. Si selecciona **En sig. conexión**, el e-mail se envía cuando la conexión al buzón de correo remoto está disponible.

Env. copia a sí mismo: seleccione si desea enviar una copia del e-mail a su propio buzón de correo.

Incluir firma: seleccione si desea adjuntar una firma a sus mensajes de e-mail.

Nvas. alertas e-mail: seleccione si desea recibir las indicaciones de e-mail nuevos (un tono, una nota y un indicador de correo) cuando reciba nuevo correo.

Configuraciones de recuperación

Defina cuántos mensajes de e-mail y qué partes de los mismos se recuperan y defina algunas opciones de la suscripción a carpetas para IMAP4.

E-mail para recup.: defina qué partes del e-mail se recuperan: **Sólo encabezados**, **Límite tamaño (POP3)**, o **Mens. y arch. adj. (POP3)**.

Cantidad para recup.: defina cuántos mensajes de e-mail nuevos se recuperan en el buzón de correo.

Ruta carpeta IMAP4 (sólo para IMAP4): defina la ruta de carpeta para las carpetas a las que se suscribirá.

Suscripc. de carpeta (sólo para IMAP4): suscríbese a otras carpetas en el buzón de correo remoto y recupere contenido de estas carpetas.

Recuperación automática

Seleccione cómo y cuándo recuperar encabezados.

Notificac. de e-mail: para recuperar automáticamente los encabezados en su dispositivo cuando recibe nuevos mensajes de e-mail en su buzón de entrada remoto, seleccione **Actualización auto.** o **Sólo red doméstica.**

Recuperación de E-mail: para recuperar automáticamente los encabezados de los mensajes de e-mail nuevos de su buzón de correo remoto en plazos definidos, seleccione **Activada** o **Sólo red doméstica.** Defina cuándo y cuán a menudo se recuperarán los mensajes.

Notificac. de e-mail y Recuperación de e-mail no pueden activarse a la vez.

Configurar el dispositivo para que recupere el e-mail automáticamente puede involucrar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor de servicios para solicitar información sobre los cargos de las transmisiones de datos.

Para obtener más información, consulte el manual del usuario ampliado en www.latinoamerica.nokia.com/soporte o el sitio Web local de Nokia.

Mensajes de servicio Web

Pulse , y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Mensaje de servicio**. Seleccione si desea recibir mensajes de servicio. Si desea configurar el dispositivo para que el explorador se active automáticamente e inicie una conexión de red para recuperar contenido cuando reciba un mensaje de servicio, seleccione **Descargar mensajes > Automáticamente**.

Difusión celular

Verifique con su proveedor de servicios los temas disponibles y los números relacionados. Pulse , y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Difusión celular** y alguna de las siguientes opciones:

Recepción: seleccione si desea recibir mensajes de difusión celular.

Idioma: seleccione los idiomas en los que desea recibir los mensajes: **Todos, Seleccionados, u Otros**.

Detección de temas: seleccione si el dispositivo busca automáticamente los nuevos números de temas y los guarda, sin nombre, en la lista de temas.

Otras configuraciones

Pulse , y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Otras** y alguna de las siguientes opciones:

Guardar mens. env.: seleccione si desea guardar una copia de los mensajes de texto, mensajes multimedia o e-mail que envía en la carpeta **Enviados**.

Nº mens. guardados: defina cuántos mensajes enviados se guardan en la carpeta **Enviados** a la vez. Cuando alcanza el límite, se elimina el mensaje más antiguo.

Memoria en uso: seleccione la memoria en la cual desea guardar sus mensajes: **Memoria teléfono** o **Memoria masiva**.

Galería

Para almacenar y organizar sus imágenes, videoclips, listas de reproducción, clips de sonido y enlaces de streaming, o compartir sus archivos con otros dispositivos UPnP compatibles a través de una LAN inalámbrica, pulse , y seleccione Galería.

 **¡Sugerencia!** Para abrir el menú multimedia, pulse . Consulte "Menú multimedia", pág.17.

Ver y explorar archivos

Seleccione **Imág./videos** , **Pistas** , **Lifeblog** , **Clips de sonido** , **Enl. streaming** , **Presentaciones** , o **Todos los arch.** , y pulse  para abrirla. El contenido en la carpeta **Imág./videos** se muestra en modo paisaje (horizontal).

Puede explorar y abrir carpetas; y marcar, copiar y mover elementos a las carpetas. También puede crear álbumes; y marcar, copiar y agregar elementos a los álbumes.

Para abrir un archivo, pulse . Los videoclips, archivos .ram y enlaces de streaming se abren y reproducen en **RealPlayer**, y los clips de música y de sonido en el **Repr. mús.**. Consulte "RealPlayer", pág. 112 y "Reproductor de música", pág. 20.

Para descargar imágenes o videos, en la carpeta **Imág./videos**, seleccione el icono de descarga. Se abre el explorador y puede seleccionar un favorito que desee usar para descargar elementos.

Imágenes y videoclips

Las fotos tomadas y los videoclips grabados con la cámara se almacenan en la carpeta **Imág./videos** en Galería. También puede recibir imágenes y videoclips en un mensaje multimedia, como un archivo adjunto de e-mail o mediante la conectividad Bluetooth. Para poder ver una imagen o un videoclip recibido en Galería o en el Real player, primero debe guardarlo.

Seleccione **Galería > Imág./videos**. Los archivos de imágenes y videoclips están en un ciclo y ordenados por fecha. La cantidad de archivos aparece en la pantalla.

Cuando se abre la imagen, para acercar una imagen, pulse las teclas de juego al lado de la pantalla. El porcentaje de acercamiento o alejamiento no se almacena permanentemente.

Para rotar la imagen seleccionada a la izquierda o a la derecha, seleccione **Opciones > Girar > Izquierda o Derecha**.

Para editar un videoclip o una foto, seleccione **Opciones > Editar**. Se abre un editor de imagen o editor de video. Consulte "Editar videoclips", pág. 52. Consulte "Editar imágenes", pág. 51.

Para crear videoclips personalizados, seleccione un videoclip en la galería y seleccione **Opciones > Editar**. Consulte "Editar videoclips", pág. 52.

Para imprimir sus imágenes en una impresora compatible o para almacenarlas para impresión, seleccione **Opciones > Imprimir**. Consulte "Imprimir imágenes", pág. 55. También puede asignar etiquetas a las imágenes para imprimirlas en otro momento en la Cesta de impresión en Galería. Consulte "Cesta de impresión", pág. 51.

Para agregar una imagen o videoclip a un álbum en la galería, seleccione **Opciones > Álbumes > Agregar a álbum**.

Para usar la foto como imagen de fondo, seleccione la foto y **Opciones > Usar imagen > Como imagen de fondo**.

Para eliminar una imagen o videoclip, de la barra de herramientas activa, seleccione **Eliminar**. Consulte "Barra de herramientas activa", pág. 50.

Para pasar de Galería a la cámara, pulse la tecla de captura.

Barra de herramientas activa

En la carpeta **Imág./videos**, puede usar la barra de herramientas activa como un acceso directo para varias tareas. La barra de herramientas activa está disponible sólo cuando ha seleccionado una imagen o videoclip.

En la barra de herramientas activa, desplácese hacia arriba o abajo a diferentes elementos y selecciónelos pulsando la tecla de desplazamiento. Las opciones disponibles varían dependiendo de la vista en la que esté y de si ha seleccionado una imagen o videoclip. También puede definir si la barra de herramientas activa permanece visible siempre o si se activa con la pulsación de una tecla.

Si desea que la barra de herramientas activa esté visible en la pantalla, seleccione **Opciones > Mostrar iconos**.

Si desea que la barra de herramientas activa esté visible sólo cuando la necesite, seleccione **Opciones > Ocultar iconos**.

Para activar la barra de herramientas activa, pulse .

Seleccione alguna de estas opciones:



para reproducir el videoclip seleccionado



para enviar la imagen o videoclip seleccionado



para agregar o eliminar una imagen de la Cesta de impresión. Consulte "Cesta de impresión", pág. 51.



para ver las imágenes en la Cesta de impresión



para iniciar una presentación de diapositivas de sus imágenes



para eliminar la imagen o videoclip seleccionado



para imprimir la imagen que está viendo

Las opciones disponibles pueden variar dependiendo de la vista en la que esté.

Cesta de impresión

Puede asignar etiquetas a las imágenes en la Cesta de impresión e imprimirlas en otro momento con una impresora compatible o en un kiosco de impresión, si está disponible. Consulte "Imprimir imágenes", pág. 55. Las imágenes con etiquetas se indican con  en la carpeta *Imág./videos* y en los álbumes.

Para asignar una etiqueta a una imagen para imprimirla en otro momento, seleccione una imagen y **Agregar a Cesta impr.** de la barra de herramientas activa.

Para ver las imágenes en la Cesta de impresión, seleccione **Ver Cesta de impresión** de la barra de herramientas activa, o seleccione  de la carpeta *Imág./videos* (sólo está disponible cuando ha agregado fotos a la Cesta de impresión).

Para eliminar una imagen de la Cesta de impresión, seleccione una imagen en la carpeta *Imág./videos* o en un álbum, y **Eliminar de Cesta impr.** de la barra de herramientas activa.

Álbumes

Con los álbumes puede administrar sus imágenes y videoclips convenientemente. Para ver la lista de álbumes, seleccione *Imág./videos* > **Opciones** > **Álbumes** > **Ver álbumes**.

Para agregar una foto o videoclip a un álbum en la galería, desplácese a una foto o videoclip y seleccione **Opciones** > **Álbumes** > **Agregar a álbum**. Se abre una lista de álbumes. Seleccione el álbum en el cual desea agregar la foto o el videoclip. También puede crear un álbum nuevo.

Para eliminar un archivo de un álbum, pulse **C**. El archivo no se borra de la carpeta *Imág./videos* en Galería.

Para crear un nuevo álbum, en la vista de la lista de álbumes, seleccione **Opciones** > **Nuevo álbum**.

Editar imágenes

Para editar las fotos después de tomarlas o las que ya están guardadas en Galería, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** para abrir una cuadrícula en la que puede seleccionar varias opciones de edición indicadas por iconos pequeños. Puede cortar y girar la imagen, ajustar el brillo, color, contraste y resolución, y agregar efectos, texto, imágenes predeterminadas o marcos a la imagen.

Recortar la imagen

Para recortar una imagen, seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** > **Cortar**. Para recortar manualmente el tamaño de la imagen, seleccione **Manual** o una relación de aspecto predefinida de la lista. Si selecciona **Manual**, se muestra una cruz en la esquina superior izquierda de la imagen. Use la tecla de desplazamiento para seleccionar el área a recortar y seleccione **Definir**. Otra cruz se muestra en la esquina inferior derecha. Seleccione de nuevo el área a recortar. Para ajustar la primera área seleccionada, seleccione **Atrás**. Las áreas seleccionadas forman un rectángulo, que forma la imagen recortada.

Si seleccionó una relación de aspecto predefinida, seleccione la esquina superior izquierda del área que va a recortar.

Para cambiar el tamaño del área resaltada, use la tecla de desplazamiento. Para fijar el área seleccionada, pulse . Para mover el área dentro de la foto, use la tecla de desplazamiento. Para seleccionar el área que va a recortar, pulse .

Reducir el efecto de ojos rojos

Para reducir el efecto rojo de los ojos en una imagen, seleccione **Opciones > Aplicar efecto > Reduc. ojos rojos**. Mueva la cruz al ojo y pulse . Se muestra un bucle en la pantalla. Para cambiar el tamaño del bucle y que éste se ajuste al tamaño del ojo, use la tecla de desplazamiento. Para reducir el efecto de color rojo, pulse .

Accesos directos útiles

Accesos directos en el editor de imagen:

- Para ver una imagen en la pantalla completa, pulse *****. Para regresar a la vista normal, pulse ***** nuevamente.
- Para girar una imagen hacia la derecha o hacia la izquierda, pulse **3** ó **1**.
- Para acercar o alejar, pulse **5** ó **0**.
- Para mover una imagen con zoom, desplácese hacia arriba, abajo, izquierda o derecha.

Editar videoclips

Para editar videoclips en **Galería** y crear videoclips personalizados, desplácese a un videoclip y seleccione **Opciones > Editar > Fusionar, Cambiar sonido, Agregar texto, o Cortar**. Consulte "Galería", pág. 49.

El editor de video admite los formatos de archivo de video 3gp y .mp4 y los formatos de archivos de sonido .aac, .amr, .mp3 y .wav. No necesariamente admite todas las funciones de un formato de archivo o todas las variaciones de los formatos de archivos.

Los videoclips personalizados se guardan automáticamente en la carpeta **Imág./videos** en **Galería**. Los clips se guardan en la memoria masiva.

Agregar imágenes, video, sonido y texto

Puede agregar imágenes, videoclips y texto a un videoclip seleccionado en **Galería** para crear videoclips personalizados.

Para combinar una imagen o un videoclip con el videoclip seleccionado, en la carpeta **Imág./videos** seleccione **Opciones > Editar > Fusionar > Imagen o Videoclip**. Seleccione el archivo deseado.

Para agregar un clip de sonido nuevo y reemplazar el clip de sonido original del videoclip, seleccione **Opciones > Editar > Cambiar sonido** y un clip de sonido.

Para agregar texto al principio o final del videoclip, seleccione **Opciones > Editar > Agregar texto**, ingrese el texto que desea agregar y seleccione **Aceptar**. Luego seleccione el lugar en el que desea agregar el texto: **Inicio** o **Término**.

Cortar un videoclip

Puede cortar el videoclip y agregar marcas de inicio y fin para excluir algunas partes del videoclip. En la carpeta **Imág./videos**, seleccione **Opciones > Editar > Cortar**.

Para reproducir el videoclip seleccionado desde el principio, seleccione **Opciones > Reproducir**.

Para seleccionar las partes que incluirá en el videoclip personalizado y definir los puntos de inicio y finalización de las mismas, desplácese a la ubicación deseada en el video y seleccione **Opciones > Marca de inicio** o **Marca finalizac..** Para editar los puntos de inicio o finalización de la parte seleccionada, desplácese a la marca deseada, y pulse la tecla de desplazamiento. Puede mover la marca seleccionada hacia adelante o atrás en la secuencia.

Para eliminar todas las marcas, seleccione **Opciones > Eliminar > Todas las marcas**.

Para una vista previa del videoclip, seleccione **Opciones > Reprod. sección marcada**. Para desplazarse por la secuencia, desplácese hacia la izquierda o derecha.

Para detener la reproducción del videoclip, seleccione **Pausa**. Para continuar la reproducción del clip, seleccione **Opciones > Reproducir**. Para regresar a la vista de cortar video, seleccione **Atrás**.

Para guardar los cambios y regresar a **Galería**, seleccione **Listo**.

Editar videoclips para enviar

Para enviar un videoclip, seleccione **Opciones > Enviar > Vía multimedia, Vía e-mail, Vía Bluetooth** o **Registrar en Web**. Comuníquese con su proveedor de servicios de red para obtener detalles sobre el tamaño máximo del mensaje multimedia que puede enviar.

Si desea enviar un videoclip de mayor tamaño que el máximo permitido por su proveedor de servicios para mensajes multimedia, puede enviarlo mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth. Consulte "Enviar datos usando la conectividad Bluetooth", pág. 81. Puede transferir sus videos a una PC compatible usando la conectividad Bluetooth o un cable de datos USB compatible.

También puede cortar el videoclip para enviarlo en un mensaje multimedia. Se muestra en pantalla la duración y el tamaño del videoclip. Para editar el tamaño del videoclip, desplácese a la izquierda o a la derecha. Cuando el clip tenga el tamaño apropiado para ser enviado, seleccione **Opciones > Enviar vía MMS**.

Si su videoclip está en formato .mp4, es posible que no pueda enviarlo en un mensaje multimedia. Para cambiar el formato de archivo del clip, desplácese hasta el mismo en Galería, y seleccione **Opciones > Editar > Opciones > Configuraciones > Resolución > Compatible con MMS**. El videoclip se guarda en formato .3gpp y se puede enviar en un mensaje multimedia. El formato del archivo del videoclip original no se modifica.

Presentación de diapositivas

En la barra de herramientas activa, seleccione **Iniciar presentación diapo.** () para ver una presentación de diapositivas de imágenes en pantalla completa. La presentación de diapositivas comienza con el archivo seleccionado. Seleccione alguna de estas opciones:

Detener: para hacer una pausa en la presentación de diapositivas

Continuar: para continuar la presentación de diapositivas, si se había hecho una pausa

Terminar: para cerrar la presentación de diapositivas

Para explorar las imágenes, pulse  (previa) o  (siguiente) (sólo está disponible si **Zoom y desp. panorám.** está desactivado).

Para ajustar el ritmo de la presentación de diapositivas, antes de iniciar la presentación, seleccione **Opciones > Presentación diapo. > Configuraciones > Retardo entre diapos.**

Para que las transiciones entre las diapositivas sean más suaves durante la presentación y para que la galería acerque y aleje las imágenes en forma aleatoria, seleccione **Zoom y desp. panorám.**

Para agregar sonido a la presentación de diapositivas, seleccione **Opciones > Presentación diapo. > Configuraciones** y elija entre las siguientes opciones:

Música: seleccione **Activada** o **Desactivada**.

Canción: seleccione un archivo de música de la lista.

Para aumentar o disminuir el volumen, use la tecla de volumen en su dispositivo.

Presentaciones

Con las presentaciones, puede ver archivos SVG (gráficos de vector escalables), como dibujos animados y mapas. Las imágenes SVG mantienen su apariencia cuando se imprimen o se ven con diferentes tamaños de pantalla y resoluciones.

Para ver gráficos de vectores escalables, seleccione **Presentaciones**, desplácese a una imagen y seleccione **Opciones > Reproducir**. Para interrumpir la reproducción, seleccione **Opciones > Pausa**.

Para acercarse, pulse **5**. Para alejarse, pulse **0**.

Para girar la imagen 90 grados en sentido horario o antihorario, pulse **1** o **3**. Para rotar la imagen 45 grados, pulse **7** o **9**.

Para alternar entre la pantalla completa y la normal, pulse *****.

Imprimir imágenes

Para imprimir imágenes con Impr. imágenes, seleccione la imagen que desea imprimir y la opción de impresión en la galería, cámara, editor de imágenes o visor de imágenes.

Use Impr. imágenes para imprimir sus imágenes usando un cable de datos USB compatible, una LAN inalámbrica o la conectividad Bluetooth.

Sólo puede imprimir imágenes en el formato .jpeg. Las fotos tomadas con la cámara se guardan automáticamente en el formato .jpeg.

Para imprimir en una impresora compatible con PictBridge, conecte el cable de datos antes de seleccionar la opción imprimir y verifique que el modo cable de datos esté en Impresión imágenes o Preguntar al conect.. Consulte "USB", pág. 83.

Selección de impresora

Al usar Impr. imágenes por primera vez, luego de seleccionar la imagen aparece una lista de impresoras compatibles disponibles. Seleccione una impresora. La impresora se configura como la impresora predeterminada.

Si conectó una impresora compatible con PictBridge usando un cable de conectividad Nokia compatible, la impresora aparece automáticamente.

Si la impresora predeterminada no está disponible, aparece una lista de dispositivos de impresión disponibles.

Para cambiar la impresora predeterminada, seleccione Opciones > Configuraciones > Impresora predet..

Vista previa de impresión

Después de seleccionar la impresora, las imágenes seleccionadas se muestran usando los diseños predefinidos. Para cambiar el diseño, pulse  o  para explorar los diseños disponibles para la impresora seleccionada. Si las imágenes no caben en una sola página, pulse  o  para mostrar las páginas adicionales.

Configuraciones de impresión

Las opciones disponibles varían dependiendo de las capacidades del dispositivo de impresión seleccionado.

Para configurar una impresora predeterminada, seleccione **Opciones > Impresora predet.**

Para seleccionar el tamaño de papel, seleccione **Tamaño de papel**, el tamaño del papel de la lista y **Aceptar**. Seleccione **Cancelar** para regresar a la vista anterior.

Imprimir en línea

Con **Imprimir en línea** puede encargar en línea impresiones de imágenes directamente a su hogar, o a una tienda donde pueda recogerlas. También puede encargar diferentes productos con la imagen seleccionada, como tazas o mouse pads. Los productos disponibles dependen del proveedor de servicios.

Para usar **Imprimir en línea**, debe tener instalado como mínimo un archivo de configuración de un servicio de impresión. Puede obtener los archivos de los proveedores de servicios de impresión que admiten **Imprimir en línea**.

Para obtener más información sobre la aplicación, consulte www.nseries.com/support (en inglés) o su sitio Web Nokia local.

Compartir en línea

Con **Comp. en línea**, puede compartir imágenes y videoclips en álbumes en línea compatibles, weblogs y en otros servicios compatibles para compartir contenido en la Web.

Puede cargar contenido, guardar contenido sin finalizar como borrador y continuar en otro momento, y ver el contenido de los álbumes. Los tipos de contenido admitidos pueden variar dependiendo del proveedor de servicios.

Para usar **Comp. en línea**, deberá suscribirse al servicio con un proveedor de servicios en línea para compartir imágenes y crear una cuenta nueva. Por lo general, puede suscribirse al servicio en la página Web del proveedor de servicios.

Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información sobre la suscripción al servicio. Para obtener más información sobre proveedores de servicios compatibles, consulte las páginas de soporte del producto en www.nseries.com/support (en inglés) o en su sitio Web local de Nokia.

Para obtener más información sobre la aplicación, consulte www.nseries.com/support (en inglés) o su sitio Web Nokia local.

Red doméstica con Galería

Con arquitectura UPnP y la red de área local inalámbrica (WLAN), puede crear una red doméstica de dispositivos compatibles. La red doméstica le permite ver el contenido almacenado en su Nokia N81 en forma remota en un dispositivo compatible. También puede copiar archivos entre su Nokia N81 y un dispositivo compatible con UPnP. Para obtener más información, consulte "Red doméstica", pág. 85 y "Red doméstica con reproductor de música", pág. 22.

Mostrar archivos multimedia almacenados en su dispositivo

Para seleccionar imágenes, videos y clips de sonido almacenados en su dispositivo y mostrarlos en otro dispositivo de la red doméstica, como un TV compatible, haga lo siguiente:

- 1 En **Galería**, seleccione una imagen, un videoclip y un clip de sonido.
- 2 Seleccione **Opciones > Mostrar vía red domést.**
- 3 Seleccione un dispositivo compatible en el cual el archivo multimedia se muestra. Las imágenes se muestran tanto en el otro dispositivo de la red doméstica como en su dispositivo, y los videoclips y los clips de sonido se reproducen sólo en el otro dispositivo.

Para imprimir imágenes guardadas en **Galería** a través de **Med. dom.** con una impresora compatible con UPnP, seleccione la opción **imprimir en Galería**. Consulte "Imprimir imágenes", pág. 55. **Compartir cont.** no necesita estar activado.

Para buscar archivos con diferentes criterios, seleccione **Opciones > Buscar**. Para clasificar los archivos hallados, seleccione **Opciones > Ordenar por**.

Copiar archivos multimedia

Para copiar o transferir archivos multimedia desde su dispositivo a otro dispositivo compatible, como una PC compatible con UPnP, seleccione un archivo en **Galería** y **Opciones > Mover y copiar > Copiar en red domés. o Mover a red doméstic.** **Compartir cont.** no necesita estar activado.

Para copiar o transferir archivos desde el otro dispositivo a su dispositivo, seleccione un archivo en el otro dispositivo y **Opciones > Copiar en > Memoria de teléfono o Memoria masiva**. **Compartir cont.** no necesita estar activado.

Cámara

Su Nokia N81 tiene dos cámaras, una cámara de alta resolución en la parte posterior del dispositivo (la cámara principal en modo paisaje) y una cámara de baja resolución en la parte frontal (la cámara secundaria en modo retrato). Puede utilizar ambas cámaras para tomar fotos y grabar videos.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imagen de 1600x1200 píxeles al usar la cámara principal. La resolución de imagen en este manual puede verse diferente.

Las imágenes y los videoclips se guardan automáticamente en la carpeta *Imág./videos* en *Galería*. Las cámaras producen imágenes .jpeg. Los videoclips se graban en el formato de archivo MPEG-4 con la extensión .mp4 o en el formato de archivo 3GPP con la extensión .3gp (calidad *Compartir*). Consulte "Configuraciones de video", pág. 67.

Puede enviar imágenes y videoclips en un mensaje multimedia, como un archivo adjunto de e-mail o usando conectividad Bluetooth o una conexión de LAN inalámbrica. También puede cargarlos en un álbum en línea compatible. Consulte "Compartir en línea", pág. 56.

Tomar fotos

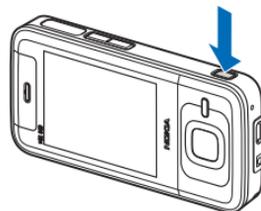
Al tomar una foto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Use ambas manos para que no se mueva la cámara.

- La calidad de una foto tomada con el acercamiento digital (con zoom) tiene menos calidad que la de una foto tomada sin acercamiento (sin zoom).
- La cámara cambia al modo de ahorro de batería cuando no se pulsa ninguna tecla durante unos instantes. Para seguir tomando fotos, pulse .

Para tomar una foto, haga lo siguiente:

- 1 Para activar la cámara principal, mantenga pulsada . Si la cámara está en *Modo de video*, seleccione *Cambiar a modo de imagen* en la barra de herramientas activa.
- 2 Para tomar una foto, en la cámara principal, pulse . No mueva el dispositivo antes de que se guarde la imagen.



Para acercar o alejar la imagen, pulse la tecla de volumen en su dispositivo.

Para ajustar la luz y el color antes de tomar una foto, use la tecla de desplazamiento en la barra de herramientas activa. Consulte "Ajuste de iluminación y color", pág. 62.

Guardar la imagen tomada puede tardar más si cambia las configuraciones de zoom, luz o color.

Para activar la cámara frontal, seleccione **Opciones > Usar cámara secundaria**. Para tomar una foto, pulse . Para acercarse o alejar, pulse  o .

Para dejar la cámara abierta en segundo plano, y usar otras aplicaciones, pulse . Para volver a la cámara, mantenga pulsada .

La cámara cambia al modo de ahorro de batería cuando no se pulsa ninguna tecla durante unos instantes. Para seguir tomando fotos, pulse .

Indicadores de la cámara para imágenes fijas

El visor de la cámara para imágenes fijas muestra lo siguiente:

- 1 El indicador para el modo de captura actual.
- 2 La barra de herramientas activa. Consulte "Barra de herramientas activa", pág. 59.

3 Indicador de nivel de carga de la batería.

4 El indicador de resolución de imagen muestra si la calidad de imagen es

Imprimir 2M – Grande, Imprimir 1M – Media, o MMS 0.3M – Pequeña.

5 El contador de imágenes muestra la cantidad aproximada de imágenes que puede capturar usando la configuración de calidad de imagen actual y la memoria en uso (el contador no aparece durante la captura de imagen).

6 Los indicadores de la memoria del dispositivo () y de la memoria masiva () muestran donde se guardan las imágenes.



Barra de herramientas activa

La barra de herramientas activa le proporciona accesos directos a distintos elementos y configuraciones, antes y después de tomar una foto o grabar un video. Desplácese a los elementos, y selecciónelos pulsando . Puede también definir si la barra de herramientas activa está visible en la pantalla.

Si desea que la barra de herramientas activa esté visible antes y después de tomar una foto o grabar video, seleccione **Opciones > Mostrar iconos**. Para ver la barra de herramientas activa sólo cuando la necesite, seleccione **Opciones > Ocultar iconos**. En la pantalla se muestran solamente los indicadores de modo de captura y de nivel de la batería. Para activar la barra de herramientas activa, pulse . La barra de herramientas está visible por 5 segundos.

Antes de tomar una foto o grabar un video, en la barra de herramientas activa, seleccione alguna de las siguientes opciones:

- para seleccionar la escena
- para seleccionar el modo de flash (sólo imágenes)
- para activar el temporizador (sólo imágenes). Consulte "Usted en la foto: temporizador", pág. 64.
- para activar el modo de secuencia (sólo imágenes). Consulte "Tomar fotos en secuencia", pág. 63.
- para seleccionar un efecto de color
- para mostrar u ocultar la cuadrícula del visor (sólo imágenes).
- para ajustar el equilibrio de blancos
- para ajustar la compensación de exposición (sólo imágenes)

para ajustar la sensibilidad a la luz (sólo imágenes)

para alternar entre los modos de video e imagen

Los iconos cambian para indicar el estado actual de la configuración.

Las opciones disponibles varían según el modo de captura y la vista en la que está.

Consulte también las opciones de la barra de herramientas activa en "Después de tomar una foto", pág. 60, "Después de grabar un video", pág. 66, y "Barra de herramientas activa", pág. 50 en Galería.

Después de tomar una foto

Después de tomar la foto, seleccione alguna de las siguientes opciones de la barra de herramientas activa (disponible sólo si **Mostrar imagen captur.** está definido en **Activar** en las configuraciones de la cámara para imágenes fijas):

- Si no desea guardar la imagen, seleccione **Eliminar**.
- Para enviar la imagen, pulse la tecla **Llamar**, o seleccione **Enviar**. Para obtener más información, consulte "Mensajes", pág. 37, "Conectividad Bluetooth", pág. 79 y "Compartir en línea", pág. 56. Esta opción no está disponible durante una llamada activa. Puede también enviar la foto a la persona que llama durante una llamada activa. Seleccione **Enviar a llamante** (sólo disponible durante una llamada activa).

- Para asignar etiquetas a las imágenes en la Cesta de impresión para imprimirlas en otro momento, seleccione **Agregar a la Cesta de impresión**.
- Para enviar la foto a un álbum en línea compatible, seleccione **Registrar en** (disponible sólo si configuró una cuenta para un álbum en línea compatible. Consulte "Compartir en línea", pág. 56).

Para usar la foto como imagen de fondo en modo standby activo, seleccione **Opciones > Como imagen de fondo**.

Para establecer la imagen como imagen de llamada para un contacto, seleccione **Opciones > Como imagen llam. cont.**

Configuraciones de cámara para imágenes fijas

Existen dos tipos de configuraciones para la cámara de imágenes fijas: configuraciones de la barra de herramientas activa y configuraciones principales. Para usar las configuraciones de la barra de herramientas activa, consulte "Ajuste de iluminación y color", pág. 62. Los ajustes de configuración de la barra de herramientas activa vuelven a ser los predeterminados después de que cierra la cámara, pero las configuraciones principales quedan igual hasta que las cambie de nuevo.

Seleccione **Opciones > Configuraciones** para seleccionar la calidad de imagen correcta para diferentes propósitos, seleccionar el álbum dónde guardar las imágenes, ver las imágenes capturadas luego de que hayan sido tomadas, usar el zoom digital, seleccionar el tono de captura, seleccionar la memoria para guardar las imágenes o restaurar las configuraciones predeterminadas.

Para cambiar las configuraciones principales, seleccione **Opciones > Configuraciones** y algunas de las siguientes opciones:

Calidad de imagen— Imprimir 2M – Grande (resolución 1600x1200), **Imprimir 1M – Media** (resolución 1152x864) o **MMS 0.3M – Pequeña** (resolución 640x480). Si desea imprimir la imagen, seleccione **Imprimir 2M – Grande** o **Imprimir 1M – Media**. Para enviar la imagen por MMS, seleccione **MMS 0.3M – Pequeña**.

Estas resoluciones sólo están disponibles en la cámara principal.

Agregar a álbum: seleccione si desea guardar la imagen en un álbum determinado en la galería. Si selecciona **Sí**, se abre una lista de álbumes disponibles.

Mostrar imagen captur.: seleccione **Activar** para ver la imagen tras capturarla o **Desactivar** para seguir tomando fotos inmediatamente.

Nombre imagen predet.: defina el nombre predeterminado para las imágenes capturadas.

Zoom digital extendido (sólo cámara principal): **Activado (continuo)** permite que los incrementos del zoom sean suaves y continuos entre el zoom digital y el zoom digital extendido, **Activado (en pausa)** permite que los incrementos del zoom hagan una pausa en el punto de paso digital y el digital extendido, y **Desactivado** permite limitar el zoom a la vez que mantiene la resolución de la imagen.

Tono de captura: seleccione el tono que desea escuchar al tomar una foto.

Memoria en uso: seleccione dónde desea almacenar sus imágenes.

Restab. config. cámara: seleccione **Sí** para volver a los valores predeterminados de las configuraciones de la cámara.

Flash

El flash sólo está disponible en la cámara principal.

Mantenga una distancia segura cuando use el flash. No use el flash para sacar fotos de personas o animales a una distancia corta. No cubra el flash cuando esté tomando fotos.

La cámara tiene un flash LED para condiciones de baja iluminación. Los siguientes modos de flash están disponibles para la cámara de imágenes fijas: **Automático** (⚡), **Red. ojos roj.** (👁), **Activar** (⚡), y **Desactivar** (🚫).

Para cambiar el modo de flash, en la barra de herramientas activa, seleccione el modo de flash deseado.

Ajuste de iluminación y color

Para que la cámara reproduzca con más precisión los colores y la iluminación o para agregar efectos a sus fotos o videos, use la tecla de desplazamiento para desplazarse por la barra de herramientas activa y seleccione alguna de las siguientes opciones:

Equilibrio de blancos: seleccione de la lista la condición de iluminación actual. Esto le permite a la cámara reproducir los colores con más precisión.

Compensación exposición (sólo imágenes): si está tomando una imagen de algo oscuro con un fondo muy claro, como la nieve, ajuste la exposición a +1 o incluso +2 para compensar el brillo del fondo. Para objetos claros con fondos oscuros, use -1 ó -2.

Modo de flash: seleccione el modo de flash deseado. Consulte "Flash", pág. 62.

Tono de color: seleccione un efecto de color de la lista.

Sensibilidad a la luz (sólo imágenes): aumente la sensibilidad a la luz si hay baja iluminación para reducir el riesgo de obtener imágenes no nítidas o demasiado oscuras. Una mayor sensibilidad podría aumentar la granularidad de las imágenes.

La pantalla cambia para adaptarse a los ajustes que realice, de modo que pueda ver cómo los cambios afectan a las fotos o videos.

Las configuraciones disponibles varían dependiendo de la cámara seleccionada.

Cuando cierra la cámara, los ajustes de configuración regresan a sus valores predeterminados.

Si selecciona una nueva escena, las configuraciones de color y luz se reemplazaran por los de la escena seleccionada. Consulte "Escenas", pág. 63. De ser necesario, puede cambiar los ajustes de configuración después de seleccionar una escena.

Escenas

Una escena le ayuda a encontrar las configuraciones apropiadas de color y luz para el entorno actual. Las configuraciones de cada escena se ajustan de acuerdo a un estilo o entorno específico.

Las escenas sólo están disponibles en la cámara principal.

En la barra de herramientas activa, seleccione una de las siguientes opciones:

Escenas de video

Automática (A) (predeterminado) y Noche (C)

Escenas de imagen

Automática (A) (predeterminada), Def. por usar. (i), Retrato (P), Paisaje (L), Noche (C) y Retrato noct. (N).

Cuando toma fotos, la escena predeterminada es Automática.

Para que su propia escena se adapte a un entorno en particular, desplácese a Def. por usar. y seleccione Opciones > Cambiar. En la escena definida por el usuario puede ajustar diferentes configuraciones de iluminación y color. Para copiar las configuraciones de otra escena, seleccione Basado en modo escena y la escena deseada.

Tomar fotos en secuencia

El modo de secuencia está disponible solamente en la cámara principal.

Para configurar la cámara para tomar seis o más fotos en secuencia (si hay suficiente memoria disponible), en la barra de herramientas activa, seleccione Modo de secuencia > Ráfaga para tomar seis fotos o el intervalo de tiempo para tomar las fotos. La cantidad de fotos depende de la memoria disponible.

Para tomar seis fotos, pulse . Para dejar de tomar fotos, pulse Cancelar. Para tomar más de seis fotos, mantenga pulsada . Para dejar de tomar fotos, suéltela. La cantidad de fotos depende de la memoria disponible.

Para usar un intervalo de tiempo entre fotos, seleccione Modo de secuencia y un intervalo de tiempo. Para comenzar a tomar fotos, pulse . Para dejar de tomar fotos antes de que finalice el tiempo, pulse  nuevamente.

Después de tomar las fotos, éstas aparecen en una cuadrícula en la pantalla. Para ver una foto, pulse  para abrirla. Si usó un período de tiempo para tomar las fotos, en la pantalla se muestra la última foto tomada.

También puede usar el modo de secuencia con el temporizador. Cuando usa el disparador automático, el número máximo de fotos es seis.

Para regresar al visor de modo de secuencia, pulse .

Para desactivar el modo de secuencia, en la barra de herramientas activa, seleccione **Modo de secuencia > Toma única**.

Usted en la foto: temporizador

El temporizador sólo está disponible en la cámara principal. Use el temporizador para retrasar la captura de una imagen con el fin de incluirse en la foto. Para establecer el tiempo de espera del temporizador- en la barra de herramientas, seleccione **Temporizador > 2 segundos, 10 segundos, o 20 segundos**. Para activar el temporizador, seleccione **Activar**. El dispositivo emite un "bip" cuando el temporizador está en progreso. La cámara toma la foto al finalizar el tiempo de espera seleccionado.

Para desactivar el **Temporizador**, en la barra de herramientas activa, seleccione **Temporizador > Desactivar**.



¡Sugerencia! En la barra de herramientas activa, seleccione **Temporizador > 2 segundos** para no mover la mano al tomar una foto.

Para obtener más información, consulte el manual del usuario ampliado en www.latinomercado.nokia.com/socorro o el sitio Web local de Nokia.

Sugerencias para tomar buenas fotografías

Calidad de las fotos

Use la calidad apropiada para la foto. La cámara tiene tres modos de calidad de foto (**Imprimir 2M – Grande, Imprimir 1M – Media, o MMS 0.3M – Pequeña**). Use la configuración **Alta** para asegurarse de que la cámara produzca la mejor calidad de imagen disponible. Tenga en cuenta que una mejor calidad de imagen requiere más espacio de almacenamiento. Para MMS y archivos adjuntos de e-mail, podría ser necesario usar la configuración **MMS 0.3M – Pequeña**. Puede definir la calidad en **Opciones > Configuraciones**.

Fondo

Use un fondo simple. Para retratos y otras fotos con personas, evite que el sujeto quede frente a un fondo cargado y complejo que quite la atención del sujeto. Mueva la cámara, o el sujeto, cuando no se pueden cumplir estas condiciones. Mueva la cámara más cerca del objeto para tomar retratos más claros.

Profundidad

Cuando tome fotos de paisajes y escenarios, agregue profundidad a las mismas colocando objetos en primer plano. Si el objeto del primer plano está demasiado próximo a la cámara, podría aparecer borroso.

Condiciones de iluminación

Cambiar la fuente, la cantidad y la dirección de la luz puede cambiar mucho las fotografías. Las siguientes son algunas de las condiciones de iluminación típicas:

- **Fuente de luz detrás del sujeto.** Evite colocar a su sujeto frente a una fuente de luz fuerte. Si la fuente de luz está detrás del sujeto o es visible en la pantalla, la foto resultante podría tener un contraste débil, ser demasiado oscura y contener efectos de iluminación no deseados.
- **Sujeto con iluminación lateral.** Una fuerte iluminación lateral da un efecto drástico pero puede ser muy fuerte, lo cual resulta en demasiado contraste.
- **Fuente de luz frente al sujeto.** La luz solar intensa puede hacer que las personas entrecierren los ojos. El contraste también podría ser demasiado alto.
- La **Iluminación óptima** se encuentra en situaciones de mucha luz difusa y suave, por ejemplo, en un día claro, parcialmente nublado o en un día soleado a la sombra de los árboles.

Grabar videos

- 1 Para activar la cámara principal, mantenga pulsada . Si la cámara está en **Modo de imagen** seleccione **Cambiar a modo de video** en la barra de herramientas activa.
- 2 Pulse  para comenzar la grabación. En el modo de retrato, use la tecla de desplazamiento para grabar. El icono de grabación  aparece y se emite un tono, para indicar que se inició la grabación.
- 3 Seleccione **Parar** para detener la grabación. El videoclip se guarda automáticamente en la carpeta **Imág./videos** en **Galería**. Consulte "Galería", pág. 49. La duración máxima del videoclip depende de la memoria disponible.

Para hacer una pausa en la grabación en cualquier momento, pulse **Pausa**. El icono de pausa () parpadea en la pantalla. La grabación de video se detiene automáticamente si la grabación se configura en pausa y no se pulsa ninguna tecla en un minuto. Seleccione **Continuar** para continuar la grabación.

Para acercar o alejar la imagen, pulse la tecla de volumen en la parte lateral del dispositivo. En el modo retrato, para acercar o alejar, pulse  o .

Para ajustar la iluminación y el color antes de grabar un video, use la tecla de desplazamiento para moverse a través de la barra de herramientas activa. Consulte "Ajuste de iluminación y color", pág. 62 y "Escenas", pág. 63.

Para activar la cámara frontal, seleccione **Opciones > Usar cámara secundaria**.

Indicadores de captura de video

En el visor de video aparece lo siguiente:

- 1 El indicador para el modo de captura actual.
- 2 El indicador de audio silenciado.
- 3 La barra de herramientas activa, por la cual puede desplazarse antes de grabar para seleccionar diferentes elementos y configuraciones (la barra de herramientas activa no aparece durante la grabación). Consulte "Barra de herramientas activa", pág. 59.
- 4 Indicador de nivel de carga de la batería.
- 5 El indicador de la calidad de video muestra si la calidad de video es **Alta**, **Normal** o **Compartir**.
- 6 El tipo de archivo de videoclip.
- 7 El tiempo total disponible para grabación de video. Cuando está grabando, el indicador de duración del video actual también muestra el tiempo transcurrido y restante.



- 8 Los indicadores de la memoria del dispositivo (📁) y la memoria masiva (📁) muestran donde se guardan los videos.

Para mostrar todos los indicadores del visor, seleccione **Opciones > Mostrar iconos**. Seleccione **Ocultar iconos** para mostrar sólo los indicadores del estado de video y, durante la grabación, el tiempo de grabación disponible, barra de zoom al acercar/alejarse y las teclas de selección.

Para obtener más información, consulte el manual del usuario extendido en www.latinoamerica.nokia.com/soporte.

Después de grabar un video

Después de grabar un videoclip, seleccione una de las siguientes opciones de la barra de herramientas activa (sólo está disponible si **Mostrar video capturado** está configurado en **Activar** en Configuraciones de video):

- Para reproducir inmediatamente el videoclip que acaba de grabar, seleccione **Reproducir**.
- Si no desea guardar el video, seleccione **Eliminar**.
- Para enviar el videoclip usando una mensaje multimedia, e-mail, o la conectividad Bluetooth, pulse la tecla **Enviar** o seleccione **Enviar**. Para obtener más información, consulte "Mensajes", pág. 37, "Conectividad Bluetooth", pág. 79 y "Compartir en línea", pág. 56. Esta opción no está disponible durante una llamada activa. Es posible que no pueda enviar videoclips guardados en el formato

.mp4 en un mensaje multimedia. Puede también enviar el video a la persona que llama durante una llamada activa. Seleccionar **Enviar a llamante**.

- Para cargar el videoclip en un álbum compatible en línea, seleccione **Registrar en** (disponible sólo si configuró una cuenta para un álbum compatible en línea. Consulte "Compartir en línea", pág. 56).

Configuraciones de video

Hay dos tipos de configuraciones para la grabadora de video: **Config. video** y configuraciones principales. Para ajustar **Config. video**, consulte "Ajuste de iluminación y color", pág. 62. Los ajustes de configuración vuelven a ser los predeterminados después de que cierra la cámara, pero las configuraciones principales quedan igual hasta que las cambie de nuevo. Para cambiar las configuraciones principales, seleccione **Opciones > Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Calidad de video: configure la calidad del videoclip en **Alta** (la mejor calidad para uso a largo plazo y reproducción en un TV o PC compatible y teléfono), **Normal** (calidad estándar para reproducir en su dispositivo), o **Compartir** (tamaño de videoclip limitado para enviar usando un mensaje multimedia). Si desea ver el video en un TV o PC compatible, seleccione **Alta**, que tiene resolución QVGA (320x240) y el formato de archivo .mp4. Para enviar el videoclip por MMS, seleccione **Compartir** (resolución QCIF,

formato de archivo .3gp). El tamaño del videoclip grabado con **Compartir** está limitado a 300 KB (una duración de aproximadamente 20 segundos), de modo que se puede enviar fácilmente como mensaje multimedia a un dispositivo compatible.

Grabación de audio: seleccione **Silenciar** si no desea grabar sonido

Agregar a álbum: seleccione si desea agregar el videoclip grabado en un álbum determinado en **Galería**. Seleccione **Sí** para abrir una lista de los álbumes disponibles.

Mostrar video capturado: seleccione si desea que la primera imagen del videoclip grabado aparezca en la pantalla una vez que la grabación se detenga. Seleccione **Reproducir** de la barra de herramientas activa (cámara principal) u **Opciones > Reproducir** (cámara secundaria) para ver el videoclip.

Nombre video predeter.: defina el nombre predeterminado para los videoclips capturados.

Memoria en uso: defina la memoria de almacenamiento predeterminada.

Restab. config. cámara: seleccione **Sí** para volver a los valores predeterminados de las configuraciones de la cámara.

Web

Pulse , y seleccione **Web** (servicio de red).

 **Acceso directo:** Para iniciar el explorador **Web**, mantenga pulsada **0** en el modo standby.

Con el explorador **Web**, puede ver en Internet páginas **Web** con lenguaje de marcado de hipertexto (**HTML**) como fueron diseñadas originalmente. También puede explorar páginas **Web** que utilizan lenguaje de marcado de hipertexto extensible (**XHTML**), o lenguaje de marcado inalámbrico (**WML**) y que están diseñadas específicamente para dispositivos móviles.

Con **Web**, puede acercar o alejar una página, usar **Mini mapa** y la **Descripción de la Página** para navegar en las páginas, leer vínculos **Web** y blogs, guardar páginas **Web** en **Favoritos**, y descargar contenido.

Verifique la disponibilidad de servicios, precios y tarifas con su proveedor de servicios. Los proveedores de servicios también le darán las instrucciones sobre el uso de sus servicios.

Para usar el explorador **Web**, necesita un punto de acceso para conectarse a Internet. Consulte "Puntos de acceso", pág. 132.

Explorar la Web

Para explorar una página **Web**, en la vista de favoritos, seleccione un favorito o ingrese la dirección en el campo () . Luego pulse  .

Seleccione **Opciones** para ir a, guardar o recargar una página, abrir una nueva ventana del navegador, guardar un favorito o bloquear ventanas emergentes.

Para abrir y seleccionar enlaces, pulse  .

Para ingresar una dirección de página **Web** nueva que quiere visitar, seleccione **Opciones > Ir a dirección Web**.

 **¡Sugerencia!** Para visitar una página **Web** guardada como favorito en la vista de favoritos, mientras explora, pulse **1** y seleccione un favorito.

Para recuperar el último contenido de la página del servidor, seleccione **Opciones > Opc. navegación > Cargar de nuevo**.

Para guardar la dirección **Web** de la página actual como favorito, seleccione **Opciones > Guardar como favorito**.

Para usar Historia visual para ver vistas de las páginas que ha visitado durante la sesión de exploración actual, seleccione **Atrás** (disponible si Historial está activado en las configuraciones del explorador y la página actual no es la primera página que visita). Para ir a una página visitada previamente, seleccione la página.

Para guardar una página mientras explora, seleccione **Opciones > Herramientas > Guardar página**.

Puede guardar páginas y explorarlas en otro momento, cuando esté desconectado. También puede agrupar estas páginas guardadas en carpetas. Para acceder a las páginas que guardó, seleccione **Opciones > Favoritos > Páginas guardadas**.

Para abrir una sublista de comandos o acciones para la página abierta actualmente, seleccione **Opciones > Opciones servicio** (si es admitido por la página Web).

Accesos directos durante la exploración

- Pulse **1** para abrir sus favoritos.
- Pulse **2** para buscar palabras clave en la página actual.
- Pulse **3** para volver a la página anterior.
- Pulse **5** para listar todas las ventanas abiertas.
- Pulse **C** para cerrar la ventana actual, si dos o más ventanas están abiertas.
- Pulse **8** para mostrar la descripción de la página actual. Pulse **8** nuevamente para acercarse y ver la sección deseada de la página.

- Pulse **9** para ingresar una dirección Web nueva.
- Pulse **0** para ir a la página de inicio.
- Pulse ***** o **#** para acercarse o alejar la página.

Búsqueda de texto

Para buscar palabras clave dentro de la página Web actual, seleccione **Opciones > Buscar > Texto**, e ingrese una palabra clave. Para ir a la coincidencia previa, pulse **◀**. Para ir a la coincidencia siguiente, pulse **▶**.

 **¡Sugerencia!** También puede buscar palabras clave dentro de una página, pulsando **2**.

Barra de herramientas en el explorador

Con la barra de herramientas, puede seleccionar las funciones del explorador usadas más frecuentemente. Para abrir la barra de herramientas, mantenga pulsada **☰** en un lugar vacío de una página Web. Para moverse dentro de la barra de herramientas, pulse **◀** o **▶**. Para seleccionar una función, pulse **■**.

En la barra de herramientas, seleccione una de las siguientes opciones:

- **Enlaces usados con frec.** para ver una lista de las direcciones Web que visita frecuentemente.
- **Descripción de página** para ver la descripción general de la página actual.

- Buscar para buscar palabras clave dentro de la página actual.
- Recargar para actualizar la página.
- Suscribir. vínculos Web (si está disponible) para ver una lista de los vínculos Web disponibles en la página Web actual, y suscribirse a un vínculo Web.

Descargar y comprar elementos

Puede descargar elementos como tonos de timbre, imágenes, logotipos del operador, temas y videoclips. Estos elementos pueden ser proporcionados sin cargo, o los puede comprar. Los elementos descargados son manejados por las aplicaciones respectivas en su dispositivo, por ejemplo, una foto descargada se puede guardar en Galería.



Importante: Instale y utilice sólo las aplicaciones y software de fuentes que ofrecen seguridad, como las aplicaciones Symbian o las que pasaron la prueba de Java Verified™.

- 1 Para descargar el elemento, seleccione el enlace.
- 2 Seleccione la opción apropiada para comprar el elemento (por ejemplo "Comprar").
- 3 Lea detenidamente toda la información proporcionada. Para continuar con la descarga, seleccione **Aceptar**. Para cancelar la descarga, seleccione **Cancelar**.

Cuando comienza una descarga, aparece una lista de descargas en curso y realizadas de la sesión de exploración actual. Para ver la lista, seleccione **Opciones > Descargas**. En la lista, desplácese hasta un elemento y seleccione **Opciones** para cancelar las descargas en curso, o abrir, guardar o eliminar las descargas realizadas.

Mini mapa

El mini mapa le ayuda a navegar por páginas Web que contienen una gran cantidad de información. Cuando mini mapa está activado en las configuraciones del explorador y usted se desplaza a través de una página Web grande, el mini mapa se abre y muestra una vista general de la página Web que explora. Para moverse por el Mini mapa, pulse , , , o . Cuando encuentre la ubicación deseada, deje de desplazarse; el Mini mapa desaparece, dejándolo en la ubicación seleccionada.

El mini mapa muestra una vista general de la página Web que explora. Para desplazarse en la vista de Mini mapa, pulse , , o . Cuando encuentre la ubicación deseada, deje de desplazarse; el Mini mapa desaparece, dejándolo en la ubicación seleccionada.

Para activar Mini mapa, seleccione **Opciones > Configuraciones > General > Mini mapa > Activado**.

Descripción de la página

Cuando está explorando una página Web que tiene una amplia cantidad de información, puede usar Descripción de página para ver el tipo de información que la página tiene.

Para que aparezca la descripción de la página actual, pulse **8**. Para encontrar el lugar deseado en la página, pulse , , , o . Pulse **8** nuevamente para acercarse y ver la sección deseada de la página.

Vínculos Web y blogs

Los vínculos Web son archivos xml en páginas Web que se usan en la comunidad de weblogs y las organizaciones de noticias para compartir los encabezados más recientes o el texto, por ejemplo, vínculos de noticias. Los Blogs o weblogs son diarios Web. La mayoría de los vínculos Web utilizan tecnologías RSS y ATOM. Es común encontrar vínculos Web en páginas de Web, Blog y Wiki.

El explorador Web detecta automáticamente si una página Web contiene vínculos Web. Para suscribirse a un vínculo Web, seleccione **Opciones > Suscribirse**. Para ver los vínculos Web a los que se ha suscrito, en la vista de favoritos, seleccione **Vínculos Web**.

Para actualizar un vínculo Web, selecciónelo y seleccione **Opciones > Actualizar**.

Para definir cómo se actualizan los vínculos Web, seleccione **Opciones > Configuraciones > Vínculos Web**. Consulte "Configuraciones", pág. 73.

Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad  aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y el gateway o servidor de Internet está encriptada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre el gateway y el servidor de contenido (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre el gateway y el servidor de contenido.

Se pueden requerir certificados de seguridad para ciertos servicios, como los bancarios. Si la identidad del servidor no es auténtica o si usted no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo, se le notifica. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios. También consulte "Administración de certificados", pág. 126 para obtener más información sobre los certificados y sus detalles.

Vista de Favoritos

La vista de favoritos le permite seleccionar direcciones Web de una lista o de una colección de favoritos en la carpeta **Anotaciones auto..** También puede ingresar la dirección URL de la página Web que quiere visitar directamente dentro del campo .

 indica la página de inicio definida para el punto de acceso predeterminado.

Puede guardar direcciones URL como favoritos mientras explora en Internet. También puede guardar en favoritos direcciones recibidas en mensajes, y enviar favoritos guardados.

Para abrir la vista de favoritos mientras explora, pulse **1** , o seleccione **Opciones > Favoritos**.

Para editar los detalles de un favorito, como el título, seleccione **Opciones > Admin. anotaciones > Editar**.

En la vista de favoritos, también puede ingresar otras carpetas del explorador. El explorador Web le permite guardar páginas Web mientras explora. En la carpeta **Páginas guardadas** puede ver, estando desconectado, el contenido de las páginas que ha guardado.

El explorador Web también realiza un seguimiento de las páginas Web que visita mientras explora. En la carpeta **Anotac. auto.**, puede ver la lista de páginas Web visitadas.

En **Vínculos Web**, puede ver enlaces guardados a vínculos Web y blogs a los cuales se haya suscrito. Los vínculos Web se encuentran comúnmente en las páginas Web de las principales organizaciones de noticias, weblogs personales, comunidades en línea que muestran los encabezados más recientes, y resúmenes de artículos. Los vínculos Web utilizan tecnologías RSS y ATOM.

Finalizar la conexión

Para finalizar la conexión y ver la página de exploración estando desconectado, seleccione **Opciones > Herramientas > Desconectar**; o para finalizar la conexión y cerrar el explorador, seleccione **Opciones > Salir**.

Pulsar la tecla de finalización no termina la conexión sino que coloca al explorador en segundo plano.

Para eliminar la información que el servidor de red recopila sobre sus visitas a las distintas páginas Web, seleccione **Opciones > Borrar datos privacidad > Eliminar cookies**.

Vaciar la caché

La información o servicios a los cuales ha accedido se almacenan en la memoria caché del dispositivo.

Una caché es una posición de la memoria en la cual se almacenan datos en forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en ella. Para vaciar la caché, seleccione **Opciones > Borrar datos privacidad > Borrar caché**.

Configuraciones

Debajo de Configuraciones Generales puede cambiar el punto de acceso, definir la página de inicio, y activar o desactivar el **Mini mapa** o el **Historial**.

Debajo de Configuraciones de la Página puede cambiar la codificación de los caracteres, si el texto no aparece correctamente, y activar o desactivar la recarga automática de la página.

Debajo de Configuraciones de Privacidad puede desactivar o activar la función de marcar como favoritos y guardar datos de formularios en forma automática. Debajo de configuraciones de vínculos Web puede activar o desactivar la actualización automática de vínculos Web.

Para obtener más información, consulte el manual del usuario ampliado en www.latinoamerica.nokia.com/soporte o el sitio Web local de Nokia.

Seleccione **Opciones > Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Configuraciones generales

Punto de acceso: cambie el punto de acceso predeterminado. Consulte "Conexión", pág. 131. Algunos o todos los puntos de accesos pueden estar preconfigurados en su dispositivo por su proveedor de servicios y es posible que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos.

Página de inicio: defina la página de inicio.

Mini mapa: active o desactive **Mini mapa**. Consulte "Mini mapa", pág. 70.

Historial: durante la exploración, para seleccionar **Atrás** para ver una lista de las páginas que ha visitado durante la sesión de exploración actual, active **Historial**.

Adv. de seguridad: oculte o muestre las notificaciones de seguridad.

Script Java/ECMA: active o desactive el uso de scripts.

Configuraciones de página

Cargar contenido: seleccione si quiere cargar imágenes y otros objetos mientras explora. Si selecciona **Sólo texto**, para cargar imágenes u objetos en otro momento durante la exploración, seleccione **Opciones > Herramientas > Cargar imágenes**.

Tamaño de pantalla: seleccione entre la vista **Pantalla completa** y la vista normal con la lista de **Opciones**.

Codificación predet.: si los caracteres del texto no aparecen correctamente, puede seleccionar otra codificación de acuerdo al lenguaje de la página actual.

Tamaño de letra: defina el tamaño de la letra que se usa para las páginas Web.

Bloq. mens. emerg.: permita o bloquee la apertura automática de diferentes ventanas emergentes durante la exploración.

Recarga automática: si desea que las páginas Web se actualicen automáticamente durante la exploración, seleccione **Activado**.

Configuraciones de privacidad

Anotaciones auto.: active o desactive la recopilación automática de favoritos. Si quiere continuar guardando las direcciones de las páginas Web visitadas dentro de la carpeta **Anotac. auto.**, pero ocultar la carpeta de la vista de favoritos, seleccione **Ocultar carpeta**.

Guardar datos formul.: si no quiere que los datos que ingresa en diferentes formularios de una página Web se guarden y se usen la próxima vez que abre la página, seleccione **Desactivar**.

Cookies: active o desactive la recepción y el envío de cookies.

Configuraciones de vínculos Web

Actualizaciones auto.: defina si quiere que los vínculos Web se actualicen automáticamente o no, con qué frecuencia quiere actualizarlos y qué conexión usar. Configurar la aplicación para recuperar vínculos Web automáticamente puede involucrar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información sobre los costos de la transmisión de datos.

Pto. acc. actualizac. auto. (sólo disponible cuando **Actualizaciones auto.** está activado): cambie el punto de acceso para actualizar automáticamente.

Herramientas

Administrador de archivos

Para explorar archivos y carpetas, pulse  y seleccione **Herramientas > Adm. arch.** Se abre la vista de la memoria del dispositivo (). Pulse  para abrir la vista de memoria masiva () si está disponible.

Para buscar un archivo, seleccione **Opciones > Buscar** y la memoria desde la cual buscar. Ingrese un texto de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.

Para ver los tipos de datos que tiene en el dispositivo y cuánta memoria consumen los diferentes tipos de datos, seleccione **Opciones > Detalles memoria**. La cantidad de memoria disponible aparece en **Memoria libre**.

Memoria baja: liberar memoria

Muchas funciones del dispositivo usan memoria para almacenar datos. El dispositivo le notifica si la memoria tiene poca capacidad disponible.

Para tener más memoria disponible en el dispositivo, transfiera datos a una PC compatible.

Para eliminar datos y liberar memoria, utilice **Adm. archivos** para eliminar archivos que ya no se usan o vaya a la aplicación respectiva. Por ejemplo, puede eliminar lo siguiente:

- Los mensajes en las carpetas en **Mensajes** y los mensajes de e-mail recuperados del buzón de correo.
- Páginas Web guardadas.
- Información de contactos.
- Notas de agenda.
- Aplicaciones que aparecen en el **Adm. aplicac.** que no necesita.

Herramienta de memoria masiva

Para monitorear la cantidad de espacio usado y libre en la memoria masiva del dispositivo, pulse  y seleccione **Herramientas > Servicios > Memoria**. Para ver cuánto espacio de disco utilizan las diversas aplicaciones y tipos de datos, seleccione **Opciones > Detalles memoria**.

Para cambiar el nombre de la memoria masiva, seleccione **Opciones > Nombre memor. masiva**.

Para hacer copias de seguridad de la memoria del dispositivo a la memoria masiva, seleccione **Opciones > Copia seg. memoria tel.**

Para restaurar información desde la memoria masiva a la memoria del dispositivo, seleccione **Opciones > Rest. de mem. masiva**.

Formateo de memoria masiva

Cuando se reformatea la memoria masiva, todos los datos de la memoria se borran permanentemente. Realice una copia de seguridad de los datos que desea conservar antes de formatear la memoria masiva. Puede usar Nokia Nseries PC Suite para hacer una copia de seguridad en una PC compatible. Las tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) pueden impedir que algunos datos de la copia de seguridad se restauren. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información sobre la DRM utilizada para su contenido. Consulte también "Administración de derechos digitales", pág. 119.

Para formatear la memoria masiva, seleccione **Opciones > Formatear mem. masiva**. Seleccione **Sí** para confirmar.

El formateo no garantiza que todos los datos confidenciales almacenados en la memoria masiva del dispositivo se destruyan permanentemente. El formateo estándar sólo marca el área formateada como espacio disponible y elimina la dirección para encontrar nuevamente los archivos. La recuperación de datos formateados o incluso sobrescritos todavía podría ser posible con herramientas y software especiales de recuperación.

Comandos de voz

Puede usar los comandos de voz para controlar su dispositivo. Para obtener más información sobre los comandos de voz mejorados admitidos por su dispositivo, consulte "Marcación por voz", pág. 99.

Para activar los comandos de voz mejorados para iniciar aplicaciones y perfiles, debe abrir la aplicación **Coman. voz** y su carpeta **Perfiles**. Pulse , y seleccione **Herramientas > Servicios > Coman. voz > Perfiles**; el dispositivo crea etiquetas de voz para las aplicaciones y perfiles. Para usar comandos de voz mejorados, mantenga pulsada la tecla de selección derecha en el modo standby y pronuncie el comando de voz. El comando de voz es el nombre de la aplicación o perfil mostrado en la lista.

Para agregar más aplicaciones a la lista, seleccione **Opciones > Nueva aplicación**. Para agregar un segundo comando de voz que se pueda usar para iniciar la aplicación, seleccione **Opciones > Cambiar comando**, e ingrese el nuevo comando de voz como texto. Evite usar nombres muy cortos, abreviaturas y acrónimos.

Para escuchar la etiqueta de voz sintetizada, seleccione **Opciones > Reproducir**.

Para cambiar las configuraciones de comando de voz, seleccione **Opciones > Configuraciones**. Para desactivar el sintetizador que reproduce las etiquetas de voz y los comandos reconocidos en el idioma seleccionado del dispositivo, seleccione **Sintetizador > Desactivar**. Para reestablecer el aprendizaje de reconocimiento de voz, por ejemplo, cuando el usuario principal del teléfono ha cambiado, seleccione **Eliminar adaptac. de voz**.

Conexiones

LAN inalámbrica

Su dispositivo admite red de área local inalámbrica (LAN inalámbrica). Con una LAN inalámbrica, puede conectar su dispositivo a Internet y a dispositivos compatibles que tengan LAN inalámbrica. Para obtener información sobre el uso de su dispositivo con otros dispositivos UPnP compatibles a través de una LAN inalámbrica, consulte "Red doméstica con Galería", pág. 56 y "Red doméstica con reproductor de música", pág. 22.

Para usar una LAN inalámbrica, debe estar disponible en su ubicación una LAN inalámbrica y su dispositivo debe estar conectado a la misma.

En algunos lugares, como en Francia, hay restricciones en cuanto al uso de LAN móvil. Para obtener información, consulte con las autoridades competentes de su país.

Las funciones que utilizan una LAN inalámbrica, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y reducen su vida útil.

Su dispositivo admite las siguientes funciones de LAN inalámbrica:

- IEEE 802.11b/g estándar.

- Funcionamiento a una frecuencia de 2,4 GHz.
- Métodos de encriptación WEP (Privacidad Equivalente al Cableado) con claves de hasta 128 bits, acceso protegido Wi-Fi (WPA), y 802.1x. Estas funciones sólo pueden utilizarse si la red las admite.

Conexiones LAN inalámbricas

Para usar LAN inalámbrica, debe crear un punto de acceso a Internet (IAP) en una LAN inalámbrica. Utilice el punto de acceso para las aplicaciones que necesitan conectarse a Internet. Consulte "Puntos de acceso de LAN inalámbrica", pág. 79.



Importante: Siempre active uno de los métodos disponibles de encriptación para aumentar la seguridad de su conexión por LAN móvil. El uso de métodos de encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

Una conexión LAN inalámbrica se establece cuando crea una conexión de datos utilizando un punto de acceso a Internet de LAN inalámbrica. La conexión de LAN inalámbrica activa se cierra cuando cierra la última aplicación que utiliza la conexión. Para finalizar todas las conexiones simultáneamente, consulte "Administrador de conexiones", pág. 83.

Puede utilizar una LAN inalámbrica durante una llamada de voz o mientras un paquete de datos está activo. Sólo puede estar conectado a un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica a la vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso a Internet.

Cuando el dispositivo está en el perfil **Desconectado**, aún puede utilizar la LAN inalámbrica (si está disponible). Recuerde cumplir con todos los requisitos de seguridad aplicables al establecer y usar una conexión LAN inalámbrica.

 **¡Sugerencia!** Para verificar la dirección única de control de acceso al medio (MAC) que identifica a su dispositivo, ingrese ***#62209526#** en el modo standby.

Asistente WLAN

El asistente de WLAN lo ayuda a conectarse a una LAN inalámbrica y a administrar sus conexiones LAN inalámbricas.

El asistente de WLAN muestra el estado de sus conexiones LAN inalámbricas en el modo standby activo. Para ver las opciones disponibles, desplácese hasta la fila que muestra el estado, y pulse .

Si la búsqueda encuentra LAN inalámbricas, y por ejemplo se muestra **Se encontró red WLAN**, para crear automáticamente un IAP e iniciar el explorador Web utilizando este IAP, seleccione el estado, la opción **Iniciar explorac. Web**, y la red.

Si selecciona una red LAN inalámbrica segura, se le pide que ingrese los códigos de acceso correspondientes. Para conectarse a una red oculta, debe ingresar el nombre de la red correcto (identificador del conjunto de servicios, SSID). Para crear un nuevo punto de acceso para una WLAN oculta, seleccione **Nueva WLAN**. Después de ingresar los datos requeridos, se prueba la conexión automáticamente.

Si está conectado a una LAN inalámbrica, se muestra el nombre del IAP. Para iniciar el explorador Web utilizando este IAP, seleccione el estado y **Cont. exploración Web**. Para finalizar la conexión en la LAN inalámbrica, seleccione el estado y **Desconectar WLAN**.

Si el escaneo de LAN inalámbrica está desactivado y no está conectado a ninguna LAN inalámbrica, **Escaneo WLAN desact.** aparece en pantalla. Para activar el escaneo y buscar LAN inalámbricas disponibles, desplácese hasta la fila que muestra el estado, y pulse .

Para iniciar una búsqueda de LAN inalámbricas disponibles, seleccione un estado y **Buscar WLAN**. Para desactivar el escaneo de LAN inalámbrica, seleccione un estado y **Escaneo WLAN desact.**

Para acceder al asistente de WLAN en el menú, pulse , y seleccione **Herramientas > Asist. WLAN**.

Puntos de acceso de LAN inalámbrica

Para buscar LAN inalámbricas disponibles dentro del área, pulse  , y seleccione Herramientas > Asist. WLAN.

Seleccione **Opciones** y entre las siguientes opciones:

Filtrar redes WLAN: para filtrar las LAN inalámbricas de la lista de redes encontradas. Las redes seleccionadas se filtran la siguiente vez que la aplicación busque LAN inalámbricas.

Detalles: para ver los detalles de una red que aparece en la lista. Si selecciona una conexión activa, se muestran los detalles de la conexión.

Definir punto acceso: para crear un IAP en una LAN inalámbrica

Editar punto de acceso: para editar los detalles de un IAP existente

También puede usar **Adm. con.** para crear IAPs.

Modos de funcionamiento

Hay dos modos de funcionamiento en una LAN inalámbrica: infraestructura y ad hoc.

El modo de funcionamiento de infraestructura permite dos tipos de comunicación: los dispositivos inalámbricos se conectan entre ellos mediante un dispositivo de punto de acceso de LAN inalámbrica, o se conectan a una LAN cableada mediante un dispositivo de punto de acceso de LAN inalámbrica.

En el modo de funcionamiento ad hoc, los dispositivos pueden enviar y recibir datos directamente entre ellos. Para crear un punto de acceso a Internet para una red ad hoc, consulte "Puntos de acceso", pág. 132.

Conectividad Bluetooth

Se puede conectar en forma inalámbrica a otros dispositivos compatibles usando la conectividad Bluetooth. Los dispositivos compatibles pueden incluir teléfonos móviles, computadoras y accesorios como auriculares y equipos para auto. Puede usar la conectividad Bluetooth para enviar imágenes, videoclips, clips de música y sonido, y notas; conectarse en forma inalámbrica a su PC compatible (por ejemplo, para transferir archivos); conectarse a una impresora compatible para imprimir imágenes con **Impr. imágenes**. Consulte "Imprimir imágenes", pág. 55.

Los dos dispositivos necesitan estar dentro de una distancia máxima de 10 metros (33 pies), pero la conexión puede estar sujeta a interferencias u obstrucciones, como paredes u otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo cumple con la Especificación Bluetooth 2.0 y es compatible con los siguientes perfiles: Perfil de distribución de audio avanzado, Perfil de imagen básica, Perfil de acceso telefónico a redes, Perfil de transferencia de archivos, Perfil de intercambio de objetos genérico, Perfil de acceso genérico, Perfil de manos libres, Perfil de auricular, Perfil de carga de

objetos y Perfil de puerto serie. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la conectividad Bluetooth, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Compruebe con los fabricantes de los otros dispositivos la compatibilidad de los mismos con este dispositivo.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la conectividad Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la conectividad Bluetooth o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y reducen su vida útil.

Cuando el dispositivo está bloqueado, no se puede usar la conectividad Bluetooth. Consulte "Teléfono y tarjeta SIM", pág. 125 para obtener más información sobre el bloqueo del dispositivo.

Configuraciones

Pulse  y seleccione **Herramientas > Bluetooth**. Cuando abre la aplicación por primera vez, se le solicita que defina un nombre para su dispositivo.

Seleccione alguna de estas opciones:

Bluetooth: para conectarse de forma inalámbrica a otro dispositivo compatible, configure primero la conectividad Bluetooth en **Activado** y luego establezca la conexión. Para desactivar la conectividad Bluetooth, seleccione **Desactivado**.

Visibilidad mi tel.: para permitir que su dispositivo sea visto por otros dispositivos que usan la conectividad Bluetooth, seleccione **Mostrado a todos**. Para establecer un tiempo después del cual la visibilidad cambia su configuración de visible a oculto, seleccione **Definir Período**. Para ocultarlo de otros dispositivos, seleccione **Oculto**.

Mi nombre teléfono: edite el nombre mostrado a otros dispositivos que utilizan la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Modo remoto de SIM: para permitir que otro dispositivo, como un accesorio compatible para auto, utilice la tarjeta SIM en su dispositivo para conectarse a la red, seleccione **Activado**. Para obtener más información, consulte "Modo remoto de SIM", pág. 82.

Sugerencias de seguridad

Cuando no esté usando la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Desactivado** o **Visibilidad mi tel. > Oculto**. De este modo, puede controlar mejor quién encuentra su dispositivo con la conectividad Bluetooth, y se conecta al mismo.

No se vincule o acepte solicitudes de conexión de un dispositivo desconocido. De este modo, puede proteger mejor su dispositivo contra contenido perjudicial.

Enviar datos usando la conectividad Bluetooth

Puede tener varias conexiones Bluetooth activas a la vez. Por ejemplo, si está conectado a un auricular compatible, también puede transferir archivos a otro dispositivo compatible a la vez.

Para ver los indicadores de conectividad Bluetooth, consulte "Indicadores esenciales", pág. 79.

 **¡Sugerencia!** Para enviar texto usando la conectividad Bluetooth, abra *Notas*, escriba el texto y seleccione *Opciones > Enviar > Vía Bluetooth*.

- 1 Abra la aplicación donde está guardado el elemento que desea enviar. Por ejemplo, para enviar una imagen a otro dispositivo compatible, abra *Galería*.
- 2 Seleccione el elemento y *Opciones > Enviar > Vía Bluetooth*. Los dispositivos con conectividad Bluetooth dentro del área de alcance aparecen en la pantalla.
Iconos de dispositivos:  computadora,  teléfono,  dispositivo de audio o de video y  otro dispositivo.
Para interrumpir la búsqueda, seleccione *Parar*.
- 3 Seleccione el dispositivo con el cual desea establecer la conexión.

- 4 Si el otro dispositivo requiere la vinculación antes de poder transmitir datos, sonará un tono y se le pedirá que ingrese un código de acceso. Consulte "Vincular dispositivos", pág. 81.
- 5 Cuando se haya establecido la conexión, **Enviando** datos aparecerá en la pantalla.

 **¡Sugerencia!** Durante la búsqueda de dispositivos, algunos dispositivos pueden mostrar sólo la dirección única (dirección de dispositivo). Para encontrar la dirección única de su dispositivo, ingrese el código ***#2820#** en el modo standby.

Vincular dispositivos

Para vincular con dispositivos compatibles y ver sus dispositivos vinculados, en la vista principal de la aplicación **Bluetooth** pulse .

Antes de vincular, cree su propio código de acceso (1-16 dígitos) y póngase de acuerdo con el dueño del otro dispositivo para que use el mismo código. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código de fábrica predeterminado. El código de acceso se usa una sola vez.

- 1 Para vincular con un dispositivo, seleccione *Opciones > Vincular nuevo disp..* Los dispositivos con conectividad Bluetooth dentro del área de alcance aparecen en la pantalla.

- 2 Seleccione el dispositivo e ingrese el código de acceso. También se debe ingresar el mismo código en el otro dispositivo.

Algunos accesorios de audio se conectan automáticamente a su dispositivo después de la vinculación. De lo contrario, desplácese hasta el accesorio y seleccione **Opciones > Conectar a dispos. audio**.

Los dispositivos vinculados se indican por  en la búsqueda del dispositivo.

Para configurar un dispositivo como autorizado o no autorizado, desplácese a un dispositivo y seleccione alguna de las siguientes opciones:

Fijar como autoriz.: las conexiones entre su dispositivo y este dispositivo se pueden realizar sin que usted lo sepa. No se necesita aceptación ni autorización por separado. Use este estado para sus propios dispositivos, como su auricular o PC compatible o dispositivos pertenecientes a otra persona de confianza.  indica los dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

Fijar no autorizado: las solicitudes de conexión de este dispositivo se deben aceptar por separado cada vez.

Para cancelar una vinculación, desplácese al dispositivo y seleccione **Opciones > Eliminar**. Si desea cancelar todas las vinculaciones, seleccione **Opciones > Eliminar todos**.

Recibir datos usando la conectividad Bluetooth

Cuando recibe datos mediante la conectividad Bluetooth, suena un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si lo acepta,  aparece en la pantalla y el elemento queda en la carpeta **Buzón entrada** en **Mensajes**. Los mensajes recibidos mediante la conectividad Bluetooth se indican por . Consulte "Buzón de entrada: recibir mensajes", pág. 40.

Modo remoto de SIM

Para usar el modo remoto de SIM con un accesorio compatible para el auto, active la conectividad Bluetooth y habilite el uso del modo remoto de SIM en su dispositivo. Consulte "Configuraciones", pág. 80. Antes de poder activar el modo, los dos dispositivos deben estar vinculados y la vinculación se debe iniciar desde el otro dispositivo. Al vincular, use un código de acceso de 16 dígitos y configure el otro dispositivo como autorizado. Consulte "Vincular dispositivos", pág. 81. Active el modo remoto de SIM desde el otro dispositivo.

Cuando el modo remoto de SIM está activado en su dispositivo, aparece **SIM remota** en el modo standby. La conexión a la red inalámbrica se desactiva, como lo indica  en el área del indicador de la intensidad de la señal y no puede usar los servicios de tarjeta SIM ni funciones que requieren la cobertura de la red celular.

Cuando el dispositivo inalámbrico está en el modo remoto de SIM, sólo se puede usar un accesorio compatible conectado, como un accesorio para el auto, para realizar o recibir llamadas. Su dispositivo inalámbrico no realizará ninguna llamada, con la excepción de los números de emergencia programados en su dispositivo, mientras está en este modo. Para realizar llamadas desde su dispositivo, primero deberá salir del modo remoto de SIM. Si el dispositivo ha sido bloqueado, ingrese el código de bloqueo para desbloquearlo primero.

Para salir del modo remoto de SIM, pulse la tecla Encender/Apagar y seleccione Salir modo rem. SIM.

Administrador de conexiones

Conexiones de datos

Pulse  y seleccione Herramientas > Conect. > Adm. con. > Conex. activas. En la vista de conexiones activas, puede ver las conexiones de datos abiertas: llamadas de datos () , llamadas de datos de alta velocidad () , conexiones de paquete de datos () y conexiones de LAN inalámbrica () .

 **Nota:** El tiempo real facturado por su proveedor para las llamadas y servicios puede variar según las funciones de red, el redondeo de la facturación, etc.

Para finalizar la conexión, seleccione Opciones > Desconectar. Para cerrar todas las conexiones, seleccione Opciones > Desconectar todas.

Para ver los detalles de una conexión, seleccione Opciones > Detalles. Los detalles que aparecen dependen del tipo de conexión.

LAN inalámbrica

Para buscar LAN inalámbricas disponibles dentro del área, pulse , y seleccione Herramientas > Conect. > Adm. con. > WLAN dispon..

La vista de LAN inalámbricas disponibles muestra una lista de LAN inalámbricas dentro de un área, su modo de red (Infraestructura o Ad-hoc), y el indicador de intensidad de la señal.  aparece para redes con encriptación,  si su dispositivo tiene una conexión activa en la red.

Para ver los detalles de una red, seleccione Opciones > Detalles.

Para crear un punto de acceso a Internet en una red, seleccione Opciones > Definir pto. acceso.

USB

Pulse , y seleccione Herramientas > Conect. > USB.

Para que el dispositivo pregunte el propósito de la conexión cada vez que conecta el cable, seleccione Preguntar al conect. > Sí.

Si **Preguntar al conect.** está desactivado o quiere cambiar el modo durante una conexión activa, seleccione **Modo USB** y alguna de las siguientes opciones:

Reproductor música: para sincronizar música con Windows Media Player. Consulte "Transferencia de música con Windows Media Player", pág. 24.

PC Suite: para usar aplicaciones de Nokia PC como Nokia Nseries PC Suite, Nokia Lifeblog y Nokia Software Updater.

Transferencia datos: para transferir datos entre su dispositivo y una PC compatible.

Impresión imágenes: para imprimir imágenes en una impresora compatible. Consulte "Imprimir imágenes", pág. 55.

Conexiones a PC

Puede usar su dispositivo con distintas aplicaciones de conectividad y de comunicaciones de datos para PC compatibles. Con Nokia Nseries PC Suite puede, por ejemplo, transferir imágenes entre su dispositivo y una PC compatible. Cree siempre la conexión desde la PC para sincronizar con su dispositivo.

Administrador de dispositivo

Actualizaciones de software

Puede ver y actualizar la versión actual de software de su dispositivo y verificar la fecha de una posible actualización previa (servicio de red).

Pulse , y seleccione **Herramientas > Servicios > Adm. disp..**

Para verificar si hay actualizaciones de software disponibles, seleccione **Opciones > Buscar actualizaciones**. Seleccione un punto de acceso a Internet cuando se le solicite.

Si existe alguna actualización, se muestra la información sobre la misma. Seleccione **Aceptar** para aceptar la descarga de la actualización o **Cancelar** para cancelar la descarga. La descarga puede demorar varios minutos. Puede usar su dispositivo durante la descarga.

La descarga de actualizaciones de software puede implicar la transferencia de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información sobre los costos de la transmisión de datos.

Asegúrese de que la batería del dispositivo tenga carga suficiente o conecte el cargador antes de iniciar la actualización.



Advertencia: Cuando se instala una actualización de un software, no podrá usar el dispositivo, incluso para realizar llamadas de emergencia, hasta que se concluya la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de sus datos antes de autorizar la instalación de una actualización.

Una vez finalizada la descarga, seleccione **Sí** y luego **Aceptar** para instalar una actualización, o **No** para instalarla en otro momento mediante **Opciones > Instalar actualización**. La instalación puede demorar varios minutos.

El dispositivo actualiza el software y se reinicia. Para completar la actualización, seleccione **Aceptar**. Cuando se le solicite, seleccione un punto de acceso a Internet. Su dispositivo envía el estado de la actualización del software al servidor.

Para ver la configuración del perfil del servidor que se usa para las actualizaciones de software, seleccione **Opciones > Configuraciones**.

Para obtener más información, consulte el manual del usuario ampliado en www.latinoamerica.nokia.com/soporte o el sitio Web local de Nokia.

Perfiles de servidor

Pulse , seleccione **Herramientas > Servicios > Adm. disp.** y pulse . Puede recibir perfiles de servidor y diferentes ajustes de configuración de su proveedor de servicios y del departamento de administración de información de la compañía. Estos ajustes de configuración pueden incluir ajustes de conexión y otros ajustes utilizados por diferentes aplicaciones en su dispositivo.

Desplácese hasta un perfil de servidor y seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

Iniciar config.: para conectarse al servidor y recibir ajustes de configuración para su dispositivo.

Nvo. perfil servidor: para crear un perfil de servidor.

Para eliminar un perfil de servidor, desplácese hasta el perfil y pulse .

Red doméstica

Su dispositivo es compatible con la arquitectura UPnP. Mediante un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica o un enrutador de LAN inalámbrica, puede crear una red doméstica y conectar a ella dispositivos UPnP compatibles que admitan una LAN inalámbrica, como su Nokia N81, una PC compatible, una impresora compatible y un sistema de sonido o TV compatibles, o un sistema de sonido o TV equipados con un receptor multimedia inalámbrico compatible.

El uso de la función LAN inalámbrica del Nokia N81 en una red doméstica requiere una configuración de conexión doméstica a LAN inalámbrica que funcione y que los restantes dispositivos domésticos objetivo sean compatibles con UPnP y estén conectados a la misma red doméstica.

La red doméstica usa las configuraciones de seguridad de la conexión de LAN inalámbrica. Utilice la función de red doméstica en una red de infraestructura de LAN inalámbrica con un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica y con encriptación activada.

Puede compartir archivos multimedia guardados en Galería con otros dispositivos UPnP compatibles utilizando la red doméstica. Para administrar las configuraciones de su Red doméstica, pulse , y seleccione Herramientas > Conectiv. > Med. dom. > Opciones > Configuraciones. También puede usar la red doméstica para ver, reproducir, copiar o imprimir archivos multimedia compatibles desde Galería. Consulte "Ver y compartir archivos multimedia", pág. 88.



Importante: Siempre active uno de los métodos disponibles de encriptación para aumentar la seguridad de su conexión por LAN móvil. El uso de métodos de encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

Su dispositivo está conectado a la red doméstica sólo si acepta una solicitud de conexión de otro dispositivo compatible, o en Galería, selecciona la opción para ver, reproducir, imprimir o copiar archivos multimedia a su Nokia N81.

Información de seguridad importante

Cuando configure su red doméstica de LAN inalámbrica, active un método de encriptación en su dispositivo de punto de acceso, y luego en los restantes dispositivos que pretende conectar a su red doméstica. Consulte la documentación de dichos dispositivos. Guarde todos los códigos de acceso secretos en un lugar seguro separado de los dispositivos.

Para ver o cambiar las configuraciones del punto de acceso a Internet de LAN inalámbrica en su dispositivo, consulte "Puntos de acceso", pág. 132.

Si usa un modo operativo ad hoc para crear una red doméstica con un dispositivo compatible, active uno de los métodos de encriptación en el **Modo segur. WLAN** cuando configure el punto de acceso a Internet. Este paso reduce el riesgo de que un tercero no deseado se una a la red ad hoc.

Su dispositivo le notifica si otro dispositivo intenta conectarse a él y a la red doméstica. No acepte solicitudes de conexión de un dispositivo desconocido.

Si usa una LAN inalámbrica en una red que no tiene encriptación, desactive la función de compartir archivos del Nokia N81 con otros dispositivos, o no comparta ningún archivo multimedia privado. Para cambiar las configuraciones de compartir archivos, consulte "Configuraciones multimedia domésticas", pág. 86.

Configuraciones multimedia domésticas

Para compartir archivos multimedia con otros dispositivos UPnP compatibles a través de una LAN inalámbrica, deberá crear y configurar el punto de acceso a Internet de su red doméstica de LAN inalámbrica, luego configurar la aplicación **Med. dom.**. Consulte "LAN inalámbrica", pág. 77 y las configuraciones de LAN inalámbrica en "Puntos de acceso", pág. 132.

Las opciones relacionadas con la Red doméstica en las aplicaciones no están disponibles hasta después de configurar los ajustes de la Red doméstica.

Cuando accede a la aplicación multimedia doméstica por primera vez, se abre el asistente de configuración y lo ayuda a definir las configuraciones multimedia domésticas para su dispositivo. Para usar el asistente de configuración en otro momento, en la vista principal de la red doméstica, seleccione **Opciones > Ejecutar asistente**, y siga las instrucciones en pantalla.

Para conectar una PC compatible a la red doméstica, en la PC deberá instalar el software relacionado desde el DVD-ROM provisto con su dispositivo.

Configurar ajustes

Para configurar la aplicación multimedia doméstica, seleccione **Herramientas > Conectiv. > Med. dom. > Opciones > Configuraciones** y entre las siguientes opciones:

Punto de acceso local: seleccione **Preguntar siempre** si desea que el dispositivo le pregunte por el punto de acceso domestico cada vez que se conecta a la red doméstica, **Crear nuevo** para definir un nuevo punto de acceso que se use automáticamente cuando use la **Med. dom.**, o **Ninguno**. Si su red doméstica no tiene los ajustes de seguridad de LAN inalámbrica activados, recibirá una advertencia de seguridad. Puede continuar y activar la seguridad de la LAN inalámbrica en otro momento, o cancelar la definición del punto de

acceso y primero activar la seguridad de la LAN inalámbrica. Consulte LAN inalámbrica en "Puntos de acceso", pág. 132.

Nombre de dispositivo: ingrese un nombre para su dispositivo que aparece en los dispositivos compatibles restantes de la red doméstica.

Active compartir y defina el contenido

Seleccione **Herramientas > Conectiv. > Med. dom. > Comp. contenido**.

Compartir cont.: permita o rechace la función para compartir archivos multimedia con dispositivos compatibles. No active **Compartir cont.** antes de haber configurado todas las configuraciones restantes. Si activa **Compartir cont.**, los dispositivos UPnP compatibles restantes en la red doméstica pueden ver y copiar los archivos que usted seleccionó para compartir en las carpetas **Imágenes y video** y **Música**.

Imágenes y video y **Música:** seleccione archivos multimedia para compartir con otros dispositivos o vea el estado de la función de compartir contenido de **Imágenes y video** y **Música**. Para actualizar el contenido de las carpetas, seleccione **Opciones > Actualizar contenido**.

Ver y compartir archivos multimedia

Si **Compartir cont.** está activado en su dispositivo, los restantes dispositivos UPnP compatibles en la red doméstica pueden ver y copiar los archivos multimedia que seleccionó para compartir en **Comp. contenido**. Si no desea que los otros dispositivos accedan a sus archivos, desactive **Compartir cont.**. Aún si **Compartir cont.** está desactivado en su dispositivo, puede ver y copiar los archivos multimedia almacenados en otro dispositivo de la red doméstica, si está permitido por el otro dispositivo.

Para obtener más información, consulte "Red doméstica con Galería", pág. 56 y "Red doméstica con reproductor de música", pág. 22.

Teclado Inalámbrico

Para configurar un teclado inalámbrico de Nokia u otro teclado inalámbrico compatible que admite el perfil Dispositivo de Interfaz Humana (HID) Bluetooth para el uso con su dispositivo, use la aplicación **Teclado inalám.**. El teclado le permite ingresar texto cómodamente, usando la presentación QWERTY completa, para mensajes de texto, e-mail y entradas de agenda.

- 1 Active la conectividad Bluetooth en su dispositivo.
- 2 Encienda el teclado.

- 3 Pulse **fg**, y seleccione **Herramientas > Conect. > Teclado inalám.**.
- 4 Seleccione **Opciones > Buscar teclado** para iniciar la búsqueda de dispositivos con conectividad Bluetooth.
- 5 Seleccione el teclado de la lista, y pulse la tecla **■** para iniciar la conexión.
- 6 Para vincular el teclado con su dispositivo, ingrese un código de acceso de su elección (de uno a nueve dígitos) en el dispositivo y el mismo código de acceso en su teclado.
Para ingresar los dígitos del código de acceso, puede necesitar pulsar la tecla **Fn** primero.
- 7 Si se le solicita una distribución del teclado, selecciónela de la lista en su dispositivo.
- 8 Cuando el nombre del teclado aparece, su estado cambia a **Teclado conectado**, y el indicador verde en su teclado destella lentamente, el teclado está listo para su utilización.

Para obtener más información sobre la operación y mantenimiento de su teclado, consulte el manual del usuario del mismo.

Sincronización



Sinc. le permite sincronizar sus notas, agenda, mensajes de texto o contactos con varias aplicaciones compatibles en una computadora compatible o en Internet.

Puede recibir configuraciones de sincronización en un mensaje de texto especial. Consulte "Datos y configuraciones", pág. 40.

En la vista principal de Sinc. puede ver los diferentes perfiles de sincronización. Un perfil de sincronización contiene las configuraciones necesarias para sincronizar los datos en su dispositivo con una base de datos remota en un servidor o dispositivo compatible.

- 1 Pulse  y seleccione **Herramientas > Sinc..**
- 2 Seleccione un perfil de sincronización y **Opciones > Sincronizar**. Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione **Cancelar**.

Personalizar su dispositivo

Para personalizar su dispositivo, seleccione alguna de las siguientes opciones:

- Para utilizar la pantalla en standby para acceder rápidamente a las aplicaciones que usa con más frecuencia, consulte "Standby activo", pág. 93.
- Para cambiar la imagen de fondo en modo standby, consulte "Cambiar la apariencia de su dispositivo", pág. 92.
- Para personalizar los tonos de timbre, consulte "Perfiles: configurar tonos", pág. 90 y "Agregar tonos de timbre para contactos", pág. 35.
- Para cambiar los accesos directos asignados a las diferentes pulsaciones de la tecla de desplazamiento y de las teclas de selección izquierda y derecha en el modo standby, consulte "Modo standby", pág. 123.
- Para cambiar el reloj que aparece en el modo standby, pulse , y seleccione **Aplicaciones > Reloj > Opciones > Configuraciones > Tipo de reloj > Analógico o Digital**.
- Para cambiar el saludo inicial por una imagen o animación, pulse , y seleccione **Herramientas > Config. > General > Personalización > Pantalla > Saludo inicial o logo**.
- Para cambiar la apariencia de la pantalla de menú, en el menú principal, seleccione **Opciones > Cambiar vista Menú**.
- Para volver a organizar el menú principal, en el menú principal, seleccione **Opciones > Mover, Mover a carpeta, o Nueva carpeta**. Puede mover las aplicaciones que usa con menos frecuencia a carpetas y ubicar las aplicaciones que usa más frecuentemente en el menú principal.
- Para organizar las fichas en el menú multimedia, pulse , y seleccione **Opciones > Arreglar mosaico**.

Perfiles: configurar tonos



Para configurar y personalizar los tonos de timbre, tonos de alerta de mensaje y otros tonos para diferentes eventos, entornos o grupos de llamantes, pulse , y seleccione **Herramientas > Modos**.

Para obtener más información, consulte el manual del usuario ampliado en www.latinoamerica.nokia.com/soporte o el sitio Web local de Nokia.

Para cambiar el perfil, seleccione **Herramientas > Modos, un perfil y Opciones > Activar**. También puede cambiar el perfil pulsando  en el modo standby. Desplácese hasta el perfil que desea activar y seleccione **Aceptar**.

 **¡Sugerencia!** Para alternar entre el perfil general y silencioso, mantenga pulsada # .

Para modificar un perfil, pulse , y seleccione **Herramientas > Modos**. Desplácese al perfil y seleccione **Opciones > Personalizar**. Desplácese hasta la configuración que desea cambiar y pulse  para abrir las opciones. Los tonos almacenados en la memoria masiva se indican con .

Cuando elige un tono de una lista, el enlace **Descargas sonidos** (servicio de red) abre una lista de favoritos. Puede seleccionar un favorito e iniciar la conexión a una página Web para descargar tonos.

Si desea que el teléfono diga el nombre de quien llama cuando el dispositivo suena, seleccione **Opciones > Personalizar**, y configure **Decir nomb. llamante** como **Activar**. El nombre del llamante debe estar guardado en **Contactos**.

Para crear un nuevo perfil, seleccione **Opciones > Crear nuevo**.

Perfil desconectado

El perfil **Desconectado** le permite usar el dispositivo sin necesidad de conexión a la red inalámbrica. Al activar el perfil **Desconectado**, se apaga la conexión a la red inalámbrica, lo cual se indica con  en el área del indicador de intensidad de la señal. Se impiden todas las señales de RF hacia y desde el dispositivo. Al tratar de enviar mensajes, éstos se guardan en el buzón de salida para enviarse en otro momento.

Cuando está activo el perfil **Desconectado**, puede usar su dispositivo sin una tarjeta (U)SIM.



Importante: En el perfil fuera de línea no es posible realizar o recibir llamadas, ni usar otras funciones que requieran la cobertura de red celular. Sin embargo, aún es posible llamar al número de emergencia oficial programado en su dispositivo. Para realizar llamadas, primero cambie los perfiles para activar el teléfono. Si el dispositivo está bloqueado, ingrese el código de bloqueo.

Cuando haya activado el perfil **Desconectado**, puede aún usar la LAN inalámbrica, por ejemplo, para leer su e-mails o explorar en Internet. Recuerde cumplir con todos los requisitos de seguridad aplicables al establecer y usar una conexión LAN inalámbrica. Consulte "LAN inalámbrica", pág. 77. También puede utilizar la conectividad Bluetooth mientras esté en el perfil **Desconectado**. Consulte "Conectividad Bluetooth", pág. 79.

Para salir del perfil **Desconectado**, pulse la tecla **Encender/ Apagar** y seleccione otro perfil. El dispositivo vuelve a habilitar las transmisiones inalámbricas (si la intensidad de la señal es suficiente).

Tonos 3-D



Pulse  y seleccione **Herramientas > Servicios > Tonos 3-D**. Con los Tonos 3-D puede activar los efectos de sonido tridimensionales para los tonos de timbre. No todos los tonos de timbre admiten los efectos 3-D.

Para activar los efectos 3-D, seleccione **Efectos tono timbre 3-D > Activar**.

Pruebe cómo los diferentes efectos bajo **Trayectoria del sonido**, **Velocidad trayectoria**, **Reverberación** y **Efecto Doppler** cambian el tono. Estas configuraciones pueden no estar disponibles para todos los tonos de timbre y todas las trayectorias de sonido.

Para cambiar el efecto 3-D aplicado al tono de timbre, seleccione **Trayectoria del sonido** y el efecto deseado. Para modificar el efecto, seleccione entre estas opciones:

Velocidad trayectoria: desplácese a la izquierda o a la derecha para ajustar la velocidad en la que el sonido se mueve de una dirección a otra. Esta configuración no está disponible para todos los tonos de timbre.

Reverberación: seleccione el tipo de eco.

Efecto Doppler: seleccione **Activar** para que el tono de timbre emita un sonido más alto cuando esté cerca de su dispositivo y un sonido más bajo cuando esté más lejos. Cuando se acerca al dispositivo, parece como si se intensificará el sonido del tono de timbre y cuando se aleja

parece como si el sonido disminuyera. El efecto Doppler no está disponible para todas las trayectorias de sonido.

Para escuchar el tono de timbre con el efecto 3-D, seleccione **Opciones > Reproducir tono**.

Si activa los tonos 3-D sin seleccionar ningún efecto 3-D, se aplica la ampliación de estéreo al tono de timbre.

Para ajustar el volumen del tono del timbre, seleccione **Herramientas > Modos > Opciones > Personalizar > Volumen de timbre**.

Cambiar la apariencia de su dispositivo



Para cambiar la apariencia de la pantalla, como la imagen de fondo y los iconos, pulse , y seleccione **Herramientas > Config. > General > Personalización > Temas**.

Para cambiar el tema que se usa para todas las aplicaciones de su dispositivo, seleccione **Temas > General**.

Para obtener una vista previa de un tema antes de activarlo, seleccione **Opciones > Vista previa**. Para activar el tema, seleccione **Opciones > Definir**. El tema activo se indica con .

Los temas en la memoria masiva se indican con .

Para cambiar la distribución del menú principal, seleccione **Temas > Vista Menú**.

Para abrir una conexión de explorador y descargar más temas, en **General** o **Vista Menú**, seleccione **Descargas de temas** (servicio de red).

 **Importante:** Use solamente servicios fiables y que ofrecen niveles adecuados de seguridad y protección contra software perjudicial.

Para editar la imagen de fondo, seleccione **Temas > Imagen fondo** para cambiar la imagen de fondo de la pantalla para el modo standby activo.

Standby activo

La pantalla de espera activa muestra los indicadores de estado, componentes, la vista de reproducción actual y búsqueda.

Para activar o desactivar el modo standby activo, pulse  y seleccione **Herramientas > Config. > General > Personalización > Modo en espera > Espera activa**.

Desplácese a una aplicación o evento y pulse .

Los accesos directos estándar de la tecla de desplazamiento disponibles en el modo standby no se pueden usar cuando el modo standby activo está habilitado.

Para cambiar los accesos directos de las aplicaciones predeterminadas, pulse  y seleccione **Herramientas > Config. > General > Personalización > Modo en espera > Aplic. en espera activa**.

Algunos accesos directos pueden ser fijos, y no puede cambiarlos.



Realizar llamadas

Llamadas de voz

- 1 En el modo standby, ingrese el número telefónico, incluso el código de área. Para eliminar un número, pulse **C**.

Para realizar llamadas internacionales, pulse ***** dos veces para el carácter **+** (reemplaza al código de acceso internacional) e ingrese el código del país, código de área (omite el cero al comienzo si es necesario) y el número telefónico.

- 2 Pulse la tecla Llamar para llamar al número.
- 3 Pulse la tecla de finalización para terminar la llamada (o cancelar el intento de llamada). Pulsar la tecla de finalización siempre termina una llamada, incluso si hay otra aplicación activa.

Para ajustar el volumen durante una llamada, use la tecla de volumen de la parte lateral de su dispositivo. Puede usar también la tecla de desplazamiento. Si usted ha ajustado el volumen en Silenciar micrófono, seleccione Micró. primero.

Para realizar una llamada desde Contactos, pulse **fj**, y seleccione Contactos. Desplácese al nombre deseado o ingrese las primeras letras del nombre en el campo de búsqueda. Los contactos que coinciden aparecen en una lista. Para llamar, pulse la tecla de Llamar.

Antes de poder realizar una llamada desde Contactos, deberá copiar los contactos de su tarjeta SIM a Contactos. Consulte "Copiar contactos", pág. 34.

Para llamar a un número recientemente marcado, en el modo standby, pulse la tecla Llamar. Desplácese al número y pulse la tecla de Llamar.

Para enviar una imagen o un videoclip en un mensaje multimedia al otro participante de la llamada, elija Opciones > Enviar MMS (sólo en redes UMTS). Puede editar el mensaje y cambiar el destinatario antes de enviarlo. Pulse la tecla de Llamar para enviar el archivo a un dispositivo compatible (servicio de red).

Para enviar secuencias de tonos DTMF (por ejemplo, una contraseña), seleccione Opciones > Enviar DTMF. Ingrese la secuencia de tonos DTMF o búsquela en Contactos. Para ingresar un carácter de espera (**w**) o un carácter de pausa (**p**), pulse ***** en forma repetida. Seleccione Aceptar para enviar el tono. Puede agregar tonos DTMF a los campos Número de teléfono o DTMF en una tarjeta de contacto.

Para poner una llamada de voz activa en espera mientras contesta otra llamada entrante, seleccione Opciones > Retener. Para alternar entre la llamada activa y la llamada en espera, seleccione Opciones > Cambiar. Para conectar

las llamadas activa y en espera y retirarse de la línea, seleccione **Opciones > Transferir**.

 **¡Sugerencia!** Cuando sólo tenga una llamada de voz activa, para poner la llamada en espera pulse la tecla Llamar. Para activar la llamada, pulse de nuevo la tecla Llamar.

Durante una llamada activa, para dirigir el sonido del teléfono al altavoz, seleccione **Opciones > Activar altavoz**. Si ha conectado un auricular compatible con conectividad Bluetooth, para dirigir el sonido al auricular, seleccione **Opciones > Activar altavoz**. Para regresar al teléfono, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.

 **Advertencia:** Cuando esté usando el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

Para terminar una llamada activa y reemplazarla por la llamada en espera, seleccione **Opciones > Colgar y cambiar**.

Si tiene varias llamadas activas, para terminarlas todas, seleccione **Opciones > Finalizar todas**.

Muchas de las opciones que puede usar durante una llamada de voz son servicios de red.

Para obtener información sobre llamadas de multiconferencia y marcación por voz, consulte el manual del usuario extendido en www.latinoamerica.nokia.com/soporte o su sitio Web local de Nokia.

Llamadas por Internet

Con el servicio de llamadas por Internet (servicio de red), puede efectuar y recibir llamadas por Internet.

Para realizar o recibir una llamada por Internet, su dispositivo debe estar conectado a un servicio de llamadas por Internet.

Pulse , y seleccione **Herramientas > Conect. > Tel. Internet**.

Para conectarse a un servicio de llamadas por Internet, su dispositivo debe tener la cobertura de una red de conexión, como un punto de acceso a una LAN inalámbrica.

 **Importante:** Siempre active uno de los métodos disponibles de encriptación para aumentar la seguridad de su conexión por LAN móvil. El uso de métodos de encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

En algunos lugares, como en Francia, hay restricciones en cuanto al uso de LAN móvil. Para obtener información, consulte con las autoridades competentes de su país.

Los puntos de acceso disponibles varían según el proveedor de servicios.

Para conectarse al servicio de llamadas por Internet, seleccione una red de conexión disponible de la lista y pulse . Las redes guardadas, que están marcadas con , se muestran primero en la lista. Para detener la conexión, seleccione **Cancelar**.

Una vez conectado con éxito a un servicio, puede guardar la red LAN inalámbrica utilizada como un punto de acceso conocido.

Seleccione **Opciones** y entre las siguientes opciones:

Conectarse con servicio: para establecer una conexión a un servicio, cuando hay un servicio de llamadas por Internet y una red de conexión adecuada disponibles.

Desconectarse de serv.: para finalizar la conexión al servicio de llamadas por Internet.

Cambiar servicio: para seleccionar el servicio de llamadas por Internet para las llamadas salientes, si el dispositivo está conectado a más de un servicio. Esta opción se muestra sólo si hay más de un servicio configurado disponible.

Configurar servicio: para configurar servicios nuevos. Esta opción se muestra sólo si hay servicios que no se configuraron.

Guardar red: para guardar la red a la que está conectado actualmente. Las redes guardadas anteriormente están marcadas con ★ en la lista de redes. Esta opción se muestra sólo si está conectado a una red LAN inalámbrica no guardada.

Usar red oculta: para conectarse a un servicio de llamadas por Internet usando una red LAN inalámbrica oculta.

Actualizar: para actualizar manualmente la lista de redes de conexión. Use esta opción si no se muestra su red LAN inalámbrica en la lista. La lista también se actualiza automáticamente cada 15 segundos.

Configuraciones: para cambiar las configuraciones.

Salir: para cerrar la aplicación.

Las opciones disponibles pueden variar.

Se puede conectar su dispositivo a un solo punto de acceso a LAN inalámbrica a la vez. Si usa dos o más servicios de llamadas por Internet que usan el mismo punto de acceso, su dispositivo puede conectarse a varios servicios al mismo tiempo. El servicio utilizado para las llamadas por Internet salientes se muestra en la lista en la que se enumeran las redes de conexión; para cambiarlo, seleccione **Cambiar servicio**.

Cuando está conectado a un servicio de llamadas por Internet,  se muestra en el modo standby.

Puede tener un acceso directo a **Tel. Internet** en standby activo, o puede agregarlo ahí. Al usar el acceso directo, puede registrarse manualmente si hay un servicio de llamadas por Internet y un punto de acceso disponibles. Si ya está conectado a un servicio de llamadas por Internet, el dispositivo pregunta si desea desconectarse del servicio.

Para realizar una llamada por Internet en modo standby, ingrese el número telefónico o la dirección de Internet y pulse la tecla **Llamar**. Para alternar entre los modos de ingreso alfabético y numérico, mantenga pulsada **#**. Para finalizar la llamada, pulse la tecla de finalización.

También puede hacer una llamada por Internet desde **Contactos y Registro**. Para realizar una llamada desde **Contactos**, pulse  y seleccione **Contactos**, desplácese

hasta el contacto deseado y seleccione **Opciones > Llamada de Internet**. Para realizar una llamada desde **Registro**, pulse  y seleccione **Herramientas > Registro > Últimas llam. y Llam. perdidas, Llam. recibidas o Llam. realizad.**, desplácese hasta el contacto deseado y seleccione **Opciones > Llamada de Internet**.

Si **Llamada de Internet** está establecido como el tipo de llamada preferido, y su dispositivo está conectado a un servicio de llamadas por Internet, las llamadas se realizan como llamadas por Internet en forma predeterminada.

Su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (llamadas Internet). Su dispositivo intenta realizar llamadas de emergencia sobre redes celulares en primer lugar. Si una llamada de emergencia no tiene éxito utilizando las redes celulares, su dispositivo intenta realizar una llamada de emergencia a través de su proveedor de llamadas por Internet. Debido a la manera en que la telefonía celular está establecida, debería utilizar redes celulares para llamadas de emergencia, si es posible. Si tiene cobertura de red celular disponible, asegúrese que su teléfono celular esté encendido y listo para realizar llamadas antes de intentar una llamada de emergencia. La capacidad para realizar una llamada de emergencia utilizando telefonía Internet depende de la disponibilidad de una red WLAN y la implementación de las capacidades de llamadas de emergencia de su proveedor de llamadas por Internet. Comuníquese con su proveedor de llamadas por Internet para verificar la capacidad de llamadas de emergencia de telefonía por Internet.

Configuraciones

Para ver las configuraciones de los servicios de llamadas por Internet, pulse , y seleccione **Herramientas > Conect. > Tel. Internet > Config.**.

Para ver o elegir el tipo de llamada preferida para las llamadas salientes, seleccione **Opciones > Cambiar > Tipo predet. llamada > Celular o Llamada de Internet**.

Para abrir la vista de configuraciones del servicio para el servicio seleccionado, seleccione **Opciones > Abrir**.

Las opciones disponibles pueden variar.

Configuraciones de servicio

Pulse , y seleccione **Herramientas > Conect. > Tel. Internet > Opciones > Config. > Config.:**

Para ver las configuraciones del servicio, seleccione **Tipo de inicio de sesión** y una de las siguientes opciones:

Automático: para iniciar sesión automáticamente en el servicio de llamadas por Internet. Cuando se encuentra una red conocida, el dispositivo se conecta al servicio de llamadas por Internet automáticamente.

Manual: para iniciar sesión manualmente en el servicio de llamadas por Internet.

Si usa el tipo de inicio de sesión automático para redes LAN inalámbricas, el dispositivo periódicamente escanea redes LAN inalámbricas, lo cual aumenta la demanda de energía de la batería y reduce la vida útil de la misma.

Seleccione **Redes conex. guardadas** para ver las redes de conexión reconocidas por el servicio de llamadas por Internet. Estas redes se usan para el inicio de sesión automático y están marcadas con ★ en la lista de redes de conexión. Seleccione **Editar config. servicio** para abrir configuraciones específicas del servicio. Esta opción sólo está disponible si se instaló un plug-in de software específico del servicio en el dispositivo.

Redes de conexión guardadas

Para ver o eliminar las redes de conexión que guardó para un servicio de llamadas por Internet, pulse , y seleccione **Herramientas > Conect. > Tel. Internet > Config. > Config.: > Redes conex. guardadas > Opciones > Abrir**. Seleccione **Opciones > Eliminar** para eliminar una red de conexión del servicio.

Buzones de correo de voz y de video

Para llamar a su buzón de correo de voz o de video (servicios de red, buzón de video disponible sólo en la red UMTS), mantenga pulsada **1** en el modo standby, y seleccione **Buzón de voz o Buzón de video**. Consulte también "Desvío de llamada", pág. 130, y "Llamadas de video", pág. 100.

Para cambiar el número de teléfono de su buzón de correo voz o de video, pulse , y seleccione **Herramientas > Servicios > Buzón llam., un buzón de correo, y Opciones > Cambiar número**. Ingrese el número (obtenido de su proveedor de servicios de red) y seleccione **Aceptar**.

Realizar una llamada de conferencia

- 1 Llame al primer participante.
- 2 Para llamar a otro participante, seleccione **Opciones > Nueva llamada**. La primera llamada queda retenida automáticamente.
- 3 Cuando le contesten la nueva llamada, para incorporar al primer participante en la llamada de conferencia, seleccione **Opciones > Multiconferencia**.

Para incluir a un nuevo participante, repita el paso 2 y seleccione **Opciones > Multiconferencia > Incluir en multiconf.** Su dispositivo permite realizar llamadas de conferencia con seis participantes como máximo, incluyéndolo a usted.

Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione **Opciones > Multiconferencia > Privada**. Seleccione un participante y **Privada**. La llamada de conferencia queda en espera en su dispositivo. Los otros participantes pueden aún continuar con la llamada de conferencia. Cuando finalice la conversación privada, seleccione **Opciones > Incluir en multiconf.** para reincorporarse a la llamada de conferencia.

Para excluir a un participante, seleccione **Opciones > Multiconferencia > Excluir participante**, desplácese al participante y seleccione **Excluir**.

- 4 Para finalizar la llamada de conferencia activa, pulse la tecla **Finalizar**.

Marcación rápida de un número telefónico

Para activar la marcación rápida, pulse , y seleccione **Herramientas > Config. > Teléfono > Llamada > Marcación rápida > Activar.**

Para asignar un número telefónico a una de las teclas de marcación rápida (**2 – 9**), pulse , y seleccione **Herramientas > Servicios > Marc. ráp..** Desplácese a la tecla a la que desea asignar el número telefónico y seleccione **Opciones > Asignar.** Se reserva **1** para el buzón de voz de video.

Para llamar en modo standby, pulse la tecla de marcación rápida y la tecla Enviar.

Marcación por voz

Su dispositivo admite los comandos de voz mejorados. Los comandos de voz mejorados no dependen de la voz del hablante, así que el usuario no graba etiquetas de voz por adelantado. En su lugar, el dispositivo genera una etiqueta de voz para las entradas en contactos y la compara con la etiqueta de voz hablada. La función de reconocimiento de voz del dispositivo se adapta a la voz del usuario principal para reconocer mejor los comandos de voz.

La etiqueta de voz para un contacto es el nombre o sobrenombre que se guarda en la tarjeta de contacto. Para escuchar la etiqueta de voz sintetizada, abra una tarjeta de contacto y seleccione **Opciones > Reproducir etiq. voz.**

Realizar una llamada usando una etiqueta de voz



Nota: El uso de etiquetas de voz puede resultar difícil en un entorno ruidoso o durante una situación de emergencia, por lo que no se debe depender sólo de la marcación por voz en todas las circunstancias.

Cuando usa la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sujete el dispositivo a una corta distancia de usted cuando pronuncie la etiqueta de voz.

- 1 Para iniciar la marcación por voz, en el modo standby, mantenga pulsada la tecla de selección derecha. Si está usando un auricular compatible con la tecla del auricular, mantenga pulsada esta tecla para iniciar la marcación por voz.
- 2 El dispositivo emite un tono breve y **Hable ahora** aparece en la pantalla. Pronuncie claramente el nombre o sobrenombre que está guardado en la tarjeta de contacto.
- 3 El dispositivo reproduce una etiqueta de voz sintetizada para el contacto reconocido en el idioma seleccionado en el dispositivo, y muestra el nombre y número. Tras un tiempo de espera de 2,5 segundos, el dispositivo marca el número.

Si el contacto reconocido no es correcto, seleccione **Siguiente** para ver una lista de otras coincidencias o **Cancelar** para cancelar la marcación por voz.

Si hay varios números guardados bajo el mismo nombre, el dispositivo selecciona el nombre predeterminado, si se ha configurado. De lo contrario, el dispositivo selecciona el primer número disponible de los siguientes: Celular, Celular (casa), Celular (oficina), Teléfono, Teléfono (casa), y Teléfono (oficina).

Llamadas de video

Al hacer una llamada de video (servicio de la red), puede ver un video en tiempo real, en dos vías entre usted y el destinatario de la llamada. La imagen de video en vivo, o la imagen de video capturada por la cámara de su dispositivo son vistas por el destinatario de su llamada de video.

Para poder hacer una llamada de video, debe tener una tarjeta USIM y estar en la cobertura de una red UMTS. Para obtener información sobre disponibilidad y suscribirse al servicio de llamadas de video, consulte a su proveedor de servicios de red.

Una llamada de video sólo puede hacerse entre dos participantes. La llamada de video puede ser hecha a un dispositivo móvil compatible o a un cliente ISDN. No se pueden hacer llamadas de video mientras esté activa otra llamada de voz, video o datos.

Iconos:

 No está recibiendo video (el destinatario no está enviando video o la red no lo está transmitiendo).

 Usted ha denegado el envío de video desde su dispositivo.

Incluso si usted ha denegado el envío de video durante una llamada de video, ésta es cobrada como llamada de video. Consulte los precios con su proveedor de servicio.

- 1 Para iniciar una llamada de video, ingrese el número de teléfono en el modo standby, o seleccione **Contactos** y un contacto.
- 2 Seleccione **Opciones > Llamar > Llamada de Video**.

La cámara secundaria en la parte frontal se usa en forma predeterminada para llamadas de video. El comienzo de una llamada de video puede tardar algún tiempo. **Esperando imagen de video** aparece en la pantalla.

Si la llamada no tiene éxito (por ejemplo, la red no admite las llamadas de video, o el dispositivo receptor no es compatible) se le pregunta si desea hacer una llamada normal o enviar un mensaje de texto o multimedia.

La llamada de video está activa cuando ve dos imágenes de video, y escucha el sonido por el altavoz.

El destinatario del video puede denegar el envío de video () , en dicho caso, puede sólo escuchar el sonido y ver una imagen fija o un gráfico de fondo de color gris.

Para cambiar entre mostrar video o escuchar sólo sonido, seleccione **Opciones > Activar o Desactivar > Enviando video, Enviando audio, o Enviando audio/video**.

Para acercar o alejar su propia imagen, pulse  o .

Para intercambiar las ubicaciones de las imágenes de video enviadas en la pantalla, seleccione **Opciones > Camb. orden imág..**

Para redirigir el audio a un auricular compatible con conectividad Bluetooth conectado a su dispositivo, seleccione **Opciones > Activar altavoz**. Para redirigir el audio de nuevo hacia el altavoz de su dispositivo, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.

Para ajustar el volumen durante una llamada de video, use la tecla de volumen en la parte lateral del dispositivo.

Para usar la cámara principal para enviar video, seleccione **Opciones > Usar cámara principal**. Para regresar a la cámara secundaria, seleccione **Opciones > Usar cámara secundar..**

Seleccione **Opciones > Activar o Desactivar** para activar o desactivar video o audio, **Camb. orden imág.** para cambiar el orden de las imágenes de video enviadas, **Activar altavoz** o **Activar teléfono** para activar manos libres con un dispositivo compatible que admite conectividad Bluetooth o **Usar cámara principal / Usar cámara secundar.** para seleccionar una cámara.

Para finalizar la llamada de video, pulse la tecla de finalización.

Video compartido

Use **Video compart.** (servicio de red) para enviar video en vivo o un videoclip desde su dispositivo móvil a otro dispositivo móvil compatible durante una llamada de voz.

Video compartido requiere una conexión UMTS.

Para obtener más información, consulte el manual del usuario ampliado en www.latinoamerica.nokia.com/soporte o el sitio Web local de Nokia.

El altavoz está activo cuando activa **Video compart.** Si no desea usar el altavoz para la llamada de voz mientras comparte video, puede también usar un auricular compatible.

Requisitos para compartir video

Como **Video compart.** requiere una conexión UMTS, su capacidad para utilizar **Video compart.** depende de la disponibilidad de la red UMTS. Comuníquese con su proveedor de servicio para obtener más información sobre el servicio, la disponibilidad de red y las tarifas asociadas con el uso de este servicio.

Para usar **Video compart.** debe hacer lo siguiente:

- Asegurarse que su dispositivo esté configurado para conexiones persona a persona. Consulte "Configuraciones", pág.102.
- Asegurarse de tener una conexión UMTS activa y estar dentro de la cobertura de la red UMTS. Consulte "Configuraciones", pág.102. Si comienza la sesión de compartir mientras está dentro de la cobertura de la red UMTS y ocurre un traspaso a GSM, se desactiva la sesión de compartir, pero la llamada de voz continúa. No puede comenzar a **Video compart.** si no está dentro de la cobertura de la red UMTS.

- Asegúrese de que tanto el remitente como el destinatario estén registrados en la red UMTS. Si invita a alguien a una sesión de compartir y el dispositivo del destinatario no está dentro de la cobertura de la red UMTS, o no tiene **Video compart.** instalado o configuradas las conexiones persona a persona, el destinatario no sabrá que usted le está enviando una invitación. Usted recibe un mensaje de error indicando que el destinatario no puede aceptar la invitación.

Configuraciones

Configuraciones de la conexión persona a persona

Una conexión persona a persona también se conoce como una conexión SIP (Protocolo de Inicio de Sesión).

Las configuraciones del perfil SIP deben ser configuradas en su dispositivo antes de poder usar **Video compart.**

Pida las configuraciones de perfil SIP a su proveedor de servicio, y guárdelas en su dispositivo.

Su proveedor de servicio puede enviarle las configuraciones por el aire o darle una lista de los parámetros necesarios.

Si conoce la dirección SIP de un destinatario, puede ingresar la en la tarjeta de contacto de la persona. Pulse , seleccione **Contactos**, y abra la tarjeta de contacto (o inicie una nueva tarjeta para esa persona). Seleccione **Opciones > Agregar info. > SIP o Compartir**. Ingrese la dirección SIP en el formato **usuario@dominio** (puede usar una dirección IP en lugar de un nombre de dominio).

Si no sabe la dirección SIP del contacto, puede también usar el número telefónico del destinatario incluyendo el código del país, por ejemplo, +358, para compartir video (si es admitido por el proveedor de servicio de red).

Configuraciones de conexión UMTS

Para configurar la conexión UMTS, haga lo siguiente:

- Contacte a su proveedor de servicio para establecer un acuerdo para usar la red UMTS.
- Asegúrese de que las configuraciones de conexión de su punto de acceso UMTS estén configuradas en forma apropiada. Para obtener ayuda, consulte "Conexión", pág. 131.

Compartir video en vivo o videoclip

- 1 Cuando está activa una llamada de voz, seleccione **Opciones > Compartir video > Video en vivo** y abra la cubierta del lente en la parte trasera.

Para compartir un videoclip, seleccione **Opciones > Compartir video > Clip grabado**. Se abre una lista de los videoclips guardados en el dispositivo. Seleccione un clip que desee compartir. Par ver una vista previa del clip, seleccione **Opciones > Reproducir**.

- 2 Si comparte video en vivo, su dispositivo envía la invitación a la dirección SIP que usted ha adicionado a la tarjeta de contacto del destinatario.

Si comparte un videoclip, seleccione **Opciones > Invitar**. Puede tener que convertir el videoclip a un formato apropiado para poder compartirlo. Se muestra **Clip debe convertirse para compartir. ¿Continuar?** Seleccione **Aceptar**.

Si la información de contacto del destinatario está almacenada en **Contactos**, y el contacto tiene varias direcciones SIP o números de teléfono incluyendo el código del país, seleccione la dirección o número deseados. Si la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario no está disponible, ingrese la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario incluyendo el código del país, y seleccione **Aceptar** para enviar la invitación.

- 3 La sesión de compartir video comienza automáticamente cuando el destinatario acepta la invitación.
- 4 Seleccione **Pausa** para hacer una pausa en la sesión de compartir. Seleccione **Continuar** para continuar compartiendo. Para adelantar o retroceder el videoclip, pulse  o . Para reproducir el clip de nuevo, seleccione **Reproducir**.
- 5 Para finalizar la sesión de compartir, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización. El video también se deja de compartir si termina la llamada de voz activa.

Para guardar el video en vivo que compartió, seleccione **Guardar** para aceptar la pregunta **¿Guardar videoclip compartido?** El video compartido se guarda en la capeta **Imág./videos** en **Galería**.

Si usted accede a otras aplicaciones mientras comparte un videoclip, la sesión de compartir hace una pausa. Para regresar a la vista de video compartido y continuar compartiendo, en el modo standby activo, seleccione **Opciones > Continuar**. Consulte "Standby activo", pág. 93.

Aceptar una invitación

Cuando recibe una invitación para compartir, aparece un mensaje que muestra el nombre del remitente o la dirección SIP. Si su dispositivo no está configurado en **Silencio**, éste sonará cuando reciba una invitación.

Si recibe una invitación a compartir y usted no está dentro de la cobertura de la red UMTS, no sabrá que recibió una invitación.

Al recibir una invitación, seleccione entre los siguientes:

Aceptar: para activar la sesión compartida.

Rechazar: para rechazar la invitación. El recipiente recibe un mensaje indicando que usted rechazó la invitación. También puede pulsar la tecla de finalización para rechazar la sesión de compartir y desconectar la llamada de voz.

Cuando esté recibiendo un videoclip, para silenciar el sonido del clip, seleccione **Silenciar**.

Para finalizar la sesión de video compartido, seleccione **Parar**. El video también se deja de compartir si termina la llamada de voz activa.

Contestar o rechazar una llamada

Para contestar la llamada, pulse la tecla **Llamar** o abra la tapa.

Para silenciar el tono de timbre cuando entre una llamada, seleccione **Silencio**.

Si no desea contestar una llamada, pulse la tecla de finalización. Si ha activado la función **Desvío llamadas > Si está ocupado para desviar llamadas**, al rechazar una llamada entrante también desviará la llamada. Consulte "**Desvío de llamada**", pág. 130.

Cuando selecciona **Rechazar** para rechazar una llamada entrante, puede enviarle un mensaje de texto al llamante informándole la razón por la que no puede contestar la llamada. Seleccione **Opciones > Enviar mens. texto**. Para configurar esta opción y escribir un mensaje de texto estándar, consulte "**Llamada**", pág. 129.

Contestar o rechazar una llamada de video

Cuando recibe una llamada de video,  aparece en la pantalla.

Pulse la tecla **Llamar** para contestar la llamada de video. ¿Permitir el envío de imágenes de video a la persona que llama? aparece en la pantalla. Para comenzar el envío de una imagen de video en vivo, seleccione **Sí**.

Si no activa la llamada de video, no se activa el envío de video, y sólo escucha el sonido del llamante. Una pantalla gris reemplaza la imagen del video.

Para reemplazar la pantalla gris con una imagen fija capturada por la cámara de su dispositivo, consulte "**Llamada**", **Imagen en llam. video**, pág. 129.

Para finalizar la llamada de video, pulse la tecla de finalización.

Llamada en espera

Puede responder una llamada mientras tiene otra en progreso si ha activado **Llamada en espera** en **Herramientas > Config. > Teléfono > Llamada > Llamada en espera** (servicio de red).

Para contestar la llamada en espera, pulse la tecla **Llamar**. La primera llamada queda retenida.

Para alternar entre las dos llamadas, pulse **Cambiar**. Para conectar una llamada entrante o una llamada retenida con una llamada activa y para desconectarse de ambas llamadas, seleccione **Opciones > Transferir**. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización. Para finalizar ambas llamadas, seleccione **Opciones > Finalizar todas**.

Registro



Para registrar los números telefónicos de llamadas de voz perdidas, recibidas y marcadas, pulse , y seleccione **Herramientas > Registro > Últimas llam..** El dispositivo registra las llamadas perdidas y recibidas solamente si la red admite estas funciones, el dispositivo está encendido y si está dentro de la cobertura de la red.

Para eliminar las listas de llamadas recientes, seleccione **Opciones > Borrar últimas llam.** en la vista principal de últimas llamadas. Para borrar uno de los registros de llamadas, abra el registro que desea borrar y seleccione **Opciones > Borrar lista.**

Para borrar un evento, abra un registro, desplácese hasta el evento y pulse .

Duración de llamadas

Para registrar la duración aproximada de sus llamadas entrantes y salientes, pulse , y seleccione **Herramientas > Registro > Duración llam..**



Nota: El tiempo real facturado por su proveedor para las llamadas y servicios puede variar según las funciones de red, el redondeo de la facturación, etc.

Para poner a cero los temporizadores de duración de llamadas, seleccione **Opciones > Poner cont. a cero.** Para ello, necesita el código de bloqueo. Consulte "Teléfono y tarjeta SIM", pág. 125.

Paquete datos

Para verificar la cantidad de datos enviados y recibidos durante conexiones de paquetes de datos, pulse , y seleccione **Herramientas > Registro > Paquete datos.** Por ejemplo, se le podría cobrar por las conexiones de paquete de datos según la cantidad de datos enviados y recibidos.

Registrar eventos de comunicación

Los iconos en Registro son los siguientes:

 Entrante

 Saliente

 Eventos de comunicación perdidos

Para registrar todas las llamadas de voz, mensajes de texto, o conexiones de datos o de LAN inalámbrica registrados por este dispositivo, pulse , seleccione **Herramientas > Registro** y pulse  para abrir el registro general.

Los subeventos, como mensajes de texto enviados en más de una parte y conexiones de paquete de datos, se registran como un evento de comunicación. Las conexiones al buzón de correo, centro de mensajería multimedia o páginas Web se muestran como conexiones de paquete de datos.

Para agregar a sus contactos un número telefónico desconocido en **Registro**, seleccione **Opciones > Guardar en Contactos.**

Para filtrar el registro, seleccione **Opciones > Filtrar** y un filtro.

Para borrar permanentemente el contenido del registro, registro de llamadas recientes e informes de entrega de mensajes, seleccione **Opciones > Borrar registro**. Seleccione **Sí** para confirmar. Para eliminar un solo evento del registro, pulse **C**.

Para configurar la duración del registro, seleccione **Opciones > Config. > Duración del registro**.

Seleccione **Opciones** para guardar un número de teléfono desconocido en **Contactos**, filtrar el registro, borrar los contenidos del registro o establecer la duración del registro en **Config.**.

Si selecciona **Ningún registro**, todo el contenido del registro, registro de llamadas recientes e informes de entrega de mensajes se borran permanentemente.



¡Sugerencia! En la vista de detalles puede, por ejemplo, copiar un número telefónico al portapapeles y pegarlo en un mensaje de texto. Seleccione **Opciones > Copiar número**.

Para ver en el contador de paquetes de datos cuántos datos han sido transferidos y cuánto ha durado cierta conexión de paquetes de datos, desplácese a un evento entrante o saliente indicado por **Paq.**, y seleccione **Opciones > Ver detalles**.

Aplicaciones

Reloj

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Reloj**. Para ver sus alarmas activas e inactivas, pulse . Para configurar una nueva alarma rápida, seleccione **Opciones > Nueva alarma rápida**. Cuando una alarma está activa, se muestra .

Las alarmas rápidas se programan para las 24 horas siguientes y no se las puede repetir.

Para apagar la alarma mientras suena, seleccione **Parar**. Para parar la alarma por 5 minutos, seleccione **Pausa**.

Si en la hora programada para la alarma el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Parar**, el dispositivo le pregunta si desea activarlo para llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para realizar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencia o peligro.

Para cancelar la alarma siguiente, seleccione **Aplicaciones > Reloj > Opciones > Eliminar alarma**.

Para configurar una nueva alarma, seleccione **Aplicaciones > Reloj**, pulse , y seleccione **Opciones > Nueva alarma**. Defina la repetición si fuera necesario.

Para cambiar las configuraciones del reloj, seleccione **Aplicaciones > Reloj > Opciones > Configuraciones**. Configure la hora y la fecha, defina los formatos de la hora y la fecha, el tipo de reloj o el tono de la alarma. En **Días hábiles** seleccione días laborales para las opciones de repetición.

Para permitir que la red de telefonía celular actualice la información de hora, fecha, y zona horaria en su dispositivo (servicio de red), seleccione **Aplicaciones > Reloj > Opciones > Configuraciones > Hora operador de red > Actualización auto..**

Reloj mundial

Para abrir la vista de reloj mundial, seleccione **Reloj**, y pulse  dos veces. En la vista del reloj mundial, puede ver la hora en diferentes ciudades. Para agregar ciudades a la lista, seleccione **Opciones > Agregar ciudad**. Puede agregar un máximo de hasta 15 ciudades en la lista.

Para configurar su ciudad actual, desplácese hasta una ciudad y seleccione **Opciones > Como ciudad actual**.

La ciudad aparece en la vista principal del reloj y la hora en su dispositivo cambia de acuerdo a la ciudad seleccionada. Asegúrese de que la hora sea correcta y que corresponda a su zona horaria.

Calculadora

Pulse  y seleccione Aplicaciones > Calculad..



Nota: La precisión de la calculadora es limitada y ella está diseñada para cálculos sencillos.

Notas

Para escribir notas en el formato .txt, pulse  y seleccione Aplicaciones > Notas.

Administrador de aplicaciones

Pulse  y seleccione Aplicaciones > Adm. aplic.. Puede instalar dos tipos de aplicaciones y software en su dispositivo:

- Las aplicaciones J2ME™ basadas en la tecnología Java™ con la extensión .jad o .jar ().
- Otras aplicaciones y software apropiados para el sistema operativo Symbian (). Los archivos de instalación tienen extensión .sis. Sólo instale software diseñado específicamente para su Nokia N81. Los proveedores de software se referirán con frecuencia al número de modelo oficial de este producto: el Nokia N81-1.

Los archivos de instalación se pueden transferir a su dispositivo desde una computadora compatible, descargar durante la exploración o enviar en mensajes multimedia, como un archivo adjunto de e-mail o usando la conectividad

Bluetooth. Puede usar Nokia Application Installer en Nokia Nseries PC Suite para instalar una aplicación en su dispositivo.

Instalación de aplicaciones y software

 indica una aplicación .sis,  una aplicación Java,  que la aplicación no está completamente instalada y  que la aplicación está instalada en la memoria masiva.



Importante: Instale y utilice sólo las aplicaciones y software de fuentes que ofrecen seguridad, como las aplicaciones Symbian o las que pasaron la prueba de Java Verified™.

Antes de instalar, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, número de versión y el proveedor o fabricante de la aplicación, seleccione Opciones > Ver detalles.
Para mostrar los detalles del certificado de seguridad de la aplicación, en Certificados, seleccione Ver detalles. Consulte "Administración de certificados", pág. 126.
- Si instala un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo podrá restaurar la aplicación original si tiene el archivo de instalación original o una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimine la aplicación y vuelva a instalarla del archivo de instalación original o de la copia de seguridad.

- Se requiere el archivo .jar para instalar las aplicaciones Java. Si no lo tiene, el dispositivo puede solicitarle que lo descargue. Si no hay ningún punto de acceso definido para la aplicación, se le indica que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo .jar, puede ser necesario que ingrese un nombre de usuario y contraseña para acceder al servidor. Puede obtener estos datos del proveedor o fabricante de la aplicación.

1 Para localizar un archivo de instalación, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Adm. aplic..** Como alternativa, busque en la memoria del dispositivo o en la memoria masiva en **Adm. arch.** o abra un mensaje en **Mensajes > Buzón entrada** que contenga un archivo de instalación.

2 En **Adm. aplic.**, seleccione **Opciones > Instalar**. En otras aplicaciones, desplácese al archivo de instalación y pulse  para iniciar la instalación.

Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el progreso de la misma. Si está instalando una aplicación sin una firma ni certificado digital, el dispositivo muestra una advertencia. Sólo continúe la instalación si está seguro del origen y contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, localícela en el menú y pulse . Si la aplicación no tiene una carpeta definida predeterminada, se instala en la carpeta **Aplicaciones**.

Para ver qué paquetes de software se han instalado o eliminado y cuándo, seleccione **Opciones > Ver registro**.



Importante: Su dispositivo admite sólo una aplicación antivirus. La instalación de más de una aplicación de este tipo puede afectar el rendimiento y el funcionamiento de su dispositivo, incluso interrumpir su funcionamiento.

Después de instalar aplicaciones en una memoria masiva, los archivos de instalación (.sis) permanecen en la memoria del dispositivo. Los archivos pueden usar grandes cantidades de memoria e impedirle el almacenamiento de otros archivos. Para conservar memoria suficiente, use Nokia Nseries PC Suite para hacer copias de seguridad de los archivos de instalación en una PC compatible; luego utilice el administrador de archivos para retirar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Consulte "Administrador de archivos", pág. 75. Si el archivo .sis está adjunto a un mensaje, elimine el mensaje del buzón de entrada en **Mensajes**.

Eliminar aplicaciones y software

Desplácese hasta un paquete de software y seleccione **Opciones > Borrar**. Seleccione **Sí** para confirmar.

Si elimina software, sólo podrá reinstalarlo si tiene el paquete de software original o una copia de seguridad completa del paquete de software que eliminó. Si elimina un paquete de software, es posible que no pueda abrir nuevamente documentos creados con dicho software.

Si otro paquete de software depende del paquete de software que eliminó, el otro software puede dejar de funcionar. Para obtener más información, consulte la documentación del paquete de software instalado.

Configuraciones

Seleccione **Opciones > Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Instalación software: seleccione si puede instalar software de Symbian sin firma digital verificada.

Verif. certif. en línea: seleccione para verificar los certificados en línea antes de instalar una aplicación.

Dirección Web pred.: establezca la dirección predeterminada usada para verificar los certificados en línea.

Ciertas aplicaciones Java pueden requerir el envío de un mensaje o una conexión de red a un punto de acceso específico para descargar componentes o datos adicionales. En la vista principal **Adm. aplic.** desplácese hasta una aplicación, y seleccione **Opciones > Abrir** para cambiar las configuraciones relacionadas a esa aplicación específica.

Agenda

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Agenda**. Para agregar una nueva entrada a la agenda, desplácese hasta la fecha deseada, seleccione **Opciones > Nueva entrada** y alguna de las siguientes opciones:

- 1 **Reunión:** para recordarle una cita que tiene una fecha y hora específica.

Memorándum: para escribir una entrada general para un día.

Aniversario: para recordarle cumpleaños o fechas especiales (las entradas se repiten todos los años).

Tarea: para recordarle una tarea que debe realizarse en una fecha específica.

- 2 Complete los campos.

Para programar una alarma, seleccione **Alarma > Activar** e ingrese la **Hora de alarma** y **Día de alarma**.

Para agregar una descripción para una reunión, seleccione **Opciones > Agregar descripción**.

- 3 Para guardar la entrada, seleccione **Listo**.



Acceso directo: En la vista diaria, semanal o mensual de la agenda, pulse cualquier tecla (**1 - 0**). Se abre una entrada de reunión y los caracteres que ingresa se agregan a **Asunto**. En la vista de tareas, se abre una entrada de nota de tarea.



Cuando la alarma de una nota de la agenda suene, seleccione **Silencio** para apagar el tono de la alarma de la agenda. El texto del recordatorio permanece en la pantalla. Para detener la alarma de la agenda, seleccione **Parar**. Para programar la alarma para que haga una pausa, seleccione **Pausa**.

Puede sincronizar su agenda con una PC compatible usando Nokia Nseries PC Suite. Al crear una entrada de agenda, configure la opción deseada de **Sincronización**.

Seleccione **Opciones** para agregar nuevas entradas, cambiar configuraciones, ir a una fecha específica, enviar una nota de agenda a un dispositivo compatible, eliminar entradas y marcar tareas como finalizadas.

Vistas de la agenda

Seleccione **Opciones > Configuraciones** para cambiar el primer día de la semana o la vista que aparece cuando abre la agenda.

Para ir a una fecha determinada, seleccione **Opciones > Ir a fecha**.

Para ir al día actual, pulse **#**.

Para alternar entre las vistas mensual, semanal, diaria y de tareas, pulse *****.

Para enviar una nota de agenda a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones > Enviar**.

Si el otro dispositivo no es compatible con la Hora Universal Coordinada (UTC), es posible que la información de la hora de las entradas de agenda recibidas no aparezca correctamente.

Para modificar la agenda, seleccione **Opciones > Configuraciones > Tono alarma agenda, Vista predeterminada, La semana comienza, y Título vista de semana**.

Administrar sus entradas de la agenda

Para eliminar más de un evento a la vez, desplácese a la vista mensual y seleccione **Opciones > Eliminar entrada > Antes de fecha o Todas las entradas**.

Para marcar una tarea como finalizada, desplácese hasta ésta en la lista de tareas y seleccione **Opciones > Marcar como hecha**.

Grabadora



Para grabar recordatorios de voz, pulse **🗨️** y seleccione **Aplicaciones > Medios > Grabadora**. Para grabar una conversación telefónica, abra **Grabadora** durante una llamada de voz. Ambas personas escuchan un tono cada cinco segundos durante la grabación.

RealPlayer

Pulse , y seleccione **Aplicaciones > Medios > RealPlayer**. Con RealPlayer, puede reproducir archivos multimedia mediante streaming por el aire sin guardarlos antes en el dispositivo o reproducir videoclips guardados en el dispositivo.

RealPlayer admite archivos con extensiones como .3gp, .mp4 o .rm. Sin embargo, RealPlayer no necesariamente admite todos los formatos de archivos ni todas las variaciones de formatos de archivos.

En la vista paisaje (horizontal), use las teclas multimedia para controlar al reproductor.

Reproducir videoclips

- 1 Para reproducir un archivo multimedia guardado, seleccione **Opciones > Abrir** y seleccione alguna de las siguientes opciones:

Clips más recientes: para reproducir uno de los últimos seis archivos reproducidos en RealPlayer.

Clip guardado: para reproducir un archivo guardado en Galería.

- 2 Desplácese hacia un archivo y pulse la tecla de desplazamiento para reproducir el archivo.

Para ajustar el volumen, utilice la tecla de volumen.

Streaming de contenido por el aire

Muchos proveedores de servicios requieren que use un punto de acceso a Internet (IAP) como su punto de acceso predeterminado. Otros proveedores de servicios le permiten usar un punto de acceso WAP.

En RealPlayer, sólo puede abrir una dirección `rtsp:// URL`. Sin embargo, RealPlayer reproducirá un archivo .ram si abre un enlace `http` en el Explorador.

Para reproducir contenido por el aire, seleccione un enlace de streaming guardado en Galería, en una página Web, o recibido en un mensaje de texto o multimedia.

Antes de iniciar el streaming de un contenido en vivo, su dispositivo se conecta al sitio y comienza a cargar el contenido. Sólo el enlace al contenido se guarda en su dispositivo.

Configuraciones de RealPlayer

Puede recibir las configuraciones de RealPlayer en un mensaje especial de su proveedor de servicios. Consulte "Datos y configuraciones", pág. 40. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

Seleccione **Opciones > Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Video: para ajustar el contraste del video o para que RealPlayer repita automáticamente los videoclips cuando termine de reproducirlos.

Streaming: comuníquese con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas.

Adobe Flash Player



Para ver, reproducir e interactuar con archivos flash compatibles creados para dispositivos móviles, pulse , y seleccione **Aplicaciones > Medios > Rep Flash**. Desplácese a un archivo flash y pulse .

MI: mensajería instantánea



Pulse , y seleccione **Aplicaciones > Medios > MI**.

La mensajería instantánea (servicio de red) le permite conversar con otras personas usando mensajes instantáneos y unirse a foros de discusión (grupos MI) sobre temas específicos. Varios proveedores de servicios mantienen servidores de MI a los cuales se puede conectar tras registrarse con un servicio de MI. Los proveedores de servicios pueden diferir en cuanto a las funciones que admiten.

Seleccione **Conversac.** para comenzar o continuar una conversación con un usuario de MI; **Contactos MI** para crear, editar o ver el estado en línea de sus contactos de MI; **Grupos de MI** para iniciar o continuar una conversación grupal con varios usuarios de MI; o **Conv. grabadas** para ver una sesión de mensajería instantánea anterior que haya guardado.

Recibir configuraciones de MI

Debe guardar las configuraciones para acceder al servicio que desee usar. Puede recibir las configuraciones en un mensaje de texto especial del operador de red o proveedor de servicios que ofrezca el servicio MI. Consulte "Datos y configuraciones", pág. 40. También puede ingresar las configuraciones manualmente. Consulte "Configuraciones del servidor de chat", pág. 115.

Conectarse a un servidor de MI

- 1 Para conectarse al servidor de MI en uso, abra MI y seleccione **Opciones > Iniciar sesión**. Para cambiar el servidor de MI en uso y guardar nuevos servidores de MI, consulte "Configuraciones del servidor de chat", pág. 115.
- 2 Ingrese su ID de usuario y contraseña y pulse  para iniciar la sesión. Su proveedor de servicios le proporciona la ID de usuario y la contraseña para el servidor de MI.
- 3 Para finalizar la sesión, seleccione **Opciones > Finalizar sesión**.

Modificar sus configuraciones de MI

Seleccione **Opciones > Configuraciones > Preferencias** y alguna de las siguientes opciones:

Usar alias (solamente aparece si el servidor admite a los grupos de MI): para ingresar un sobrenombre, seleccione **Sí**.

Mostrar mi disponibil.: para permitir que otros vean si está conectado, seleccione **Para todos**.

Permitir mensajes de: para permitir mensajes de todos, seleccione **Todos**.

Permitir invitaciones de: para permitir invitaciones solamente de sus contactos de MI, seleccione **Sólo contactos MI**. Las invitaciones de MI son enviadas por contactos de MI que desean que se una a sus grupos.

Ordenar contactos MI: seleccione cómo clasificar sus contactos de MI: **Alfabéticamente** o **Por est. en línea**.

Recarga disp.: para seleccionar cómo debe actualizarse la información para saber si sus contactos de MI están conectados o desconectados, seleccione **Automático** o **Manual**.

Contactos desconec.: seleccione si los contactos de MI con estado desconectado deben aparecer en la lista de contactos de MI.

Propio color de mensaje: seleccione el color de los mensajes instantáneos que envía.

Color mensaje recibido: seleccione el color de los mensajes instantáneos que recibe.

Tono de alerta de MI: cambie el tono reproducido cuando recibe un mensaje instantáneo nuevo.

Buscar grupos y usuarios de MI

Para buscar grupos, en la vista de **Grupos de MI**, seleccione **Opciones > Buscar**. Puede buscar por el **Nombre de grupo**, **Tema** y **Miembros** (ID de usuario).

Para buscar usuarios en la vista de los **Contactos MI**, seleccione **Opciones > Nuevo contacto MI > Buscar desde servidor**. Puede buscar por el **Nombre de usuario**, **Id. de usuario**, **Número de teléfono** y **Dirección de e-mail**.

Unirse a grupos de MI

La vista de **Grupos de MI** muestra una lista de los grupos de MI que ha guardado o a los cuales está unido actualmente.

Para unirse a un grupo de MI guardado, pulse .

Para unirse a un grupo de MI que no está en la lista, pero del cual conoce la ID de grupo, seleccione **Opciones > Unirse a nvo. grupo**.

Para salir del grupo de MI, seleccione **Opciones > Salir de grupo MI**.

Chat

Después de unirse a un grupo de MI, puede ver los mensajes que se intercambian allí y enviar sus propios mensajes.

Para enviar un mensaje, escriba el mensaje en el campo del editor de mensajes y pulse .

Para enviar un mensaje privado a un participante, seleccione **Opciones > Enviar mens. priv..**

Para responder a un mensaje privado que le hayan enviado, seleccione el mensaje y **Opciones > Responder.**

Para invitar a contactos de MI que están conectados a que se incorporen al grupo de MI, seleccione **Opciones > Enviar invitación.**

Para impedir la recepción de mensajes de ciertos participantes, seleccione **Opciones > Opciones bloqueo.**

Grabar chats

Para grabar los mensajes intercambiados durante una conversación o mientras está incorporado en un grupo de MI, seleccione **Opciones > Grabar chat.** Para detener la grabación, seleccione **Opciones > Parar grabación.** Para ver los chats grabados, en la vista principal seleccione **Conv. grabadas.**

Ver e iniciar conversaciones

En la vista **Conversac.** se muestra una lista de los participantes con los cuales mantiene una conversación individual en curso. Las conversaciones en curso se cierran automáticamente cuando sale de MI.

Para ver una conversación, desplácese a un participante y pulse .

Para continuar la conversación, escriba su mensaje y pulse .

Para volver a la lista de conversaciones sin cerrar la conversación, seleccione **Atrás.** Para cerrar la conversación, seleccione **Opciones > Finalizar convers..**

Para iniciar una nueva conversación, seleccione **Opciones > Nueva conversación.**

Para guardar a un participante de la conversación en sus contactos de MI, seleccione **Opciones > Agreg. a contac. MI.**

Para enviar respuestas automáticas a mensajes entrantes, seleccione **Opciones > Activar resp. auto..** Aún puede recibir mensajes.

Contactos MI

En la vista de los **Contactos MI,** puede recuperar listas de contactos de chat del servidor o añadir un nuevo contacto de chat a la lista de contactos. Cuando se conecta al servidor, la lista de contactos de chat que usó previamente se recupera del servidor en forma automática.

Configuraciones del servidor de chat

Seleccione **Opciones > Configuraciones.** Puede recibir las configuraciones en un mensaje de texto especial del operador de red o proveedor de servicios que ofrece el servicio de chat. Su proveedor de servicios le proporciona su ID y contraseña de usuario cuando se registra en el servicio. Si no sabe su ID de usuario o contraseña, comuníquese con su proveedor de servicios.

Servidores: ver una lista de todos los servidores de MI definidos.

Servidor predet.: cambiar el servidor de MI al cual quiere conectarse.

Tipo inicio sesión MI: para conectarse automáticamente cuando inicie MI, seleccione **Al iniciar aplicac.**

Para añadir un nuevo servidor a su lista de servidores de MI, seleccione **Servidores > Opciones > Nuevo servidor**. Ingrese los siguientes valores de configuración:

Nombre de servidor: el nombre del servidor de chat.

Punto acceso en uso: el punto de acceso que quiere usar para el servidor.

Dirección Web: la dirección URL del servidor de MI.

Id. de usuario: su ID de usuario.

Contraseña: su contraseña de inicio de sesión.

Nokia Lifeblog

Para iniciar Nokia Lifeblog en su dispositivo, pulse , y seleccione **Aplicaciones > Medios > Lifeblog > Opciones > Abrir**.

Lifeblog es una combinación de software para dispositivos móviles y PC que mantiene un diario multimedia de los

elementos que guarda en su dispositivo. Lifeblog organiza en orden cronológico sus fotos, videos, sonidos, mensajes de texto, mensajes multimedia y publicaciones de weblog, permitiéndole explorar, buscar, compartir, publicar y realizar copias de seguridad. Nokia Lifeblog PC y Nokia Lifeblog móvil le permiten enviar o hacer un blog con sus elementos para que otros los puedan ver.

Lifeblog móvil automáticamente mantiene un registro de sus elementos multimedia. Use Lifeblog en su dispositivo para explorar sus elementos, enviarlos a otros o publicarlos en la Web. Conecte su dispositivo a una PC compatible mediante un cable de datos USB compatible o conectividad Bluetooth para transferir y sincronizar los elementos en el dispositivo con su PC compatible.

Lifeblog PC proporciona una exploración y búsqueda sencilla de los elementos que tiene guardados en su dispositivo. Con la función de transferencia mediante el toque de un botón usando un cable de datos USB o conectividad Bluetooth, sus fotos, videos, textos y mensajes multimedia favoritos se transfieren de vuelta a su dispositivo.

Para asegurarse de conservar estos archivos, puede hacer copias de seguridad de su base de datos Nokia Lifeblog usando su disco duro, CDs compatibles, DVDs compatibles, su unidad de almacenamiento portátil compatible o unidad de almacenamiento de red compatible. Además, puede publicar elementos en su weblog (blog).

Para obtener más información sobre los servicios de weblog y su compatibilidad con Nokia Lifeblog, visite www.nokia.com/lifeblog (en inglés), o pulse **F1** en la aplicación de Lifeblog para PC para abrir la Ayuda de Nokia Lifeblog.

Instalación en su PC

Antes de usar Nokia Lifeblog PC (proporcionado en el DVD-ROM), debe instalarlo en una PC compatible.

Antes de instalar Nokia Lifeblog en una PC compatible, necesita lo siguiente:

- PC con procesador Intel Pentium de 1 GHz o equivalente, 128 MB de RAM
- 400 MB de espacio disponible en el disco duro (si debe instalar Microsoft DirectX y Nokia Nseries PC Suite)
- Capacidad gráfica de 1024x768 y color de 24-bits
- Tarjeta de gráficos de 32MB
- Microsoft Windows 2000 o Windows XP

Para instalar Lifeblog en su PC:

- 1 Inserte el DVD-ROM proporcionado con su dispositivo.
- 2 Instale Nokia Nseries PC Suite (incluye controladores de cable de conectividad Nokia para conexión USB).
- 3 Instale Lifeblog para PC.

Si Microsoft DirectX 9.0 no se encuentra instalado en su PC, éste se instala al mismo tiempo que Lifeblog para PC.

Conectar su dispositivo y su PC

Para conectar su dispositivo y una PC compatible usando un cable de datos USB compatible:

- 1 Asegúrese de haber instalado Nokia Nseries PC Suite (disponible en el DVD-ROM).
- 2 Conecte el cable de datos USB al dispositivo y a la PC. El modo USB debe ser PC Suite. Cuando conecta su dispositivo a la PC por primera vez después de haber instalado Nokia Nseries PC Suite, la PC instala el controlador específico para su dispositivo. Esto puede tomar unos minutos.
- 3 Inicie la aplicación Lifeblog PC.

Para conectar su dispositivo a una PC compatible usando la tecnología inalámbrica Bluetooth:

- 1 Asegúrese de haber instalado Nokia Nseries PC Suite en su PC.
- 2 Asegúrese de haber vinculado su dispositivo y la PC por medio de la tecnología inalámbrica Bluetooth con **Get Connected** en Nokia Nseries PC Suite (disponible en el DVD-ROM). Para obtener más información sobre Nokia Nseries PC Suite, consulte los manuales disponibles en las páginas de soporte de Nokia N81 en www.latinoamerica.nokia.com/soporte o en su sitio Web local de Nokia. Para obtener más información sobre conectividad Bluetooth, consulte el manual del usuario de su dispositivo.

- 3 Active la conectividad Bluetooth en su dispositivo y en su PC.

Copiar elementos

Para copiar elementos nuevos o editados de su dispositivo a su PC y copiar los elementos seleccionados de su PC a su dispositivo:

- 1 Conecte su dispositivo a la PC.
- 2 Inicie la aplicación Lifeblog en su PC.
- 3 En la aplicación Lifeblog PC, seleccione **Archivo > Copiar del teléfono y al Teléfono**.

Los nuevos elementos de su dispositivo se copian en su PC. Los elementos en la vista **Al teléfono** de su PC se copian en su dispositivo.

Explorar cronología y favoritos

Cuando inicia Lifeblog en su dispositivo, se abre la vista de Línea del tiempo y muestra sus elementos multimedia. Para abrir sus favoritos guardados, seleccione **Opciones > Exhibir Favoritos**.

Cuando inicia Lifeblog en su PC, hay varias maneras de desplazarse por las vistas **Línea del tiempo** y **Favoritos**. La manera más rápida es moviendo el mango deslizante hacia adelante o atrás, rápido o lento. Como alternativa, haga clic en la barra de tiempo para seleccionar una fecha, use la función **Ir a la fecha** o use las teclas de flechas.

Publicar en la Web

Para compartir sus elementos preferidos de Lifeblog, envíelos a su weblog en Internet para que otras personas puedan verlos.

Primero debe crear una cuenta con un servicio weblog compatible, crear uno o más weblogs para usar como el destino a publicar y agregar la cuenta weblog a Lifeblog. El servicio weblog recomendado para Nokia Lifeblog es TypePad de Six Apart, www.typepad.com (en inglés).

En su dispositivo, para agregar la cuenta weblog en Lifeblog, seleccione **Opciones > Configuración > Blog**. En su PC, edite las cuentas en la ventana **Administrador de cuentas blog**.

Para publicar elementos en la Web desde su dispositivo, haga lo siguiente:

- 1 En **Línea del tiempo** o **Favoritos**, seleccione los elementos que desea publicar en la Web.
- 2 Seleccione **Opciones > Publicar en el Web**.
- 3 Si usa la función por primera vez, Lifeblog recupera una lista weblog del servidor weblog.
- 4 Se abre el cuadro de diálogo para publicar elementos en weblog. Seleccione el weblog que desea usar en la lista **Enviar para:**. Si ha creado weblogs nuevos, para actualizar la lista weblog, seleccione **Opciones > Actua. la lista de blogs**.

- Ingrese un título y un encabezado para la publicación. También puede escribir una historia o descripción más larga en el campo del texto principal.
- Cuando tenga todo listo, seleccione **Opciones > Enviar**.

Para publicar elementos en la Web desde su PC, haga lo siguiente:

- En **Línea del tiempo** o **Favoritos**, seleccione los elementos (un máximo de 50) que desee publicar en la Web.
- Seleccione **Archivo > Publicar en la Web...** Se abre la ventana **Publicar en la Web**.
- Ingrese un título y un encabezado para la publicación. También puede escribir una historia o descripción más larga en el campo del texto principal.
- Seleccione el weblog que desea utilizar en la lista **Publicar en:**
- Cuando todo esté listo, pulse el botón **Enviar**.

Importar elementos de otras fuentes

Además de las imágenes .jpeg en su dispositivo, también puede importar en Lifeblog imágenes .jpeg y videoclips .3gp y .mp4, archivos de sonido .arm y archivos de texto .txt de otras fuentes (como un CD, DVD o carpetas en su disco duro).

Para importar elementos de una PC compatible a Lifeblog para PC, haga lo siguiente:

- En **Línea del tiempo** o **Favoritos**, seleccione **Archivo > Importar de PC...** Se abre la ventana **Importar**.
- Explore la lista para buscar el archivo de imagen, video, sonido o texto de la lista o explore en otras carpetas para buscar el archivo que desea importar. Use la lista **Ver en** para explorar otras unidades o dispositivos.
- Seleccione una carpeta, archivo o varios archivos. Puede ver su contenido en el panel **Vista previa**:
- Haga clic en **Abrir** para importar la carpeta (incluyendo subcarpetas) o archivos seleccionados.

Administración de derechos digitales

Los propietarios de contenido pueden emplear distintos tipos de tecnologías de gestión de derechos digitales (DRM) para proteger su propiedad intelectual, incluso los copyrights. Este dispositivo usa variados tipos de softwares DRM para acceder al contenido protegido por la tecnología-DRM. Con este dispositivo, se puede acceder al contenido protegido por WMDRM 10, OMA DRM 1.0 y OMA DRM 2.0. Si algunos softwares DRM presentan fallos en la protección del contenido, los propietarios de contenido pueden solicitar la revocación de dichos softwares, para que no tengan más

acceso a los nuevos contenidos protegidos por la tecnología DRM. Esa revocación también puede impedir la renovación del contenido protegido por DRM que ya está en su dispositivo. La revocación de un software DRM no afecta el uso del contenido protegido por otros tipos de tecnología DRM ni el uso del contenido no protegido por la tecnología DRM.

El contenido protegido por la gestión de derechos digitales (DRM) se acompaña de una tecla de activación asociada que define sus derechos de uso del contenido.

Si la tecnología OMA DRM protege el contenido de su dispositivo, para hacer una copia de seguridad de las teclas de activación y del contenido, use la función de copia de seguridad de Nokia Nseries PC Suite. Es posible que demás métodos no transfieran las teclas de activación, que se deben restaurar con el contenido para que se siga usando el contenido protegido por OMA DRM, tras la formatación de la memoria del dispositivo. Puede que se necesiten restaurar las teclas de activación en el caso de corrupción de los archivos de su dispositivo.

Si el contenido de su dispositivo es protegido por la tecnología WMDRM, al formatear la memoria del dispositivo se perderán tanto las teclas de activación como el contenido. Puede también que las teclas de activación y el contenido se pierdan en el caso de corrupción de los archivos de su dispositivo. La pérdida de las teclas de activación o del contenido puede impedir que usted siga utilizando el

mismo contenido de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.

Algunas claves de activación pueden estar conectadas a una tarjeta SIM específica, y sólo es posible acceder al contenido protegido si la tarjeta SIM estuviera insertada en el dispositivo.

Para ver las claves de activación de derechos digitales almacenadas en su dispositivo, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Medios > Clave activ.** y alguna de las siguientes opciones:

Claves válidas: ver las claves que están conectadas a uno o más archivos multimedia y claves cuyo período de validez aún no ha comenzado.

Clav. no válidas: ver las claves que no son válidas; el plazo para usar el archivo multimedia ha llegado a su límite o hay un archivo multimedia protegido en el dispositivo pero no hay ninguna clave de activación conectada.

Claves sin usar: ver las claves que no tienen ningún archivo multimedia conectado a ellas en el dispositivo.

Para comprar más tiempo de utilización o prolongar el período de utilización para un archivo multimedia, seleccione **Opciones > Obtener clave nueva.**

Para ver información en detalle, como el estado de validez y la capacidad para enviar el archivo, desplácese a una tecla de activación y pulse .

Adobe Reader

Con Adobe Reader, puede leer documentos .pdf en la pantalla de su dispositivo.

Esta aplicación se ha optimizado para el contenido de documentos .pdf en teléfonos y otros dispositivos móviles, y proporciona sólo un conjunto limitado de funciones en comparación con las versiones para PC.

Para abrir documentos, pulse , y seleccione **Aplicaciones > Oficina > Adobe PDF**. Sus archivos recientes se listan en la vista de archivos. Para abrir un documento, desplácese hasta éste y pulse .

Utilice **Adm. arch.** para explorar y abrir los documentos almacenados en el dispositivo.

Más información

Para obtener más información, consulte www.adobe.com (en inglés).

Para compartir dudas, sugerencias e información sobre la aplicación, visite el foro de usuarios de Adobe Reader para el sistema operativo Symbian en <http://adobe.com/support/forums/main.html> (en inglés).

Convertidor

Para convertir medidas de una unidad a otra, pulse , y seleccione **Aplicaciones > Oficina > Convertid.**

El **Convertid.** tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo.

- 1 En el campo **Tipo**, seleccione la medida que quiere usar.
- 2 En el primer campo **Unidad**, seleccione la unidad que desea convertir. En el siguiente campo **Unidad**, seleccione la unidad a la cual desea convertir.
- 3 En el primer campo **Cantidad**, ingrese el valor que desea convertir. El otro campo **Cantidad** se cambia automáticamente para mostrar el valor convertido.

Definir la moneda base y los tipos de cambio

Seleccione **Tipo > Moneda > Opciones > Cambios monedas**. Antes de que pueda realizar conversiones de monedas, debe seleccionar una moneda base y añadir tipos de cambio. El tipo de la moneda base es siempre 1.



Nota: Cuando cambie la moneda base, deberá ingresar las nuevas tasas de cambio puesto que todos los tipos de tasas de cambio ingresados previamente son configuradas en cero.

Configuraciones

Para cambiar las configuraciones, pulse  y seleccione Herramientas > Config.. Desplácese hasta General, Teléfono, Conexión, o Aplicaciones y pulse . Desplácese a la configuración o grupo de configuraciones que desea cambiar y pulse .

Algunas configuraciones pueden estar preconfiguradas por su proveedor de servicio y tal vez no pueda cambiarlas.

Para obtener más información, consulte el manual del usuario ampliado en www.latinoamerica.nokia.com/soporte o el sitio Web local de Nokia.

General

Para editar las configuraciones generales de su dispositivo o restaurar las configuraciones predeterminadas originales del dispositivo, pulse , y seleccione Herramientas > Config. > General > Personalización, Fecha y hora, Manejo con tapa, Modo pausa, Accesorio, Seguridad, Config. fábrica, Rueda Navi o Posicionam..

Para Fecha y hora, consulte "Reloj", pág. 107.

Personalización

Pulse , y seleccione Herramientas > Config. > General > Personalización > Pantalla para ajustar el brillo de la pantalla, seleccionar el tamaño de la letra y los iconos, ajustar el tiempo de espera del ahorro de energía, seleccionar la pantalla inicial y seleccionar el tiempo de espera de la luz de fondo.

Para editar las configuraciones relacionadas con la pantalla, modo standby, y funcionalidad general de su dispositivo, pulse  y seleccione Herramientas > Config. > General > Personalización.

Tonos le permite cambiar los tonos de la agenda, del reloj y del perfil actualmente activo.

Temas abre la aplicación de Temas. Consulte "Cambiar la apariencia de su dispositivo", pág. 92.

Comandos voz abre las configuraciones para la aplicación Coman. voz. Consulte "Comandos de voz", pág. 76.

Pantalla

Brillo: Pulse  o  para ajustar el brillo de la pantalla.

Tamaño de letra: ajuste el tamaño del texto y de los iconos en la pantalla.

Tiempo ahorro energía: para definir el tiempo de espera después del cual el ahorrador de energía se activa.

Saludo inicial o logo: el saludo inicial o logotipo aparece brevemente cada vez que enciende el dispositivo. Seleccione **Predeterminado** para usar la imagen predeterminada, **Texto** para escribir un saludo inicial o **Imagen** para seleccionar una imagen de **Galería**.

Tiempo espera luz—Seleccione un tiempo de- espera después del cual la luz de fondo de la pantalla se apaga.

Modo standby

Standby activo: use los accesos directos para las aplicaciones en el modo standby. Consulte "Standby activo", pág. 93.

Pulse , y seleccione **Herramientas > Config. > General > Personalización > Modo en espera** para usar accesos directos en el modo standby, seleccionar las aplicaciones de acceso directo, asignar accesos directos a las teclas de selección, y activar y desactivar el logotipo del operador, si está disponible.

Aplic. en espera activa: seleccione los accesos directos a las aplicaciones que desea que aparezcan en el standby activo. Esta configuración sólo está disponible si el modo **Espera activa** está activado.

Accesos direc. > Tecla selec. izquierda y Tecla selección derecha: asigne un acceso directo a la teclas de selección en el modo standby.

También puede asignar accesos directos del teclado para diferentes pulsaciones de la tecla de desplazamiento. Los accesos directos de la tecla de desplazamiento no están disponibles si el modo standby activo está activado.

Logo del operador: esta configuración sólo está disponible si ha recibido y guardado un logotipo del operador. Seleccione **Desactivar** si no desea que aparezca el logotipo.

Idioma

Idioma del teléfono: cambiar el idioma de los textos en la pantalla de su dispositivo también afecta el formato usado para la fecha y hora y a los separadores utilizados, por ejemplo, en los cálculos. **Automático:** selecciona el idioma según la información en su tarjeta SIM. Tras cambiar el idioma de los textos de la pantalla, el dispositivo se reinicia.

Cambiar las configuraciones para Idioma del teléfono o Idioma de escritura afecta a todas las aplicaciones de su dispositivo y el cambio permanece efectivo hasta que modifique estas configuraciones nuevamente.

Idioma de escritura: cambiar el idioma afecta a los caracteres y caracteres especiales disponibles cuando escribe texto y al diccionario de texto predictivo usado.

Texto predictivo: configure el ingreso de texto predictivo en **Activado** o **Desactivado** para todos los editores del dispositivo. El diccionario de texto predictivo no está disponible para todos los idiomas.

Puede cambiar las configuraciones relacionadas con el idioma, como el idioma del teléfono y de escritura, el formato de la fecha y de la hora, los separadores y el vocabulario de entrada de texto predictivo.

Manejo de la tapa

Pulse , y seleccione Herramientas > **Config.** > General > **Manejo tapa** para seleccionar si se responden las llamadas al abrir la tapa o se finalizan al cerrar la misma. Además, seleccione si el teclado se bloquea cuando cierra la tapa.

Apertura de tapa: para seleccionar si se responden las llamadas entrantes cuando se abre la tapa, seleccione **Contestar llam. entr.** o **No se contestó llam..**

Cierre de tapa: para seleccionar si se finalizan las llamadas activas cuando se cierra la tapa, seleccione **Finalizar llam. activa** o **Contin. llam. activa.**

Activación de bloqueo: para seleccionar si el teclado se bloquea cuando cierra la tapa, seleccione **Activ. si cierra tapa** o **Desac. si cierra tapa.** Para recibir una consulta cada vez que cierra la tapa, seleccione **Preguntar siempre.**

Modo suspendido

Pulse , y seleccione Herramientas > **Config.** > General > **Modo pausa** para activar o desactivar el parpadeo del LED en el modo de ahorro de energía.

Seleccione **Desactivar** para desactivar el LED de ahorro de energía para el modo suspendido.

Accesorio

Pulse , y seleccione Herramientas > **Config.** > General > **Config. accesorios** para activar o desactivar el parpadeo del LED en el modo de ahorro de energía.

Para obtener información sobre indicadores de accesorios, consulte "Indicadores esenciales", pág. 15.

Las configuraciones disponibles dependen del tipo de accesorios. Seleccione un accesorio y alguna de las siguientes opciones:

Modo predet.: configure el perfil que desea activar cada vez que conecta cierto accesorio compatible a su dispositivo. Consulte "Perfiles: configurar tonos", pág. 90.

Respuesta auto.: configure si desea que el dispositivo conteste una llamada entrante automáticamente después de 5 segundos. Si el tipo de timbre está configurado en **Un bip** o **Silencio**, la respuesta automática queda desactivada.

Luces: configure si desea que las luces se mantengan encendidas o se apaguen al finalizar el tiempo de espera. Esta configuración no esta disponible para todos los accesorios.

Si está usando TTY o un **Extensión inductiva**, debe activarlo en su dispositivo. Para activar un TTY, seleccione **TTY > Usar TTY > Sí.** Para activar el dispositivo auditivo, seleccione **Extensión inductiva > Usar adaptad. audífono > Sí.**

Seguridad

Para editar las configuraciones relacionadas a la seguridad, pulse  y seleccione **Herramientas > Config. > General > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM, Gestión certificados, o Módulo seguridad.**

Teléfono y tarjeta SIM

Solicitud código PIN: cuando está activo, se requiere el código cada vez que enciende el teléfono. Es posible que algunas tarjetas SIM no permitan la desactivación del código de número de identificación personal (PIN).

Código PIN, código PIN2, y Código de bloqueo: puede cambiar el código de bloqueo, código PIN o código PIN2. Estos códigos pueden incluir sólo los números del **0** al **9**. En caso de olvidar cualquiera de estos códigos, comuníquese con su proveedor de servicios. Consulte "Glosario de códigos PIN y de bloqueo", pág. 126.

No use códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar la marcación accidental de números de emergencia.

Per. bloq. auto. teclado: seleccione si se bloquea el teclado cuando su dispositivo haya estado inactivo por un cierto período de tiempo.

 **¡Sugerencia!** Para bloquear o desbloquear el teclado manualmente, pulse el botón de bloqueo.

Período bloq. auto. teléf.: para evitar el uso no autorizado, puede definir un tiempo después del cual el dispositivo se bloquea automáticamente. Un dispositivo bloqueado no puede utilizarse hasta que se ingresa el código de bloqueo correcto. Para desactivar el período de bloqueo automático, seleccione **Ninguno**.

Consulte "Glosario de códigos PIN y de bloqueo", pág.126.

Cuando el dispositivo está bloqueado, puede ser posible efectuar llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

 **¡Sugerencia!** Para bloquear manualmente el dispositivo, pulse . Se abre una lista de comandos. Seleccione **Bloquear teléfono**.

Bloq. si cambia tarj. SIM: puede configurar el dispositivo para que pida el código de bloqueo cuando una tarjeta SIM desconocida se inserta en su dispositivo. El dispositivo mantiene una lista de las tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.

Grupo cerr. usuarios: puede especificar un grupo de personas a las que puede llamar y que pueden llamarle (servicio de red).

Cuando las llamadas están limitadas a un grupo cerrado de usuarios, es posible realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Confirmar serv. SIM: puede configurar que su dispositivo muestre mensajes de confirmación cuando use un servicio de tarjeta SIM (servicio de red).

Glosario de códigos PIN y de bloqueo

En caso de olvidar cualquiera de estos códigos, comuníquese con su proveedor de servicios.

Código de número de identificación personal (PIN): este código protege su tarjeta SIM contra el uso no autorizado. El código PIN (de cuatro a ocho dígitos) se proporciona normalmente con la tarjeta SIM. Después de tres ingresos consecutivos del código PIN incorrecto, el código se bloquea y necesita el código PUK para desbloquearlo.

Código UPIN: este código se puede proporcionar con la tarjeta USIM. Una tarjeta USIM es una versión mejorada de la tarjeta SIM y la admiten los teléfonos móviles UMTS.

Código PIN2: este código (de cuatro a ocho dígitos) se proporciona con ciertas tarjetas SIM y es necesario para acceder a ciertas funciones de su dispositivo.

Código de bloqueo (también conocido como código de seguridad): este código (de 5 dígitos) se puede usar para bloquear el dispositivo con el fin de evitar el uso no autorizado. El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Para evitar el uso no autorizado de su dispositivo, cambie el código de bloqueo. Mantenga en secreto el nuevo código de bloqueo, en un lugar seguro y apartado del dispositivo. Si olvida el código, comuníquese con su proveedor de servicios.

Código de clave de desbloqueo personal (PUK) y código PUK2: estos códigos (de 8 dígitos) son necesarios para cambiar un código PIN o PIN2 bloqueado, respectivamente.

Si no le entregaron los códigos con la tarjeta SIM, comuníquese con el proveedor de servicio cuya tarjeta SIM está en su dispositivo.

Código UPUK: este código (de 8 dígitos) es necesario para cambiar un código UPIN bloqueado. Si no le proporcionaron el código con la tarjeta USIM, comuníquese con el proveedor de servicio cuya tarjeta USIM está en su dispositivo.

Administración de certificados

Los certificados digitales no garantizan la seguridad, sino que sirven para verificar el origen del software.

En la vista principal de administración de certificados, podrá ver una lista de los certificados de autoridad guardados en su dispositivo. Pulse  para ver una lista de los certificados personales, si está disponible.

Debería usar los certificados digitales si desea conectarse a una banca electrónica u otro sitio o servidor remoto para realizar acciones que involucren la transferencia de información confidencial. También deberían ser utilizados si desea reducir el riesgo de virus u otro software perjudicial y para asegurarse de la autenticidad del software cuando lo descargue e instale.



Importante: Aunque el uso de certificados reduzca considerablemente los riesgos al establecer conexiones remotas e instalar softwares, es necesario usarlos de manera correcta para obtener los beneficios de seguridad mejorada. La existencia de un certificado no proporciona ninguna protección por sí sola; el administrador de certificados debe contener certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparecen mensajes como "Certificado caducado" o "Certificado no válido", aunque debieran ser válidos, compruebe que la fecha y la hora actuales de su dispositivo sean correctas.

Antes de cambiar cualquier configuración del certificado, asegúrese de poder confiar totalmente en el propietario del certificado y de que éste realmente pertenezca al propietario indicado.

Ver detalles del certificado: verificar la autenticidad

Sólo puede asegurarse de la identidad correcta de un servidor cuando la firma y el período de validez del certificado del servidor han sido verificados.

Si la identidad del servidor no es auténtica o si usted no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo, se le notifica.

Para verificar los detalles del certificado, desplácese a un certificado y seleccione **Opciones > Detalles certificado**. Al abrir los detalles de un certificado, se verifica la validez del mismo y puede aparecer una de las siguientes notas:

- **Certificado no seguro:** usted no ha programado ninguna aplicación para que use el certificado. Consulte "Cambiar las configuraciones de seguridad", pág.127.
- **Certificado caducado:** el período de validez para el certificado seleccionado ha finalizado.
- **Certificado no válido aún:** el período de validez para el certificado seleccionado aún no ha comenzado.
- **Certificado dañado:** no se puede usar el certificado. Comuníquese con el emisor del certificado.

Cambiar las configuraciones de seguridad

Antes de cambiar cualquier configuración del certificado, asegúrese de poder confiar totalmente en el propietario del certificado y de que éste realmente pertenezca al propietario indicado.

Desplácese hasta un certificado de autoridad, y seleccione **Opciones > Config. seguridad**. Dependiendo del certificado, aparece una lista de las aplicaciones que el certificado seleccionado puede usar. Por ejemplo:

- **Instalación Symbian:** Sí: el certificado puede certificar el origen de una aplicación nueva del sistema operativo Symbian.

- Internet: Sí: el certificado puede certificar servidores.
- Instalación aplicac.: Sí: el certificado puede certificar el origen de una nueva aplicación Java.

Seleccione **Opciones > Editar config.** para cambiar el valor.

Módulo de seguridad

Para ver o editar un módulo de seguridad (si está disponible) en **Módulo seguridad**, desplácese a éste y pulse la tecla de desplazamiento. Para ver información detallada acerca de un módulo de seguridad, desplácese hasta éste y seleccione **Opciones > Detalles de seguridad**.

Configuraciones de fábrica

Para reestablecer algunas de las configuraciones a sus valores originales, seleccione **Config. fábrica**. Para hacer esto, necesita el código de bloqueo. Consulte "Teléfono y tarjeta SIM", pág. 125. Después de reestablecer las configuraciones, el dispositivo puede tardar un poco más en encenderse. Los documentos y archivos quedan intactos.

Tecla de desplazamiento Navi

Seleccione **Activar** para realizar ciertas acciones (por ejemplo, explorar por listas en algunas aplicaciones) deslizando un dedo por el borde de la tecla de desplazamiento.

Posicionamiento

Métodos posicionam.: seleccione los métodos de posicionamiento usados para detectar la ubicación de su dispositivo: **GPS Bluetooth** para utilizar un receptor de GPS externo compatible con conectividad Bluetooth, y **Basada en la red** para utilizar información desde la red celular (servicio de red). Las aplicaciones compatibles de su dispositivo pueden utilizar la información de la ubicación.

Servidor posicionam.: defina un punto de acceso y un servidor de posicionamiento para un posicionamiento seguro. El servidor de posicionamiento puede ser preconfigurado por su proveedor de servicios, y es posible que usted no pueda editar las configuraciones.

Teléfono

Para editar las configuraciones relacionadas a la realización y recepción de llamadas, pulse  y seleccione **Herramientas > Config. > Teléfono > Llamada, Desvío llam., Restric. llam., o Red**.

Pulse , y seleccione **Herramientas > Config. > Teléfono > Llamada** para mostrar su número de teléfono o ID de Internet a la persona a la que está llamando, notificarle que tiene una llamada en espera, reproducir sonidos de alertas para llamadas de Internet entrantes, establecer tipo de llamada predeterminada, rechazar llamadas con SMS e

ingresar el texto usado en la respuesta, mostrar imágenes en llamadas de video, remarcar automáticamente, mostrar la duración y los resúmenes de las llamadas, activar la marcación rápida y la respuesta mediante la pulsación de cualquier tecla, y elegir la línea cuando utiliza dos líneas telefónicas.

Llamada

Envío de su número: puede configurar para que su número telefónico se le muestre (**Activado**) o se le oculte (**Desactivado**) a la persona a quien está llamando o su proveedor de servicios puede establecer este valor cuando se suscribe (**Fijado por la red**) (servicio de red).

Env. mi ID llam. Internet: puede configurar para que su ID de llamadas por Internet se le muestre (**Activado**) o se le oculte (**Desactivado**) a la persona a quien llama.

Llamada en espera: si activó la función de llamada en espera (servicio de red), la red le avisa de una llamada entrante nueva mientras tiene otra en curso. Active la función (**Activar**) o desactívela (**Cancelar**) o verifique si la función está activada (**Verificar estado**).

Llam. Internet en esp.: seleccione **Activada** para que se le avise de una nueva llamada entrante por Internet mientras tiene una llamada en curso.

Alerta llam. Internet: seleccione **Activado** para recibir alertas de llamadas por Internet entrantes. Si selecciona

Desactivado, no recibirá alertas pero aparecerá una notificación de llamada perdida.

Tipo predeter. llam.: para establecer las llamadas por Internet como llamadas predeterminadas cuando inicia la llamada con la tecla Llamar, seleccione **Internet**. Si el servicio telefónico por Internet no está disponible, se inicia una llamada de voz normal.

Rechaz. llam. c/ SMS: seleccione **Sí** para enviar un mensaje de texto a quien le llama e informarle porque no le puede contestar la llamada. Consulte "Contestar o rechazar una llamada", pág. 104.

Texto de mensaje: escriba un texto para enviarlo en un mensaje de texto cuando rechace una llamada.

Imagen en llam. video: si durante una llamada de video no se envía un video, en su lugar puede seleccionar una imagen fija para que se muestre.

Marcación automática: seleccione **Activar** y su dispositivo intenta realizar la llamada hasta 10 veces luego de realizar el primer intento de llamada sin éxito. Para detener la función remarcación automática, pulse la tecla de finalización.

Mostrar duración llam.: active esta configuración si desea que el dispositivo le muestre la duración de la llamada mientras la misma está en curso.

Resumen tras llam.: active esta configuración si desea que se muestre brevemente la duración de llamada cuando ésta finaliza.

Marcación rápida: seleccione **Activar** y los números asignados a las teclas de marcación rápida (**2 - 9**) se puede marcar al mantener pulsada la tecla. Consulte también "Marcación rápida de un número telefónico", pág. 99.

Cualq. tecla contesta: seleccione **Activar** y puede contestar una llamada entrante al pulsar brevemente cualquier tecla en el teclado, con la excepción de la tecla de selección izquierda, la tecla de selección derecha, la tecla de encendido y la tecla de finalización.

Línea en uso: esta configuración (servicio de red) sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de abonado, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea telefónica que desea usar para realizar llamadas y enviar mensajes de texto. Podrá contestar las llamadas para ambas líneas sin importar la línea seleccionada. Si selecciona **Línea 2** sin suscribirse a este servicio de red, no podrá realizar llamadas. Cuando selecciona la línea 2, **2** aparece en el modo standby.

 **¡Sugerencia!** Para alternar entre las líneas telefónicas, mantenga pulsada **#** en el modo standby.

Cambio de línea: para impedir la función de selección de línea (servicio de red), seleccione **Desactivar** si la tarjeta SIM admite esta opción. Para cambiar esta configuración, necesita el código PIN2.

Desvío de llamada

Desvío llam. le permite desviar sus llamadas entrantes a su buzón de correo de voz o a otro número telefónico. Para obtener información más detallada, comuníquese con su proveedor de servicios.

Seleccione las llamadas que desea desviar y la opción de desvío deseada. Para desviar llamadas de voz cuando su número esté ocupado o cuando rechace llamadas entrantes, seleccione **Si está ocupado**. Active la función (**Activar**) o desactívela (**Cancelar**) o verifique si la función está activada (**Verificar estado**).

Varias opciones de desvío pueden estar activadas a la vez. Cuando todas las llamadas se desvían,  aparece en el modo standby.

Las restricciones de llamadas y el desvío de llamadas no pueden activarse al mismo tiempo.

Restringir llamadas

Restric. llam. (servicio de red) le permite restringir las llamadas realizadas o recibidas con el dispositivo. Para cambiar las configuraciones, necesita la contraseña de restricción de su proveedor de servicios.

Seleccione la opción de restricción deseada de llamadas y actívela (**Activar**) o desactívela (**Cancelar**), o verifique si la opción está activa (**Verificar estado**). **Restric. llam.** afecta a todas las llamadas, incluso las de datos.

Las restricciones de llamadas y el desvío de llamadas no pueden activarse al mismo tiempo.

Cuando las llamadas son restringidas, aún así puede llamar a ciertos números oficiales de emergencia.

Red

Su dispositivo puede alternar automáticamente entre las redes GSM y UMTS. La red GSM está indicada con  en el modo standby. La red UMTS está indicada con **3G**.

Modo de red (sólo aparece si lo admite el proveedor de servicio de red): seleccione que red usar. Si selecciona **Modo dual**, el dispositivo usa automáticamente tanto la red GSM como la UMTS, de acuerdo con los parámetros de la red y los acuerdos de roaming entre los proveedores de servicios de red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más detalles.

Selección operador: seleccione **Automática** para configurar el dispositivo para buscar y seleccionar una de las redes disponibles o **Manual** para seleccionar manualmente la red de una lista de redes. Si pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá un tono de error y le pedirá que vuelva a seleccionar una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de roaming con su red celular local.

 **Glosario:** Un acuerdo de roaming es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios de red que permite a los usuarios de un proveedor de servicios el uso de los servicios de otros proveedores.

Mostrar info. célula: seleccione **Activar** para que el dispositivo indique cuando es usado en una red celular basada en la tecnología red microcelular (MCN-Micro Celular Network) y para activar la recepción de información de célula.

Conexión

Para editar las configuraciones del punto de acceso y de otras conexiones, pulse , y seleccione **Herramientas > Config. > Conexión > Bluetooth, USB, Puntos acceso, Paquete datos, LAN inalámbrica, Llamada datos, Configurac. SIP, Configuraciones de teléfono de Internet, Config., o Control APN.**

Para configuraciones de USB, consulte "USB", pág. 83.

Para ver las configuraciones de conectividad Bluetooth, consulte "Conectividad Bluetooth", "Configuraciones", pág. 80.

Conexiones de datos y puntos de acceso

Su dispositivo admite conexiones de paquete de datos (servicio de red), como GPRS en la red GSM. Cuando usa su dispositivo en las redes GSM y UMTS, puede tener activas varias conexiones de datos simultáneamente y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red UMTS, las conexiones de datos permanecen activas durante las llamadas de voz.

También puede usar una conexión de datos LAN inalámbrica. Consulte "LAN inalámbrica", pág. 77. Sólo una conexión en una LAN inalámbrica puede estar activa a la vez, pero varias aplicaciones pueden usar el mismo punto de acceso a Internet.

Para establecer una conexión de datos, se requiere un punto de acceso. Puede fijar varios tipos de puntos de acceso, como:

- Punto de acceso MMS para enviar y recibir mensajes multimedia.
- Punto de acceso a Internet (IAP) para enviar y recibir e-mail y conectarse a Internet.

Consulte a su proveedor de servicios sobre el punto de acceso necesario para el servicio al que desea acceder. Para obtener más información sobre la disponibilidad y suscripción a los servicios de paquete de datos, comuníquese con su proveedor de servicios.

Puntos de acceso

Puede recibir configuraciones de punto de acceso en un mensaje de su proveedor de servicios. Consulte "Datos y configuraciones", pág. 40. Algunos o todos los puntos de accesos pueden estar preconfigurados en su dispositivo por su proveedor de servicios y es posible que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos.  indica un punto de acceso protegido.

 indica un punto de acceso de paquete de datos, y  un punto de acceso de LAN inalámbrica.

 **¡Sugerencia!** Puede crear puntos de acceso a Internet en una LAN inalámbrica con el asistente WLAN. Consulte "Asistente WLAN", pág.78.

Para crear un nuevo punto de acceso, seleccione **Opciones > Nuevo punto acceso**.

Para editar las configuraciones de un punto de acceso, seleccione **Opciones > Editar**. Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre de conexión: ingrese un nombre descriptivo para la conexión.

Portador de datos: seleccione el tipo de conexión de datos.

Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles ciertos campos de configuración. Complete todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Puede dejar vacíos los otros campos, a menos que su proveedor de servicios le haya indicado lo contrario.

Para usar una conexión de datos, el proveedor de servicios de red debe admitir esta opción y, si fuera necesario, activarla en su tarjeta SIM.

Punto de acceso para paquetes de datos

Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre punto acceso: puede solicitar el nombre de punto de acceso a su proveedor de servicios.

Nombre de usuario: el nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos y normalmente es proporcionado por el proveedor de servicios.

Petición contraseña: si debe ingresar la contraseña cada vez que se conecte al servidor o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione **Sí**.

Contraseña: una contraseña puede ser necesaria para realizar una conexión de datos y normalmente es proporcionada por el proveedor de servicios.

Autenticación: seleccione **Normal** o **Segura**.

Página de inicio: dependiendo del punto de acceso que está configurando, ingrese la dirección Web o la dirección del centro de mensajes multimedia.

Seleccione **Opciones > Config. avanzadas** para cambiar alguna de las configuraciones siguientes:

Tipo de red: seleccione el tipo de protocolo de Internet a utilizar: **IPv4** o **IPv6**. Las otras configuraciones dependen del tipo de red seleccionado.

Dirección IP teléfono (sólo para IPv4): ingrese la dirección IP de su dispositivo.

Dirección DNS: en **Dirección DNS primar.**, ingrese la dirección IP del servidor DNS primario. En **Dirección DNS secund.**, ingrese la dirección IP del servidor DNS secundario. Comuníquese con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.

Dirección de proxy: defina la dirección para el servidor proxy.

Número puerto proxy: ingrese el número de puerto proxy.

Puntos de acceso a la LAN inalámbrica

Siga las instrucciones de su proveedor de servicio de LAN inalámbrica.

Nombre de red WLAN: seleccione **Ingresar manualm.** o **Buscar redes**. Si selecciona una red existente, **Modo de red WLAN** y **Modo segur. WLAN** se determinan por las configuraciones del dispositivo del punto de acceso.

Estado de red: defina si se oculta o no la red.

Modo de red WLAN: seleccione **Ad-hoc** para crear una red ad hoc y permitir a los dispositivos que envíen y reciban datos en forma directa; no es necesario un punto de acceso a LAN inalámbrica. En una red ad hoc, todos los dispositivos deben usar el mismo nombre de red **WLAN**.

Modo segur. WLAN: seleccione la encriptación usada: **WEP, 802.1x** (no para redes ad hoc), o **WPA/WPA2**. Si selecciona **Red abierta**, no se utiliza la encriptación. Las funciones **WEP, 802.1x**, y **WPA** pueden usarse sólo si la red las admite.

Config. seguridad WLAN: ingrese las configuraciones para el modo de seguridad seleccionado:

Configuraciones de seguridad para WEP:

- **Clave WEP en uso:** seleccione el número de clave WEP. Puede crear hasta cuatro claves WEP. Las mismas configuraciones deben ingresarse en el dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica.
- **Tipo de autenticación:** seleccione **Abierto** o **Compartido** para el tipo de autenticación entre su dispositivo y el dispositivo de punto de acceso a la red LAN inalámbrica.
- **Config. de clave WEP:** ingrese **Encriptación WEP** (longitud de la clave), **Formato clave WEP** (ASCII o Hexadecimal), y **Clave WEP** (los datos de la clave WEP en el formato seleccionado).

Configuraciones de seguridad para 802.1x y WPA/WPA2:

- **WPA/WPA2:** seleccione la forma de autenticación: **EAP** para usar un plug-in de protocolo de autenticación extensible (EAP), o **Clave prev. compart.** para usar una contraseña. Complete las configuraciones apropiadas:
- **Config. plug-in EAP** (sólo para EAP): ingrese las configuraciones según las instrucciones de su proveedor de servicios.
- **Clave prev. compartida** (sólo para **Clave prev. compart.**): ingrese una contraseña. La misma contraseña debe ingresarse en el punto de acceso a la LAN inalámbrica.

- **Modo sólo WPA2** (sólo para WPA/WPA2): seleccione si se usa el Protocolo de Integridad de Clave Temporal (TKIP).

Página de inicio: defina una página de inicio.

Seleccione **Opciones > Config. avanzadas** y una de las siguientes opciones:

Configuraciones IPv4: **Dirección IP teléfono** (la dirección IP de su dispositivo), **Máscara de subred** (la dirección IP de la subred), **Gateway predeterm.** (el gateway), y **Dirección DNS.** Ingrese las direcciones IP de los servidores DNS primario y secundario. Comuníquese con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.

Configuraciones IPv6 > Dirección DNS: seleccione **Automático**, **Conocido**, o **Def. por usuario.**

Canal Ad-hoc (sólo para Ad-hoc): para ingresar un número de canal (1-11) en forma manual, seleccionar **Defin. por usuario.**

Dirección de proxy: defina la dirección para el servidor proxy.

Número puerto proxy: ingrese el número de puerto proxy.

Paquete de datos

Las configuraciones de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso usando una conexión de paquete de datos.

Conex. paq. de datos: si selecciona **Si está disponible** y se encuentra en una red que admite paquete de datos, el dispositivo se registra a la red de paquete de datos. Iniciar una conexión de paquete de datos activa, (por ejemplo, para enviar y recibir e-mail) resulta más rápido. Si no hay cobertura para paquete de datos, el dispositivo trata periódicamente de registrarse en una red de paquete de datos. Si selecciona **Si es necesario**, el dispositivo sólo usará una conexión de paquete de datos si inicia una aplicación o acción que necesita dicha conexión.

Punto de acceso: el nombre del punto de acceso se necesita para usar su dispositivo como módem de paquete de datos en su computadora.

LAN inalámbrica

Mostrar disponib. WLAN: seleccione si  se muestra cuando hay una red LAN inalámbrica disponible.

Buscar redes: si usted configura **Mostrar disponib. WLAN** en **Sí**, seleccione cuán a menudo el dispositivo busca redes LAN inalámbricas disponibles y actualiza el indicador.

Para ver las configuraciones avanzadas, seleccione **Opciones > Configurac. avanzadas**. No se recomienda cambiar las configuraciones avanzadas de redes LAN inalámbricas.

Llamada de datos

Seleccione **Definido usuario** o **Ilimitado** para definir el período de espera después del cual finalizan automáticamente las conexiones de llamadas de datos si no se han transferido datos. Si selecciona **Ilimitado**, la conexión permanece activa hasta que la desconecte.

Configuraciones SIP

Las configuraciones SIP (Protocolo de Inicio de Sesión) son necesarias para ciertos servicios de red que usan SIP, como la función de compartir video. Puede recibir las configuraciones en un mensaje de texto especial enviado por su proveedor de servicios. Puede ver, borrar y crear estos perfiles de configuraciones en **Configurac. SIP**.

Telefonía por Internet

Para crear o editar un perfil de llamadas por Internet para realizar llamadas por Internet, seleccione **Opciones > Nuevo perfil** o **Editar**. Seleccione **Perfiles SIP** y el perfil que desee usar para las llamadas por Internet. Las llamadas por Internet no son posibles sin el perfil SIP y las configuraciones SIP.

Configuraciones

Puede recibir configuraciones del servidor seguras de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración. Puede guardar, ver y borrar estas configuraciones en **Config.**

Control del nombre del punto de acceso

Con el servicio de control del nombre del punto de acceso, puede restringir las conexiones de paquete de datos y permitir que su dispositivo utilice solamente ciertos puntos de acceso de paquete de datos.

Esta configuración sólo está disponible si su tarjeta SIM admite el servicio de control de punto de acceso.

Para activar o desactivar el servicio de control o para cambiar los puntos de acceso permitidos, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente. Para cambiar las opciones, necesitará su código PIN2. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener el código.

Aplicaciones

Para editar las configuraciones de algunas aplicaciones en su dispositivo, pulse , y seleccione **Herramientas > Config. > Aplicaciones**. Las configuraciones están también disponibles en cada aplicación seleccionando la opción de configuraciones.

Solución de problemas: Preguntas y Respuestas

Códigos de acceso

- P:** ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN o PUK?
- R:** El código de bloqueo original es **12345**. Si olvida o pierde el código de bloqueo, comuníquese con el distribuidor de su dispositivo.

Si olvida o pierde un código PIN o PUK, o si no ha recibido dichos códigos, comuníquese con su proveedor de servicios de red.

Para más información acerca de contraseñas, comuníquese con su proveedor de punto de acceso, por ejemplo, un proveedor de servicios de Internet (ISP) o un proveedor de servicios de red.

La aplicación no responde

- P:** ¿Cómo cierro una aplicación que no responde?
- R:** Mantenga pulsada . Desplácese hasta la aplicación y pulse  para cerrar la aplicación.

Conectividad Bluetooth

- P:** ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo de mi amigo?
- R:** Compruebe que los dos dispositivos sean compatibles, tengan activada la conectividad Bluetooth y no estén en modo oculto. Compruebe también que la distancia entre los dos dispositivos no sea mayor a 10 metros (33 pies) y que no existan paredes ni otras obstrucciones entre los dispositivos.

- P:** ¿Por qué no puedo finalizar una conexión Bluetooth?
- R:** Si hay otro dispositivo conectado al suyo, puede desactivar la conexión usando el otro dispositivo o desactivando la conectividad Bluetooth. Seleccione **Herramientas > Bluetooth > Bluetooth > Desactivado**.

Pantalla

- P:** ¿Por qué faltan puntos o aparecen puntos descoloridos o brillantes en la pantalla cada vez que enciendo mi dispositivo?
- R:** Esto es una característica de este tipo de pantalla. Algunas pantallas podrían contener píxeles o puntos que permanecen activados o desactivados. Esto es normal; no es un defecto.

Red doméstica (UPnP)

- P:** ¿Por qué el otro dispositivo no puede ver los archivos guardados en mi dispositivo?
- R:** Compruebe que haya configurado los ajustes de la red doméstica, que **Compartir cont.** esté activado en su dispositivo y que el otro dispositivo sea compatible con UPnP.
- P:** ¿Qué puedo hacer si mi conexión de red doméstica deja de funcionar?
- R:** Desactive la conexión LAN inalámbrica de su PC compatible y su dispositivo, y actívela otra vez. Si ésto no ayuda, reinicie su PC compatible y su dispositivo. Si la conexión sigue sin funcionar, cambie las configuraciones de WLAN en su PC compatible y en el dispositivo. Consulte "LAN inalámbrica", pág. 77 y "Conexión", pág.131.

P: ¿Por qué no puedo ver mi PC compatible en mi dispositivo en la red doméstica?

R: Si está usando una aplicación firewall (cortafuegos) en su PC compatible, verifique que permita al servidor multimedia doméstico usar la conexión externa (puede agregar Servidor Multimedia Doméstico a la lista de las excepciones de la aplicación firewall). Verifique en las configuraciones del firewall que la aplicación firewall permita el tráfico a los siguientes puertos: 1900, 49152, 49153, y 49154.

Algunos dispositivos de punto de acceso WLAN tienen un firewall incorporado. En tales casos, verifique que el firewall en el dispositivo de punto de acceso no bloquee el tráfico a los siguientes puertos: 1900, 49152, 49153, y 49154.

Verifique que las configuraciones WLAN sean las mismas en su dispositivo y su PC compatible.

Memoria baja

P: ¿Qué hago si mi dispositivo tiene la memoria baja?

R: Puede eliminar regularmente los elementos no usados para evitar consumir la memoria. Consulte "Memoria baja: liberar memoria", pág. 75.

Para eliminar información de contacto, notas de agenda, cronómetros de llamadas, contadores de costo de llamadas, puntajes de juegos o cualquier otro dato, desplácese a la aplicación respectiva para borrar los datos. Si está eliminando varios elementos y aparece una de estas notas: **No hay suficiente memoria para efectuar operación. Elimine antes datos o Memoria baja, elimine datos de la memoria del teléfono; intente eliminar elementos de uno en uno (comenzando por el más pequeño).**

Para ver que tipo de datos tiene y cuánta memoria consumen los diferentes grupos de datos, pulse , y seleccione **Herramientas > Adm. archivos > Opciones > Detalles memoria**.

P: ¿Cómo puedo guardar mis datos antes de eliminarlos?

R: Guarde sus datos usando uno de los siguientes métodos:

- Use Nokia Nseries PC Suite para hacer copias de seguridad de todos sus datos en una computadora compatible.
- Envíe imágenes a su dirección de e-mail y luego guarde las imágenes en su computadora.
- Envíe datos usando una conexión Bluetooth a un dispositivo compatible.

Mensajes

P: ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto?

R: La tarjeta del contacto no tiene un número de teléfono o una dirección de e-mail. Agregue la información necesaria a la tarjeta del contacto en **Contactos**.

Mensajes multimedia

P: La nota **Recuperando mensaje** aparece brevemente. ¿Qué sucede?

R: El dispositivo está intentando recuperar un mensaje multimedia del centro de mensajes multimedia.

Verifique que las configuraciones para mensajes multimedia estén correctamente definidas y que no existan errores en las direcciones o números de teléfono. Pulse , y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Mensaje multimedia**.

P: ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos cuando el dispositivo la inicia repetidamente?

R: Para impedir que el dispositivo realice una conexión de datos, pulse , y seleccione Mensajes > Opciones > Configuraciones > Mensaje multimedia > Recuperación multim. y alguna de las siguientes opciones:

Manual: para que el centro de mensajes multimedia guarde los mensajes para recuperarlos más tarde. Recibirá una notificación indicando que hay un mensaje multimedia nuevo que puede recuperar del centro de mensajes multimedia.

Desactivada: para ignorar todos los mensajes multimedia entrantes. Después de este cambio, el dispositivo no realiza ninguna conexión de red relacionada con los mensajes multimedia.

Conectividad de PC

P: ¿Por qué tengo problemas al conectar el dispositivo a mi PC?

R: Asegúrese de que Nokia Nseries PC Suite está instalado y está funcionando en su PC. Consulte el Manual del usuario para Nokia Nseries PC Suite en el DVD-ROM. Para obtener más información sobre cómo usar Nokia Nseries PC Suite, consulte la función de ayuda en Nokia Nseries PC Suite o consulte las páginas de soporte en www.latinoamerica.nokia.com/pcsuite.

P: ¿Puedo usar mi dispositivo como módem de fax con una PC compatible?

R: No puede usar su dispositivo como módem de fax. Sin embargo, con el desvío de llamadas (servicio de red), puede desviar las llamadas de fax entrantes a otro número telefónico.

LAN inalámbrica

P: ¿Por qué no puedo ver un punto de acceso de LAN inalámbrica (WLAN) aunque sepa que estoy dentro de su alcance?

R: El punto de acceso WLAN puede usar un identificador de conjunto de servicio oculto (SSID). Puede acceder a redes de acceso que usan un SSID oculto solamente si conoce el SSID correcto y ha creado un punto de acceso a Internet WLAN para la red en su dispositivo Nokia.

P: ¿Como desactivo la LAN inalámbrica (WLAN) en mi dispositivo Nokia?

R: La WLAN en su dispositivo Nokia se apagará cuando no intente conectarse, o no esté conectado a otro punto de acceso, o buscando redes disponibles. Para reducir el consumo de batería puede especificar que su dispositivo Nokia no busque redes disponibles en segundo plano, o que lo haga con menos frecuencia. La WLAN se desactivará entre las búsquedas en segundo plano.

Para cambiar las configuraciones de la búsqueda en segundo plano:

- 1 Pulse  y seleccione Herramientas > Config. > Conexión > LAN inalámbrica.
- 2 Cambie el valor de Mostrar disponib. WLAN a Nunca, para detener las búsquedas en segundo plano, o aumentar el intervalo de tiempo para la búsqueda en segundo plano en Buscar redes.
- 3 Para guardar los cambios, seleccione Atrás.

Cuando Buscar redes este configurado en Nunca, el icono de disponibilidad WLAN no se mostrará en el modo standby. Sin embargo, aún así puede buscar manualmente las redes WLAN disponibles y conectarse a las redes WLAN como de costumbre.

Información sobre las baterías

Carga y descarga

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar varias veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de espera sean notablemente más cortos de lo normal, ya es momento de sustituir la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores APROBADOS por Nokia para este dispositivo.

Si se está usando una batería de repuesto por primera vez, o si la batería no ha sido usada por un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectar y reconectarlo para iniciar la carga de la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador tras cargarla completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si una batería completamente cargada no se utiliza por un tiempo, se descargará paulatinamente.

Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cause cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo, ocasiona la conexión directa de los terminales positivos (+) y negativos (-) de la batería. (Estas parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, como el interior de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie del verano o del invierno, reducirá su capacidad y vida útil. Intente mantener la batería siempre entre los 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Un dispositivo con la batería demasiado caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente, aun cuando la batería se encuentre completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve especialmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desperdicios domésticos.

No desmonte ni rompa las células o las baterías. En el caso de escape de líquido, evite su contacto con la piel o los ojos. Si por casualidad se produzca ese contacto, lave la piel o los ojos inmediatamente con agua abundante o busque ayuda médica.

Normas de autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías auténticas de Nokia para su seguridad. Para asegurarse de contar con una batería auténtica Nokia, cómprela en un centro de distribución autorizado por Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements en el empaque e inspeccione la etiqueta holográfica realizando los siguientes pasos:

Realizar con éxito los pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para pedir asistencia. Su distribuidor Nokia o centro de servicio Nokia inspeccionará la batería para confirmar su autenticidad. Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

Autenticación del holograma

- 1 Al mirar el holograma en la etiqueta, debería ver el símbolo de Nokia: las manos conectadas desde un ángulo y el logo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.



- 2 Cuando mueve el holograma a un ángulo hacia el lado izquierdo, el derecho, arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.



¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Sí no puede confirmar que su batería Nokia con el holograma en la etiqueta es una batería auténtica de Nokia, no la use. Llévela al centro más cercano de servicio autorizado Nokia o distribuidor para pedir asistencia. El uso de una batería no aprobada por el fabricante podría ser peligroso y podría resultar en un rendimiento inferior y perjudicar a su dispositivo y sus accesorios. Asimismo, puede invalidar cualquier aprobación o garantía aplicables al dispositivo.

Para obtener información adicional, consulte el folleto de garantía y de referencia incluido con su dispositivo Nokia.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, quite la batería y espere que el dispositivo quede completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos pueden dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la vida de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, su interior puede quedarse húmedo y dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo conforme a las instrucciones contenidas en este manual.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las placas interiores de los circuitos y los mecanismos más delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza, ni detergentes para limpiar el dispositivo.

- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir su funcionamiento adecuado.
- Use sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar cualquier lente, como el de la cámara y de los sensores de proximidad y de luz.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o elementos no aprobados puede dañar el dispositivo además de infringir los reglamentos que rigen los dispositivos de radio.
- Use los cargadores en ambientes internos.
- Haga siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar, como sus contactos y notas de agenda.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su rendimiento, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona adecuadamente, llévelo al centro de servicio autorizado más próximo.

Eliminación



El cubo con ruedas rayado en su producto, documentación o embalaje, significa que dentro de la Unión Europea todos los productos electroelectrónicos, baterías y acumuladores deben entregarse en un local especial para su eliminación luego de finalizada su vida útil. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos.

Entregue los productos en un local especial para evitar daños al medio ambiente o a la salud humana resultantes de la eliminación no controlada y para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para obtener información sobre recogida selectiva, consulte con el minorista de productos, autoridades locales de eliminación de desechos, organizaciones de responsabilidad de la producción nacional o el representante Nokia local. Para obtener información acceda a la Eco-Declaración del producto o a la información específica de su país por la dirección www.nokia.com (en inglés).

Información adicional de seguridad

Niños pequeños

Su dispositivo y accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con las normas de exposición a RF cuando es usado en su posición normal de funcionamiento, cerca del oído o portado a una distancia mínima de 2,2 centímetros del cuerpo. Al portar el dispositivo en accesorios como un estuche, clip para cinturón o soporte, utilice sólo los que no contengan metal y que mantengan el dispositivo lejos del cuerpo a la distancia mínima del cuerpo, como indicada arriba.

Para transmitir archivos de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes pueden demorarse hasta que la conexión adecuada esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito, ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos, cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluso los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague su dispositivo en los lugares específicos de los centros de salud donde se le indique. Es probable que en los hospitales o en los centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de RF.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm entre un teléfono móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar la potencia para interferencias con el dispositivo médico. Aquellos que tienen dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre una distancia de más de 15,3 cm entre su dispositivo móvil y el dispositivo médico cuando el dispositivo móvil esté encendido.
- No llevar el dispositivo en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo en el oído contrario al dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.

- Apagar su dispositivo médico inmediatamente si tiene alguna razón para sospechar que existen interferencias.
- Leer y seguir las orientaciones del fabricante de sus dispositivos médicos implantados.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte con un médico.

Auxiliares auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados aparatos auditivos. Si sucede alguna interferencia, consulte con su proveedor de servicios.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos que están inadecuadamente instalados o protegidos en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antirresbalantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de airbag. Para obtener detalles, verifique estos aspectos con el fabricante o el concesionario de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Si la instalación o reparación no es correcta puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía que se aplique al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo,

sus piezas o accesorios. Para los automóviles con sistemas de bolsa de aire (airbag) incorporado, recuerde que se infla con mucha fuerza. No coloque objetos, incluso equipos instalados o celulares, en el área encima de la bolsa de aire o en la zona donde éste pueda desplegarse. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el vehículo y las bolsas de aire se despliegan, pueden ocasionar lesiones graves.

Se prohíbe el uso de dispositivos celulares a bordo de las aeronaves. Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red de servicio móvil, incluso ser ilegal.

Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas incluyen las áreas donde existan avisos reglamentarios requiriéndole que apague el motor de su vehículo. Las chispas en dichas zonas pueden producir explosiones o incendios que causarán daño corporal o incluso la muerte. Apague el dispositivo en lugares de abastecimiento de combustible tales como cerca de estaciones de servicio o gasolineras. Respete las restricciones de uso de equipos de radio en los depósitos y en áreas de almacenamiento y distribución de combustible, en plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las zonas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre con claridad. Se incluyen las áreas bajo la cubierta de los barcos, las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y las áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como grano, polvo o partículas metálicas.

Verifique con los fabricantes de vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano) si se puede usar este dispositivo con seguridad alrededor de esos vehículos.

Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos móviles, incluso este dispositivo, funcionan con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Por lo tanto, no se puede garantizar que la conexión funcione en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para hacer una llamada de emergencia:

- 1 Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada.
Algunas redes de servicio pueden requerir que se inserte adecuadamente una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
- 2 Pulse la tecla Finalizar las veces necesarias para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
- 3 Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
- 4 Pulse la tecla Llamar.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Si el dispositivo está en el modo fuera de línea o de vuelo, puede que necesite cambiar el perfil para activar el teléfono antes de hacer una llamada de emergencia. Consulte este manual o su proveedor de servicios para obtener información.

Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Información de certificado (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder a los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR - Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2,0 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso de posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, puesto que el dispositivo es diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia dependiendo de variados factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red. El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,96 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que estos valores varíen, dependiendo de las regulaciones nacionales y de los requisitos para las pruebas, además de la banda de la red de servicios. Consulte www.nokia.com (en inglés) y obtenga más información de la SAR en la sección de información de productos.

Índice

A

- actualización de software 19, 84
- administración de derechos digitales 119
- administrador de aplicaciones 108
- administrador de archivos 75
- administrador de dispositivos 84
- Adobe reader 121
- agenda
 - crear entradas 110
 - sincronizar Nseries PC Suite 111
- ahorro de energía 122
- alarma 107
- altavoz 17
- aplicación de ayuda 12
- aplicación de bienvenida 13
- aplicaciones
 - eliminar 109
 - instalación 108
 - Java 108
- archivo sis 108
- archivos .pdf 121
- archivos svg 54
- auricular 17

B

- baterías
 - autenticación 141
 - carga 140
 - diseñadas para el uso 11
 - prolongación de la vida útil 18
- bloqueo del teclado 125
- Bluetooth 79
 - apagar 80
 - dirección de dispositivo 81
 - enviar datos 81
 - seguridad 80
 - vinculación 81
- buzón de correo 41
- buzón de correo de voz 98
 - cambio del número de teléfono 98
 - desviar llamadas al buzón de voz 130
- buzón de correo remoto 41

C

- cable de datos 83
- cable de datos USB 83
- caché, borrar 72
- calculadora 108

cámara

- ajuste de iluminación y color 62
- ajustes de configuraciones de imágenes 62
- barra de herramientas activa 59
- configuraciones de cámara para imágenes fijas 61
- configuraciones para la grabadora de video 67
- editar videos 52
- escenas 63
- flash 62
- grabar video 65
- guardar video clips 65
- modo de secuencia 63
- temporizador 64
- tomar fotos 58

cambiar 13

canciones

- formatos de archivos 20
- transferir 23

cargadores 11

certificados 126

chat

- Consulte *mensajería instantánea*

- claves de activación
 - Consulte *administración de derechos digitales*
- clips de sonido 49
- código de bloqueo 126
- código de seguridad
 - Consulte *código de bloqueo*
- código UPIN 126
- código UPUK 126
- códigos 126
- códigos PIN 126
- códigos PUK 126
- comandos de servicios 37
- comandos de voz 76
- Comandos USSD 37
- conexiones de computadora 84
- conexiones de datos
 - configuraciones
 - detalles 83
 - establecer 132
 - finalizar 83
 - indicadores 15
 - red 9, 131
- Conexiones de PC 84
- configuraciones 136
 - ahorro de energía 122
 - aplicación 122
 - aplicaciones 136

- bloqueo del teclado 125
- certificados 126
- código de bloqueo 126
- Código PIN 126
- código UPIN 126
- código UPUK 126
- Conectividad Bluetooth 80
- conexiones de datos 131
- configuraciones 136
- configuraciones originales 128
- definición 13
- desvío de llamada 130
- e-mail 41, 45
- idioma 123
- llamadas de datos 135
- llamadas por Internet 135
- manejo de la tapa 124
- mensajes 43
- mensajes de texto 43
- mensajes multimedia 44
- MI 113, 115
- pantalla 122
- personalizar el teléfono 90
- posicionamiento 128
- puntos de acceso 132
- restricción de llamadas 130
- sensor 128
- SIP 135

- configuraciones conexiones 131
- configuraciones de fábrica 128
- configuraciones de idioma 123
- configuraciones de paquetes de datos 134
- configuraciones originales 128
- conflictos de transferencias 15
- control de volumen
 - ajuste de volumen 17
 - altavoz 17
 - durante una llamada 94
- control del nombre del
 - punto de acceso 136
- conversor 121
- copiar contactos entre la tarjeta SIM y la memoria del dispositivo 34

D

- Descargue 19
- diccionario 38
- difusión celular 48
- directorio
 - Consulte *tarjetas de contacto*
- DRM
 - Consulte *administración de derechos digitales* 119

E

- editar imágenes 51
- e-mail
 - abrir 41, 42
 - borrar buzón de correo 45
 - buzón de correo remoto 41
 - configuraciones 45
 - eliminar mensajes 42
 - enviar 38
 - escribir 38
 - guardar 48
 - recuperación automática 42
 - recuperar desde el buzón de correo 41
 - ver archivos adjuntos 42
- enviar
 - mensajes 38
 - tarjetas de contacto, tarjetas de negocios 33
 - videoclips 53
- escenas
 - escenas de imagen 63
 - escenas de video 63
- etiquetas de voz 76
 - realizar llamadas 99

F

- favoritos 71
- fecha 107
- formato de archivo no admitido 54
- formatos de archivos
 - .jad 108
 - .jar 108, 109
 - .sis 108
 - RealPlayer 112
 - reproductor de música 20
- funcionamiento de manos libres
 - Consulte *altavoz*

G

- galería
 - barra de herramientas activa 50
 - cesta de impresión 51
 - editar imágenes 51
 - imágenes y videos 49
 - imprimir imágenes 55
 - ordenar archivos en álbumes 51, 56
 - presentación de diapositivas 54
 - presentaciones 54
- GPRS
 - Consulte *conexiones de datos*

GPS

- configuraciones 128
- mapas 18
- grabadora 111

H

- herramienta de memoria masiva 75
- hora 107

I

- idioma de escritura 123
- idioma del teléfono 123
- imágenes
 - Consulte *galería*
- imágenes de fondo
 - cambiar 92
 - usar fotos 50, 61
- impresión
 - imágenes 55
 - tarjetas de contacto 33
- indicadores 15
- información de contacto 12
- información de soporte 12
- informes de entrega 45
- instalar aplicaciones 108
- Internet
 - Consulte *Web*

J

Java 108
juegos 32

L

LAN inalámbrica 77
 asistente 78
 configuraciones 135
 configuraciones de puntos de
 acceso 133
 Consulte también *Universal Plug
 and Play*
 crear IAP 79, 83
 escanear 135
 seguridad 86

LED 17

LED de ahorro de energía 17, 124

llamada de multiconferencia 98

llamada de video
 contestar 104
 realizar 100
 rechazar 104

llamadas
 configuraciones 129
 contestar 104
 desviar 130
 duración 105

 en espera 104
 internacional 94
 perdidas 105
 realizar 94
 rechazar 104
 recibidas 105
 restringir 130
 transferir 104
 video compartido 101

llamadas de datos 135

llamadas perdidas 105

llamadas por Internet 135

llamadas recientes 105

M

mapas 18

marcación fija 35

marcación por voz 99

marcación rápida 99

memoria
 liberar memoria 75
 ver consumo de memoria 75

mensajería instantánea
 bloqueo 115
 conexión a un servidor 113
 envío de mensajes instantáneos 114
 grabación de mensajes 115

mensajes
 buzón de correo 41
 buzón de entrada 40, 43
 configuraciones 43
 difusión celular 48
 e-mail 38
 mensajes de texto 38
 mensajes multimedia 38

mensajes de texto
 buzón de entrada 37
 configuraciones 43
 enviar 38, 39
 escribir 39
 guardar 48
 recibir 40

mensajes de voz 98

mensajes multimedia
 configuraciones 44
 crear 38
 enviar 38
 guardar 48
 recibir 40
 recuperar 40

menú multimedia 17

menú, reorganizar 90

MMS
 Consulte *mensajes multimedia*
 modo remoto de SIM 82

Modo standby 90, 123
modo standby activo 93
modo suspendido 17, 124
música

Consulte *reproductor de música*

N

N-Gage 32
notas 108

P

pantalla inactiva
Consulte *modo standby*
pausa 107
perfiles 90
personalización 92
podcasts 22, 27
posicionamiento 128
protección de copyright
Consulte *administración de
derechos digitales* 119
protección del teclado 125
puntos de acceso 131
puntos de acceso a Internet (IAP)
Consulte *puntos de acceso*

R

radio 25
Radio FM 25
RealPlayer 112
red doméstica 22, 56, 85
registro
borrar contenido 106
duración 106
filtrar 105
registro de llamada
Consulte *registro*
reloj 107
reproductor de música
descargar música 25
formatos de archivos 20
listas de reproducción 21
reproducir canciones 20
tienda de música 25
transferencia de música 23
reproductor de video
Consulte *RealPlayer*
resolución
configuración de calidad
de video 67

S

seguridad
información adicional 144
llamadas de emergencia 146
normas 8
sincronización 89
SMS
Consulte *mensajes de texto*
software
eliminar aplicaciones 109
instalar aplicaciones 108
transferir un archivo a
su dispositivo 108
solución de problemas 137
sonidos
ajuste de volumen 17
grabación de sonidos 111
silenciar un tono de timbre 104

T

tapa 124
Tarjeta SIM
copiar nombres y números a
su dispositivo 34
mensajes 43
nombres y números 34
usar el dispositivo sin una
tarjeta SIM 91

- tarjetas de contacto 33
 - enviar 33
 - insertar imágenes 33
- tecla de desplazamiento 16, 128
- Tecla de desplazamiento Navi 16, 128
- Teclado inalámbrico Nokia 88
- teléfono con altavoz
 - Consulte *altavoz*
- temas 92
- tonos
 - Consulte *tonos de timbre*
- tonos de timbre
 - 3-D 92
 - También consulte *perfiles*.
 - tono de timbre personal 35

- transferencia de música 23
- transferir contenido desde otro dispositivo 13

U

- UMTS
 - Consulte *conexiones de datos*
- Universal Plug and Play 86

V

- videoclips 49
- videos
 - Consulte *galería*

W

- Web
 - puntos de acceso, Consulte *puntos de acceso*
- web
 - blogs 71
 - explorador 68
 - mensajes de servicio 41
 - vínculos 71
- vínculos 71

Notas

Notas

Notas

Notas

Notas

Notas

Notas